Conversation Clear Plus
ConC 400

Model: ConCPlus1
ConCPlus1-R
ConCPlus1-L
ConCPlus1-C

EN	Safety instructions	EL	Υποδείξεις ασφαλείας
DE	Sicherheitshinweise	PL	Wskazówki bezpieczeństwa
FR	Consignes de sécurité	TR	Güvenlik bilgileri
ES	Instrucciones de seguridad	RU	Инструкция по безопасности
PT	Instruções de segurança		
NL	Veiligheidsvoorschriften	JA	安全に関する注意事項
IT	Indicazioni di sicurezza	ZH-HANS	安全提示
DA	Sikkerhedshenvisninger	ZH-HANT	安全注意事項
SV	Säkerhetsanvisningar	KO	안전 지침
FI	Turvallisuusohjeita	ID	Petunjuk Keselamatan

SENNHEISER

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license. Other company and product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
029-1208-72/V1.02/2022-12

EN English

Important safety instructions

- Read the instruction manual, safety guide, quick guide (depending on the package contents) carefully and completely before using the product.
- Always include these safety instructions when passing the product on to third parties.
- Do not use the product if it is obviously defective or makes loud, unusual (whistling or beeping) noise.
- Only use the product in environments where Bluetooth® wireless transmission is permitted.

Preventing damage to health and accidents

- Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
- Do not insert the earphones too deep into your ears and never insert them without ear adapters. Always remove the earphones slowly and carefully from your ears.
- The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94"/10 cm between the product component containing the magnet (earbuds and charging case) and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implant.
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic). Especially the product's active noise cancellation can make ambient noise inaudible or drastically change the perception of acoustic warning signals.

Preventing damage to the product and malfunctions

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from 0 °C to 40 °C/ 32 °F to 104°F.
- To avoid loud, unusual (whistling or beeping) noise and to ensure proper noise cancellation, do not cover the microphone openings of the active noise cancellation circuitry located on the outside of the earbuds.
- Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.

Safety instructions for Lithium rechargeable batteries

WARNING
If abused or misused, rechargeable batteries may leak. In extreme cases, they may even present a risk of:
- explosion,
- smoke and/or gas development
- heat and fire development
- damage to health and/or the environment

Only use rechargeable batteries and chargers recommended by Sonova Consumer Hearing.

Do not leave the product / rechargeable batteries unattended while charging.

Only charge the product / rechargeable batteries at ambient temperatures between 10 °C and 30 °C/50 °F and 86 °F and do not charge them near easily flammable objects.

Do not heat the product / rechargeable batteries above 60 °C/140°F. Avoid exposure to sunlight and do not throw the product / rechargeable batteries into fire.

Switch rechargeable battery-powered products off after use.

When not using the product / rechargeable batteries for extended periods of time, charge them regularly (about every three months).

This product contains coin rechargeable batteries. If you think the product / a coin rechargeable battery has been swallowed or is lodged in the body, seek medical assistance immediately.

Avoid prolonged skin contact with the product, rechargeable battery, charger or charging cable when connected to a power source. These components can heat up during charging and cause skin irritation.

Dispose of defective products with built-in rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer to facilitate recycling.

Intended use/Liability

The intended use of the earbuds is to improve comfort perception in noisy environments, to enable audio communication such as music playback and phone calls from TV, audio devices, tablets, smartphones, etc., and to improve a live speakers voice by separating the speakers voice from the surrounding noise. The intended use of the charging case is to charge the earbuds.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation. Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages to devices that are not consistent with the interface specifications (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages resulting from the loss of connection due to exceeding the Bluetooth transmission range. Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of this product and its attachments/accessories.

Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Notes on data collection and processing and on firmware updates

This product stores individual settings such as the volume and the Bluetooth addresses of paired devices. This data is required for the operation of the product and is not transferred to Sonova Consumer Hearing GmbH or companies commissioned by Sonova Consumer Hearing GmbH and is not processed.

Using the "Sennheiser Conversation Clear" app, you can update the firmware of the product free of charge via an Internet connection. If the device on which the app is installed is connected to the Internet, the following data is automatically transferred to and processed by Sonova Consumer Hearing servers in order to provide and transfer suitable firmware updates: hardware identifier, hardware revision number, firmware version of the product, operating system type (Android, iOS) and version, version of the app. The data is only used for the purpose of providing and transferring the firmware updates and is not stored permanently. If you do not want this data to be transferred and processed, do not connect to the Internet.

Manufacturer Declarations

For more information on regulatory compliance markings, refer to the supplied supplement sheet.

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty

Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492929) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

In compliance with the following requirements
- General Product Safety Directive (2001/95/EC)
- Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country specific requirements.

EU Declaration of conformity
- RoHS Directive (2011/65/EU)

Hereby, Sonova Consumer Hearing GmbH declares that the radio equipment type ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) is in compliance with the Radio Equipment Directive (2014/53/EU).

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK Declaration of conformity
- RoHS Regulations (2012)
- Radio Equipment Regulations (2017)

Notes on disposal
- EU: Battery Directive (2006/66/EC & 2013/56/EU)
- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: Battery Regulations (2015)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make contained recyclable materials usable and to avoid littering the environment.

If batteries/rechargeable batteries can be removed without damaging them, you are obliged to dispose of them separately (for the safe removal of batteries/rechargeable batteries, see the instruction manual of the product). Handle lithium-containing batteries/rechargeable batteries with special care, as they pose particular risks, such as the risk of fire and/or the risk of ingestion in the case of coin batteries. Reduce the generation of battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing partner. You can also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist oder laute, ungewöhnliche (Pfeif- oder Piep-) Geräusche von sich gibt.
- Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die drahtlose Bluetooth®-Technologie gestattet ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- Setzen Sie die Hörer nicht zu tief und niemals ohne Ohradapter in den Gehörgang ein. Ziehen Sie die Hörer stets langsam und vorsichtig aus dem Ohr heraus.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält (Ohrhörer und Ladebox), und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr). Insbesondere die aktive Geräuschunterdrückung des Produkts kann Umgebungsgeräusche unhörbar machen oder Warnsignale akustisch stark verändern.

Produktschäden und Störungen vermeiden

- Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis 40 °C.
- Bedecken Sie nicht die Mikrofonöffnungen der aktiven Geräuschunterdrückung an den Außenseiten der Ohrmuscheln, um laute, ungewöhnliche (Pfeif- oder Piep-) Geräusche zu vermeiden und eine einwandfreie Geräuschunterdrückung sicherzustellen.
- Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sonova Consumer Hearing geliefert oder empfohlen werden.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Sicherheitshinweise für Lithium-Akkus

WARNUNG
Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von:
- Explosion
- Rauch- und/oder Gasentwicklung
- Hitze- und Feuerentwicklung
- Gesundheits- und/oder Umweltschäden

Verwenden Sie ausschließlich die von Sonova Consumer Hearing empfohlenen Akkus und dazu passenden Ladegeräte.

Laden Sie das Produkt / die Akkus nicht unbeaufsichtigt.

Laden Sie das Produkt / die Akkus nur bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 30 °C und nicht in der Nähe von leicht brennbaren Gegenständen.

Erhitzen Sie das Produkt / die Akkus nicht über 60 °C. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und werfen Sie das Produkt / die Akkus nicht ins Feuer.

Schalten Sie Akku-gespeiste Produkte nach dem Gebrauch aus.

Laden Sie das Produkt / die Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).

Dieses Produkt enthält Knopfzellen-Akkus. Wenn Sie der Meinung sind, dass das Produkt / ein Knopfzellen-Akku verschluckt wurde oder sich in einem Teil des Körpers befindet, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit dem Produkt, Akku, Ladegerät oder Ladekabel, wenn dieses/dieser mit dem Stromnetz verbunden ist. Diese Komponenten können sich während des Ladevorgangs erwärmen und zu Hautirritationen führen.

Geben Sie defekte Produkte inkl. Akku ausschließlich an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück, um die Verwertung zu ermöglichen.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Die bestimmungsgemäße Verwendung der Ohrhörer ist, in lauter Umgebung das Komfortempfinden zu verbessern, Audiokommunikation wie Musikwiedergabe und Telefonate von TV, Audiogeräten, Tablets, Smartphones etc. zu ermöglichen und um Sprache in lauter Umgebung besser zu verstehen. Die bestimmungsgemäße Verwendung der Ladebox ist, die Ohrhörer zu laden.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben. Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden an angeschlossenen Geräten, die nicht mit den Schnittstellen-Spezifikationen (USB) im Einklang sind. Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen Überschreiten des Bluetooth-Sendebereichs. Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Hinweise zur Erfassung und Verarbeitung von Daten und Firmware-Updates

Dieses Produkt speichert individuelle Einstellungen wie Lautstärke und Bluetooth-Adressen gekoppelter Geräte. Diese Daten sind für den Betrieb des Produkts erforderlich und werden an Sonova Consumer Hearing GmbH oder durch Sonova Consumer Hearing GmbH beauftragte Unternehmen nicht übertragen und nicht verarbeitet.

Die Firmware des Produkts können Sie mit der App „Sennheiser Conversation Clear" über eine Internet-Verbindung kostenlos aktualisieren. Wenn das Gerät, auf dem die App installiert ist, mit dem Internet verbunden ist, werden automatisch folgende Daten an Sonova Consumer Hearing-Server übertragen und dort verarbeitet, um geeignete Firmware-Updates bereitstellen und übertragen zu können: Hardware Identifier, Hardware Revisionsnummer, Firmware-Version des Produkts, Betriebssystemtyp (Android, iOS) und -version, Version der App. Die Daten werden nur für den Zweck der Bereitstellung und Übertragung der Firmware-Updates verwendet und nicht dauerhaft gespeichert. Wenn diese Daten nicht übertragen und verarbeitet werden sollen, stellen Sie keine Internet-Verbindung her.

Herstellererklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie auf dem mitgelieferten Beiblatt.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet unter www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen
- Allgemeine Produktsicherheitsrichtlinie (2001/95/EG)
- In Übereinstimmung mit länderspezifischen **Lautstärkebegrenzungen.**

EU-Konformitätserklärung
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Hiermit erklärt Sonova Consumer Hearing GmbH, dass der Funkanlagentyp ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) der Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung
- Batterie-Richtlinie (2006/66/EG & 2013/56 /EU)
- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Wenn Batterien/Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur sicheren Entnahme von Batterien/Akkus siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere mit lithiumhaltigen Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besondere Risiken beinhalten wie Brand- und/oder Verschluckungsgefahr bei Knopfzellen. Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

FR Français

Consignes de sécurité importantes

- Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, les consignes de sécurité, le guide de démarrage rapide (en fonction de la livraison) avant d'utiliser le produit.
- Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux ou s'il émet des bruits forts et inhabituels (sifflements ou bips)
- N'utilisez le produit que dans des environnements où la transmission sans fil Bluetooth® est autorisée.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- N'écoutez pas à un volume élevé durant une longue période de temps afin de ne pas endommager votre audition.
- N'insérez pas les écouteurs trop loin dans vos oreilles et ne les insérez jamais sans embouts adaptateurs. Enlevez toujours les écouteurs lentement et délicatement.
- Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant (écouteurs et boîtier de chargement) et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre implant.
- Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route). En particulier l'annulation active du bruit du produit peut rendre le bruit ambiant inaudible ou modifier radicalement la perception des signaux d'avertissement acoustiques.

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de 0 °C à 40 °C.
- Pour éviter les bruits forts et inhabituels (sifflements ou bips) et pour assurer une propre annulation du bruit, ne couvrez pas les ouvertures de microphone de l'annulation active du bruit situées à l'extérieur des écouteurs.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.
- Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Consignes de sécurité sur les batteries Lithium

AVERTISSEMENT
En cas d'utilisation abusive ou de mauvaise utilisation, les batteries peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque :
- d'explosion
- de dégagement de fumée et/ou de gaz
- de dégagement de chaleur et de feu
- de dommages à la santé et/ou à l'environnement

Utilisez uniquement les batteries recommandées par Sonova Consumer Hearing et des chargeurs appropriés.

Ne laissez pas le produit / les batteries sans surveillance pendant le chargement.

Ne chargez le produit / les batteries qu'à une température ambiante entre 10 °C et 30 °C et ne le / les chargez pas à proximité d'objets facilement inflammables.

N'exposez pas le produit / les batteries à des températures supérieures à 60 °C, par ex. ne l' / les exposez pas au soleil ou ne le / les jetez pas au feu.

Éteignez les produits alimentés par batteries lorsqu'ils ne sont plus utilisés.

En cas de non utilisation prolongée, rechargez le produit / les batteries régulièrement (tous les 3 mois environ).

Ce produit contient des batteries boutons. En cas de doute concernant le fait que le produit / une batterie bouton pourrait avoir été avalé(e) ou introduit(e) dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

Évitez tout contact prolongé de la peau avec le produit, la batterie, le chargeur ou le câble de chargement lorsqu'il / elle est branché(e) sur le secteur. Ces composants peuvent chauffer pendant le chargement et provoquer une irritation cutanée.

Déposez les produits défectueux avec leurs batteries dans un point de collecte spécifique ou rapportez-les à votre revendeur pour faciliter le recyclage.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

L'utilisation conforme aux directives des écouteurs est d'améliorer la perception du confort dans les environnements bruyants, de permettre la communication audio telle que la lecture de musique et les appels téléphoniques à partir de téléviseurs, d'appareils audio, de tablettes, de smartphones, etc. et d'améliorer l'intelligibilité de la parole dans les environnements bruyants. L'utilisation conforme aux directives du boîtier de chargement est de charger les écouteurs.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans les notices correspondantes. Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage aux appareils connectés qui ne répondent pas aux spécifications d'interface (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de la perte de liaison due à due à un dépassement de la portée de transmission Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Notes sur la collecte et le traitement de données et des mises à jour de micrologiciel

Ce produit mémorise des réglages individuels tels que le volume et les adresses Bluetooth des appareils appairés. Ces données sont nécessaires au fonctionnement du produit et ne sont pas transmises à Sonova Consumer Hearing GmbH ou à des sociétés mandatées par Sonova Consumer Hearing GmbH et ne sont pas traitées.

En utilisant l'appli « Sennheiser Conversation Clear », vous pouvez mettre à jour gratuitement le micrologiciel du produit via une connexion Internet. Si l'appareil sur lequel l'appli est installée est connecté à Internet, les données suivantes sont automatiquement transmises à et traitées par des serveurs Sonova Consumer Hearing afin de fournir et de transférer les mises à jour du micrologiciel appropriées : identificateur de matériel, numéro de révision du matériel, version du micrologiciel du produit, type de système d'exploitation (Android, iOS) et version, version de l'appli. Les données seront utilisées uniquement aux fins de fournir et de transférer les mises à jour du micrologiciel et ne seront pas stockées de manière permanente. Si vous ne souhaitez pas que ces données soient transmises et traitées, ne vous connectez pas à Internet.

Déclarations du fabricant

Pour plus d'informations sur les étiquettes de conformité réglementaire, voir le supplément fourni.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

En conformité avec les exigences suivantes
- Directive Sécurité Générale des Produits (2001/95/CE)
- En conformité avec les limites de pression acoustique spécifiques par pays.

Déclaration UE de conformité
- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le soussigné, Sonova Consumer Hearing GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) est conforme à la directive RED (2014/53/EU).

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie
- Directive Piles et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directive DEEE (2012/19/UE)

FR
• Carton pliant
• Notices d'emploi en papier
• Sac plastique PE

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, respectez la réglementation relative au tri des déchets dans votre pays. L'élimination inappropriée des matériaux d'emballage peut nuire à votre santé et à l'environnement.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur votre santé et l'environnement dus à des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d'utiliser les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Si les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous avez l'obligation de les jeter séparément (pour le retrait sûr des piles/batteries, voir la notice d'emploi du produit). Soyez particulièrement prudent avec les piles/batteries contenant du lithium, car elles présentent des risques particuliers tels que le risque d'incendie et/ou le risque d'ingestion en cas de piles boutons. Réduisez autant que possible la production de déchets provenant des piles en utilisant des piles ayant une durée de vie plus longue ou des batteries.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également retourner les équipements électriques et électroniques aux distributeurs qui sont tenus de les reprendre. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé publique.

ES Español

Instrucciones importantes de seguridad

- Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad y las instrucciones resumidas (dependiendo del volumen de suministro) antes de utilizar el producto.
- En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad.
- No utilice el producto si está visiblemente deteriorado o si emite ruidos inusuales altos (silbidos o pitidos).
- Utilice el producto únicamente en aquellos entornos en los que esté permitido el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

Evitar daños para la salud y accidentes

- Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
- No se ponga los audífonos sin adaptadores para los oídos. Sáquese siempre los audífonos de los oídos despacio y con cuidado.
- El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Guarde siempre una distancia mínima de 10cm entre los componentes del producto que contienen imanes (audífonos y caja de carga) y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otro implante.
- Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- No utilice el producto si tiene que prestar especial atención al entorno (p. ej. a la hora de conducir). Especialmente la atenuación activa del ruido del producto puede hacer que el ruido ambiental sea inaudible o cambiar acústicamente las señales de advertencia.

Evitar daños en el producto y averías

- Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a la radiación solar, etc.) para evitar corrosión o deformaciones. La temperatura normal de funcionamiento es de 0 °C a 40 °C.
- No tape las aberturas de micrófono de la atenuación activa del ruido en la parte exterior de los auriculares para evitar ruidos fuertes e inusuales (silbidos o pitidos) y para asegurar una atenuación activa del ruido adecuada.
- Utilice exclusivamente complementos/accesorios/piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Sonova Consumer Hearing.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.

Instrucciones de seguridad para pilas recargables de litio

ADVERTENCIA
Las baterías o pilas recargables pueden sufrir derrames si no se utilizan correctamente. En casos extremos existe la posibilidad de:
- Explosión
- Formación de humo y/o gases
- Formación de calor y fuego
- Daños para la salud y/o el medio ambiente

Utilice únicamente las pilas recargables y los cargadores recomendados por Sonova Consumer Hearing.

No cargue el producto / las pilas recargables sin vigilancia.

Cargue el producto / las pilas recargables únicamente a una temperatura ambiente de 10 °C a 30 °C y no cerca de objetos fácilmente inflamables.

No caliente el producto/las pilas recargables a más de 60 °C. Evite la radiación solar y no tire el producto/las pilas recargables al fuego.

Los productos que se alimenten mediante pilas recargables se deben apagar después de utilizarlos.

Si no se utiliza el producto/las pilas recargables durante un periodo prolongado de tiempo, recárguelos regularmente (aprox.cada 3meses).

Este producto contiene pilas recargables de botón. Si sospecha que el producto / una pila recargable de botón ha sido ingerido/a o introducido/a en alguna parte del cuerpo, busque ayuda médica de inmediato.

Evite el contacto prolongado de la piel con el producto, la pila recargable, el cargador o el cable de carga cuando esté conectado a la red eléctrica. Estos componentes pueden calentarse durante la carga y causar irritación en la piel.

Devuelva los productos defectuosos, incluida la pila recargable, únicamente a los puntos de recogida o a su distribuidor especializado para su reciclaje.

Uso adecuado/responsabilidad

El uso previsto de los audífonos es mejorar la comodidad en entornos ruidosos, permitir la comunicación de audio, como la reproducción de música y las llamadas telefónicas de televisión, dispositivos de audio, tabletas, smartphones, etc., y comprender mejor el habla en entornos ruidosos. El uso previsto de la caja de carga es cargar los audífonos.

Se considera uso no adecuado el uso de este producto distinto al descrito en las instrucciones del producto correspondientes. Sonova Consumer Hearing GmbH no se responsabilizará por daños en dispositivos conectados que no coincidan con las especificaciones de interfaz (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH no se responsabiliza de los daños por fallos de conexión provocados por haber excedido el área de transmisión Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH no asume ninguna responsabilidad en caso de uso incorrecto o inadecuado del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Notas sobre el registro y procesamiento de datos y actualizaciones de firmware

Este producto guarda ajustes individuales como volumen y direcciones Bluetooth de dispositivos sincronizados. Estos datos son necesarios para el funcionamiento del producto y no se transmiten a Sonova Consumer Hearing GmbH o a empresas encargadas por Sonova Consumer Hearing GmbH, ni son procesados por ellas.

Puede actualizar gratuitamente el firmware del producto a través de la app «Sennheiser Conversation Clear» mediante una conexión de Internet. Cuando el dispositivo en el que está instalada la app está conectado a Internet, se transmiten automáticamente los siguientes datos al servidor de Sonova Consumer Hearing y se procesan en él para poder facilitar y transmitir actualizaciones de firmware adecuadas: Identificador de hardware, número de revisión de hardware, versión de firmware del producto, tipo y versión del sistema operativo (Android, iOS), versión de la app. Los datos se utilizan solo con finalidades de prestación y transmisión de las actualizaciones de firmware y no se almacenan de forma permanente. Si no desea que estos datos se transmitan o procesen, no establezca conexión a Internet.

Declaraciones del fabricante

Para más información sobre los marcados de cumplimiento de la normativa legal, véase la hoja de información suministrada.

Garantía

Sonova Consumer Hearing GmbH concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty u obtenerlas de su distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Conformidad con las siguientes directivas
- Directiva relativa a la seguridad general de los productos (2001/95/CE)
- En conformidad con los límites de volumen específicos de los países.

Declaración de conformidad de la UE
- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Por la presente, Sonova Consumer Hearing GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) es conforme con la Directiva para equipos radioeléctricos (2014/53/UE).

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet siguiente: www.sennheiser-hearing.com/download.

Instrucciones para el desecho
- Directiva sobre baterías (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirlas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contengan litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

PT Português

Instruções de segurança importantes

- Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções, as instruções de segurança e as instruções resumidas (conforme o material fornecido) com atenção e na íntegra.
- Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- Não utilize o produto se este estiver manifestamente danificado ou emitir ruídos fortes e incomuns (assobios ou bipes).
- Utilize o produto exclusivamente em situações nas quais seja permitida a transmissão com tecnologia Bluetooth® sem fios.

Evitar ferimentos e acidentes

- Não utilize o produto com volume muito alto durante muito tempo de modo a evitar danos na audição.
- Não introduza os auscultadores demasiado fundo no canal auditivo e nunca sem os adaptadores auriculares. Retire sempre os auscultadores devagar e cuidadosamente do ouvido.
- O produto gera campos magnéticos permanentes mais fortes que podem provocar interferências em pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) e outros implantes. Mantenha sempre uma distância mínima de 10cm entre os componentes do produto que contêm ímanes (auriculares e caixa de carregamento) e o pacemaker, o desfibrilador implantado ou outro implante.
- Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.
- Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito). Sobretudo o controlo ativo de ruído do produto pode tornar impercetíveis os ruídos de fundo ou alterar fortemente os sinais de aviso do ponto de vista acústico.

Evitar danos no produto e interferências

- Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição direta prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformações. A temperatura operacional normal situa-se entre 0 °C e 40 °C.
- Não tape as aberturas do microfone do controlo ativo de ruído nos lados exteriores das conchas auriculares para evitar ruídos fortes e incomuns (assobios ou bipes) e garantir um controlo ativo de ruído eficaz.
- Utilize apenas os aparelhos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing.
- Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.

Instruções de segurança relativas a pilhas de lítio recarregáveis

AVISO
Em caso de utilização abusiva ou inadequada, as pilhas recarregáveis podem verter o seu conteúdo. Em casos extremos, existe perigo de:
- explosão
- Formação de fumo e/ou gases
- Formação de calor e fogo
- Danos para a saúde e/ou para o meio ambiente

Utilize exclusivamente pilhas recarregáveis recomendadas pela Sonova Consumer Hearing e carregadores adequados.

Não carregue o produto/as pilhas recarregáveis sem supervisão.

Carregue o produto/as pilhas recarregáveis apenas a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 30 °C e nunca nas proximidades de objetos facilmente inflamáveis.

Não exponha o produto/as pilhas recarregáveis a temperaturas superiores a 60 °C. Evite a exposição solar direta e não atire o produto/as pilhas recarregáveis para o fogo.

Após a utilização, desligue os produtos alimentados por pilhas recarregáveis.

Recarregue o produto/as pilhas recarregáveis regularmente mesmo se estes não forem utilizados (aprox. de 3 em 3 meses).

Este produto contém pilhas tipo botão. Se suspeitar que o produto/ uma pilha tipo botão foi ingerido(a) ou se encontra alojado(a) em alguma parte do corpo, consulte um médico imediatamente.

Evite um contacto prolongado da pele com o produto, a pilha, o carregador ou o cabo de carregamento caso estes se encontrem conectados à rede elétrica. Estes componentes podem aquecer durante o processo de carregamento e provocar irritações na pele.

Entregue os produtos defeituosos, incluindo a pilha, em pontos de recolha ou lojas da especialidade de modo a permitir uma reutilização.

Utilização adequada/responsabilidade

A utilização adequada dos auriculares é melhorar a sensação de conforto num ambiente ruidoso, permitir a comunicação áudio como, por exemplo, reprodução de música e telefonemas de TV, dispositivos áudio, tablets, smartphones, etc. e para compreender melhor a voz num ambiente ruidoso. A utilização adequada da caixa de carregamento é carregar os auriculares.

Como utilização inadequada do produto é considerada uma utilização para fins não descritos no manual de instruções do produto. A Sonova Consumer Hearing GmbH não se responsabiliza por danos em dispositivos conectados que não estejam em conformidade com as especificações da interface (USB). A Sonova Consumer Hearing GmbH não se responsabiliza por danos resultantes de interrupções na ligação devido à saída da área de emissão Bluetooth. A Sonova Consumer Hearing GmbH não assume qualquer responsabilidade por uma utilização indevida ou inadequada do produto, bem como dos seus dispositivos adicionais/acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país.

Informação sobre registo e tratamento de dados e atualizações de firmware

Este produto memoriza definições individuais, tais como o volume e endereços Bluetooth de dispositivos emparelhados. Estes dados são necessários para a operação do produto e não são transmitidos à Sonova Consumer Hearing GmbH nem transferidos ou processados por qualquer empresa contratada pela Sonova Consumer Hearing GmbH.

Pode atualizar o firmware do produto gratuitamente com a aplicação "Sennheiser Conversation Clear" através de uma ligação à Internet. Se o dispositivo no qual a app está instalada estiver ligado à Internet, os seguintes dados são enviados automaticamente para os servidores da Sonova Consumer Hearing e processados para disponibilizar e transferir a atualização adequada do firmware: identificador de hardware, número de revisão de hardware, versão de firmware do produto, tipo de sistema operativo (Android, iOS) e versão, verão da aplicação. Os dados são utilizados apenas para fins de disponibilização e transmissão das atualizações de firmware e não são armazenados permanentemente. Caso estes dados não devam ser transmitidos nem processados, não estabeleça a ligação à Internet.

Declarações do fabricante

Estão disponíveis mais informações sobre marcações para cumprimento das estipulações legais na adenda fornecida em conjunto.

Garantia

A Sonova Consumer Hearing GmbH oferece uma garantia de 24 meses para este produto. As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis na Internet em www.sennheiser-hearing.com/warranty ou junto do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Em conformidade com as seguintes diretivas
- Diretiva relativa à segurança geral dos produtos (2001/95/CE)
- Em conformidade com os limites de volume de som específicos do país.

Declaração de conformidade UE
- Diretiva RoHS (2011/65/UE)

A Sonova Consumer Hearing GmbH declara pela presente que o tipo de equipamento sem fios ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) está em conformidade com a diretiva sobre equipamentos de rádio (2014/53/UE).

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicações sobre a eliminação
- Diretivas relativas a pilhas e acumuladores (2006/66/CE e 2013/56/UE)
- Diretiva REEE (2012/19/UE)

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz que se encontra no produto, na bateria/pilha recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto destes produtos não poderem ser eliminados através do lixo doméstico normal, mas que devem ser eliminados separadamente no fim da sua vida útil. Relativamente à embalagem, respeite as disposições sobre a separação de resíduos em vigor no seu país. Uma eliminação incorreta dos materiais da embalagem pode prejudicar a sua saúde e o meio ambiente.

A recolha seletiva de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis (se aplicável) e de embalagens serve para promover a reutilização e reciclagem e evitar efeitos negativos na sua saúde e no meio ambiente causados por, por ex., substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. No fim da sua vida útil, entregue os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis para reciclagem para que as suas matérias-primas possam ser reutilizadas de forma a evitar um excesso de lixo.

Se for possível remover as baterias/pilhas recarregáveis sem danificá-las, é obrigatório eliminá-las separadamente (para a remoção segura das baterias/pilhas recarregáveis, consulte o manual de instruções do produto). Em caso de baterias/pilhas recarregáveis à base de lítio, proceda com cuidado especial, pois estas constituem riscos especiais como, por ex., risco de incêndio e/ou risco de ingestão no caso de pilhas tipo botão. Reduza a produção de resíduos resultante de baterias tanto quanto possível utilizando baterias com vida útil mais prolongada ou pilhas recarregáveis.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, dos pontos de recolha públicos ou do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing. Os aparelhos elétricos e eletrónicos também podem ser entregues aos comerciantes, que têm a obrigação de aceitar as devoluções. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

NL Nederlands

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees de gebruiksaanwijzing, de veiligheidsvoorschriften en de beknopte gebruiksaanwijzing (afhankelijk van omvang levering) zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- Gebruik het product niet wanneer het duidelijk beschadigd is of harde, ongebruikelijke (fluit- of piep)geluiden maakt.
- Het product mag uitsluitend in een omgeving worden gebruikt, waarin de draadloze Bluetooth®-technologie is toegestaan.

Ongevallen en handelingen die schadelijk zijn voor de gezondheid voorkomen

- Indien u langere tijd op een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden.
- Plaats de oortelefoon niet te laag en nooit zonder ooradapter in de gehoorgang. Trek de oortelefoons altijd langzaam en voorzichtig uit het oor.
- Het product produceert sterke permanente magnetische velden die storingen kunnen veroorzaken in pacemakers, geïmplementeerde defibrillatoren (ICD's) en andere implantaten. Houd altijd een afstand aan van minstens 10 cm tussen de onderdelen van het product die de magneten bevatten (oortelefoons en laadbox) en de pacemaker, de geïmplanteerde defibrillator of een ander implantaat.
- Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.
- Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer). Met name door de actieve ruisonderdrukking van het product kunnen omgevingsgeluiden onhoorbaar worden, of kunnen waarschuwingssignalen akoestisch sterk veranderen.

Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. föhn, verwarming, langdurige zonnestralen enz.), zodat corrosie en vervorming worden voorkomen. De normale gebruikstemperatuur ligt tussen 0 °C en 40 °C.
- Bedek de microfoonopeningen van de actieve ruisonderdrukking aan de buitenzijden van de oorschelpen niet om harde, ongebruikelijke (fluit- of piep) geluiden te voorkomen en een goede ruisonderdrukking te waarborgen.
- Gebruik alleen de door Sonova Consumer Hearing geleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren/reserveonderdelen.
- Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.

Veiligheidsvoorschriften voor lithium-accu's

WAARSCHUWING
Bij misbruik of onjuist gebruik kunnen deze accu's gaan lekken. In extreme gevallen bestaat gevaar door:
- explosie
- rook- en/of gasontwikkeling
- warmteontwikkeling en ontstaan van brand
- schade aan de gezondheid en/of het milieu

Gebruik uitsluitend de door Sonova Consumer Hearing aanbevolen accu's en bijpassende opladers.

Laad het product/de accu's niet zonder toezicht op.

Laad het product / de accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 30 °C en uit de buurt van gemakkelijk ontvlambare voorwerpen.

Verhit het product / de accu's nooit tot een temperatuur hoger dan 60 °C. Voorkom de rechtstreekse blootstelling aan zonlicht en gooi het product / de accu's nooit in open vuur.

Schakel producten, die door accu's van stroom worden voorzien, na gebruik uit.

Laad het product / de accu's ook regelmatig op wanneer ze langere tijd niet worden gebruikt (ongeveer iedere 3 maanden).

Dit product bevat knoopcelaccu's. Als u denkt dat het product / een knoopcelaccu is ingeslikt of zich in enig deel van het lichaam bevindt, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

Vermijd langdurig contact van de huid met het product, de accu of oplader wanneer dit/deze is aangesloten op voedingsspanning. Deze onderdelen kunnen tijdens het laadproces warm worden en leiden tot huidirritatie.

Lever defecte producten incl. accu alleen in bij erkende inzamelstations of bij uw leverancier voor recycling.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

Het beoogde gebruik van de oortelefoons is de verbetering van het gevoel van comfort in een luide omgeving, de totstandbrenging van audiocommunicatie zoals muziekweergave en telefoongesprekken vanaf de tv, audio-apparaten, tablets, smartphones etc. en de verbetering van het verstaan van spraak in een luide omgeving. Het reglementair gebruik van de laadbox is het opladen van de oortelefoons.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u dit product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzingen. Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan aangesloten apparaten die niet in overeenstemming zijn met de interfacespecificaties (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door het overschrijden van het Bluetooth-zendbereik. Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product dan wel de aanvullende apparaten/toebehoren onjuist worden gebruikt of er sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door die voor uw land van toepassing zijn.

Aanwijzingen voor het registreren en verwerken van gegevens en firmware-updates

Dit product slaat individuele instellingen op zoals het volume en Bluetooth-verbindingsgegevens van gekoppelde apparaten. Deze gegevens zijn nodig voor het gebruik van het product en worden niet overgedragen aan en niet verwerkt door Sonova Consumer Hearing GmbH of in opdracht van Sonova Consumer Hearing GmbH werkende ondernemingen.

De firmware van dit product kunt u via een internetverbinding gratis updaten met behulp van de "Sennheiser Conversation Clear"-app. Als het apparaat waarop de app is geïnstalleerd, met internet is verbonden, worden automatisch de volgende gegevens aan servers van Sonova Consumer Hearing overgedragen en daar verwerkt om geschikte firmware-updates te kunnen voorbereiden en overdragen: de hardware-identifier, het hardwarerevisienummer, de firmwareversie van het product, het type en de versie van het besturingssysteem (Android, iOS) en de versie van de app. De gegevens worden alleen gebruikt voor het beschikbaar stellen en verzenden van de firmware-updates en niet blijvend opgeslagen. Maak geen verbinding met internet als deze gegevens niet moeten worden overgedragen en verwerkt.

Verklaringen van de fabrikant

Meer informatie over aanduidingen en markeringen voor het naleven van wettelijke regelgevingen vindt u op de meegeleverde bijlage.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH geeft voor dit product een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden die op dit moment gelden, kunt u op internet op www.sennheiser-hearing.com/warranty nalezen of aanvragen bij uw Sonova Consumer Hearing-partner.

In overeenstemming met onderstaande eisen
- Algemene productveiligheidsrichtlijn (2001/95/EG)
- In overeenstemming met landspecifieke geluidsvolumebeperkingen.

EU-verklaring van overeenstemming
- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

Hierbij verklaart Sonova Consumer Hearing GmbH dat het type radioapparatuur ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) voldoet aan de richtlijn voor radioapparatuur (2014/53/EU).

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.sennheiser-hearing.com/download.

Aanwijzingen voor afvalverwijdering
- Batterijrichtlijn (2006/66/EG & 2013/56 /EU)
- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor de verpakking moeten de voorschriften voor scheiding van afval in uw land worden opgevolgd. De onjuiste afvoer van verpakkingsmateriaal kan slecht zijn voor uw gezondheid en voor het milieu.

De gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakking is bedoeld ter bevordering van het hergebruik en de recycling en ter voorkoming van negatieve effecten op uw gezondheid en het milieu, bijvoorbeeld door potentieel gevaarlijke stoffen die deze producten bevatten. Lever elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat inbegrepen waardevolle stoffen nuttig kunnen worden gemaakt en vervuiling van het milieu kan worden voorkomen.

Als batterijen/accu's kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, bent u verplicht ze gescheiden af te voeren (zie de gebruiksaanwijzing van het product voor de veilige verwijdering van batterijen/accu's). Ga met name voorzichtig om met batterijen/accu's die lithium bevatten, omdat deze bijzondere risico's zoals brand en inslikken bij knoopcellen met zich mee brengen. Reduceer het ontstaan van afval uit batterijen zo veel mogelijk door batterijen met een langere levensduur of oplaadbare accu's te gebruiken.

Meer informatie over het recyclen van deze producten kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sonova Consumer Hearing-partner. Elektrische en elektronische apparaten kunt u ook inleveren bij verkopers die deze verplicht moeten terugnemen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan het milieu en aan de gezondheid van mens en dier.

IT Italiano

Indicazioni di sicurezza importanti

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e per intero le istruzioni per l'uso, le indicazioni di sicurezza e la guida rapida (a seconda della dotazione).
- Consegnare il prodotto a terzi allegando sempre le indicazioni di sicurezza.
- Non utilizzare il prodotto se risulta chiaramente danneggiato o se emette rumori forti, insoliti (fischi o bip).
- Utilizzare il prodotto unicamente in ambienti in cui è consentita la tecnologia senza fili Bluetooth®.

Evitare incidenti e rischi per la salute

- Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto, al fine di evitare danni all'udito.
- Non inserire gli auricolari troppo in profondità e non indossarli mai senza cuscinetti. Rimuovere gli auricolari dalle orecchie sempre lentamente e con cautela.
- Il prodotto genera costantemente campi magnetici molto potenti che possono interferire con pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) e altri impianti. È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra il componente del prodotto che contiene il magnete (microcuffie e stazione di carica) e il pacemaker, il defibrillatore impiantato o un altro impianto.
- Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti. Rischio di ingestione e soffocamento.
- Non utilizzare il prodotto qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad esempio, durante la guida). Soprattutto la soppressione attiva dei rumori del prodotto può non far percepire i rumori ambientali o distorcere acusticamente i segnali di allarme.

Evitare danni e interferenze del prodotto

- Il prodotto deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (asciugacapelli, termosifoni, luce diretta del sole, ecc.), per evitare corrosione e deformazione dello stesso. La temperatura d'esercizio normale è compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Non coprire le fessure del microfono della soppressione attiva dei rumori sui lati esterni degli auricolari per evitare rumori forti, insoliti (fischi o bip) e garantire una soppressione attiva dei rumori corretta.
- Utilizzare solo prodotti ausiliari/accessori/parti di ricambio forniti o raccomandati da Sonova Consumer Hearing.
- Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.

Indicazioni di sicurezza per le batterie ricaricabili al litio

AVVERTENZA
Un cattivo utilizzo o un impiego errato può comportare l'esaurimento delle batterie. In casi estremi sussiste il pericolo di:
- esplosione
- sviluppo di fumo e/o di gas
- sviluppo di calore e incendio
- danni alla salute e/o all'ambiente

Utilizzare esclusivamente le batterie e i caricabatteria adeguati consigliati da Sonova Consumer Hearing.

Non mettere in carica il prodotto/le batterie ricaricabili in modo incustodito.

Caricare il prodotto/le batterie ricaricabili solo a una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 30°C e non nelle vicinanze di oggetti facilmente infiammabili.

Non surriscaldare il prodotto/le batterie ricaricabili a una temperatura superiore a 60°C. Evitare la luce diretta del sole e non gettare il prodotto/le batterie ricaricabili nel fuoco.

Spegnere i prodotti alimentati a batteria dopo l'uso.

Caricare regolarmente il prodotto/le batterie ricaricabili anche dopo lunghi periodi di mancato utilizzo (circa ogni 3 mesi).

Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se si sospetta che il prodotto/una batteria a bottone siano state ingerite o si trovano in una parte del corpo, rivolgersi subito a un medico.

Evitare il contatto prolungato tra la pelle e il prodotto, la batteria ricaricabile, il caricabatterie o il cavo di carica, se sono collegati alla rete elettrica. Durante il processo di carica questi componenti possono surriscaldarsi e causare irritazioni della pelle.

Restituire i prodotti difettosi comprensivi delle batterie esclusivamente ai punti di raccolta o al rivenditore specializzato per consentire il riutilizzo.

Impiego conforme all'uso previsto/responsabilità

L'impiego conforme all'uso previsto delle microcuffie è di migliorare la sensazione di comfort in ambienti rumorosi, di consentire la comunicazione audio come la riproduzione musicale e le telefonate da TV, dispositivi audio, tablet, smartphone, ecc. e di udire meglio il parlato in ambienti rumorosi. L'impiego conforme all'uso previsto della stazione di carica è d ricaricare le cuffie.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle rispettive istruzioni. Sonova Consumer Hearing GmbH non risponde dei danni a dispositivi collegati che non risultano conformi alle specifiche delle interfacce (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da una perdita di connessione dovuta al superamento della portata di trasmissione Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del Paese di competenza.

Indicazioni sul rilevamento e sull'elaborazione di dati e aggiornamenti del firmware

Il presente prodotto memorizza le impostazioni individuali come il volume audio e gli indirizzi Bluetooth dei dispositivi accoppiati. Questi dati sono necessari per il funzionamento del prodotto e non vengono trasmessi a o elaborati da Sonova Consumer Hearing GmbH o aziende incaricate da Sonova Consumer Hearing GmbH.

È possibile aggiornare gratuitamente il firmware del prodotto con l'app "Sennheiser Conversation Clear" tramite la connessione a Internet. Quando il dispositivo sul quale è installata l'app è connesso a Internet, vengono trasmessi automaticamente i seguenti dati ai server di Sonova Consumer Hearing, dove vengono elaborati al fine di poter predisporre e trasmettere aggiornamenti del firmware adatti: identificatore hardware, numero di revisione hardware, versione firmware del prodotto, tipo e versione del sistema operativo (Android, iOS), versione dell'app. I dati vengono utilizzati soltanto per predisporre e trasmettere gli aggiornamenti del firmware e non vengono salvati in modo permanente. Non stabilire la connessione a Internet, se non si desidera che vengano trasmessi ed elaborati i dati.

Dichiarazioni del costruttore

Ulteriori informazioni sui contrassegni per il rispetto delle disposizioni di legge sono riportate nel supplemento.

Garanzia

Per questo prodotto, Sonova Consumer Hearing GmbH offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty o presso un centro servizi Sonova Consumer Hearing.

In conformità ai seguenti requisiti
- Direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti (2001/95/CE)
- In conformità con le limitazioni del volume specifiche del paese.

Dichiarazione di conformità UE
- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Il fabbricante, Sonova Consumer Hearing GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) è conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicazioni per lo smaltimento
- Direttiva sulle batterie (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Direttiva RAEE (2012/19/UE)

20 Raccolta carta
04 Raccolta plastica

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti sul prodotto, sulla batteria/sull'accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma, a utilizzo terminato, devono essere smaltiti separatamente. Per quanto riguarda le confezioni, attenersi alla raccolta differenziata vigente nel proprio Paese. Lo smaltimento non conforme dei materiali della confezione può nuocere alla salute e all'ambiente.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabili) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e il riciclaggio e a evitare effetti negativi sulla propria salute e sull'ambiente, ad es. causati da sostanze potenzialmente nocive contenute in tali prodotti. A utilizzo terminato, conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi e le batterie/gli accumulatori presso gli impianti di riciclaggio per rendere utilizzabili i materiali riciclabili ed evitare di inquinare l'ambiente.

Se le batterie/gli accumulatori possono essere estratti senza essere danneggiati irrimediabilmente, si ha l'obbligo di conferirli in impianti di smaltimento (per l'estrazione sicura di batterie/accumulatori vedi le istruzioni per l'uso del prodotto). Maneggiare con cautela soprattutto le batterie/gli accumulatori contenenti litio, poiché presentano rischi particolari come rischio di incendio e/o di ingestione nel caso delle batterie a bottone. Ridurre il più possibile la generazione di rifiuti derivanti dalle batterie, impiegando batterie con una durata più lunga o accumulatori ricaricabili.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l'amministrazione comunale locale, i centri di raccolta comunali oppure presso un partner Sonova Consumer Hearing. Gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi possono essere restituiti anche presso i distributori che hanno l'obbligo di ritiro. In questo modo si fornisce un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica.

DA Dansk

Vigtige sikkerhedshenvisninger

- Læs betjeningsvejledningen, sikkerhedsanvisningerne og den korte vejledning (afhængigt af leveringsomfang) grundigt og helt igennem, inden du tager produktet i brug.
- Hvis produktet overdrages til tredjepart, skal disse sikkerhedsanvisninger følge med.
- Anvend ikke produktet, hvis det er åbenlyst beskadiget eller afgiver krafte, usædvanlige (pibende eller bib-)lyde.
- Brug udelukkende produktet i omgivelser, hvor den trådløse Bluetooth®-teknologi er tilladt.

Undgåelse af sundhedsskader og uheld

- For at undgå høreskader må du ikke anvende produktet i længere tid med høj lydstyrke.
- Sæt aldrig hovedtelefonerne for langt ind i øregangen og aldrig uden øreadaptere. Træk altid hovedtelefonerne langsomt og forsigtigt ud af ørerne.
- Produktet frembringer kraftige permanente magnetfelter, der kan medføre fejl på pacemakere, implanterede defibrillatorer (ICDer) og andre implantater. Overhold altid en afstand på mindst 10 cm mellem produktkomponenterne, der indeholder magneten (øretelefon og ladeboks), og pacemakeren, den implanterede defibrillator eller et andet implantat.
- Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå fare for ulykker. Fare for indtagelse og kvælning.
- Undlad at bruge produktet på steder, hvor omgivelserne kræver, at man udviser særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken). Især produktets aktive støjundertrykkelse kan gøre, at omgivende støj ikke kan høres, eller kraftig ændre advarselssignaler akustisk.

Undgåelse af produktskader og fejl

- Hold altid produktet tørt, og udsæt det hverken for ekstremt lave eller ekstremt høje temperaturer (hårtørrer, varmeapparat, sollys længe osv.) for at undgå korrosioner eller deformeringer. Den normale driftstemperatur er på 0 °C til 40 °C.
- Tildæk ikke mikrofonåbningerne på den aktive støjundertrykkelse på ørepolstringernes ydersider, så krafte, usædvanlige (pibende eller bip-)lyde undgås, og der sikres en fejlfri støjundertrykkelse.
- Anvend kun ekstraudstyr/tilbehørsdele/reservedele, der leveres eller anbefales af Sonova Consumer Hearing.
- Produktet må udelukkende rengøres med en blød, tør klud.

Sikkerhedshenvisninger for litium-batterier

ADVARSEL
Ved misbrug eller ukorrekt anvendelse er der risiko for, at batterierne lækker. I ekstreme tilfælde er der risiko for:
- Eksplosion
- Udvikling af røg og/eller gas
- Udvikling af varme og brand
- Sundheds- og/eller miljøskader

Anvend udelukkende genopladelige batterier og dertil passende opladere, som anbefales af Sonova Consumer Hearing.

Oplad ikke produktet/de genopladelige batterier uden opsyn.

Oplad kun produktet/de genopladelige batterier ved en omgivelsestemperatur på 10 °C til 30 °C og ikke i nærheden af letantændelige genstande.

Produktet/de genopladelige batterier må ikke udsættes for varme over 60 °C.
Undgå direkte sollys, og produktet/de genopladelige batterier må ikke kastes i åben ild.

Udstyr drevet med genopladelige batterier skal slukkes efter brug.

Hvis produktet/de genopladelige batterier ikke bruges i længere tid, skal det/de oplades med regelmæssige mellemrum (ca. hver 3. måned).

Dette produkt indeholder knapcellebatterier. Hvis du mener, at produktet/et knapcellebatteri blev slugt eller befinder sig i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

Undgå længere hudkontakt med produktet, det genopladelige batteri, opladeren eller ladekablet, hvis det/den er forbundet med strømnettet. Disse komponenter kan opvarmes under opladningen og medføre hudirritationer.

Aflevér udelukkende defekte produkter inkl. det genopladelige batteri på en genbrugsstation eller hos forhandleren for at muliggøre genvinding.

Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse

Den korrekte anvendelse af øretelefonerne er at forbedre følelsen af komfort i støjende omgivelser, muliggøre audiokommunikation som f.eks. 'musikafspilning og telefonater fra tv, lydenheder, tablets, smartphones etc. og gøre sprog mere forståeligt i støjende omgivelser. Den korrekte anvendelse af ladeboksen er at oplade øretelefonerne.

Anvendelsen anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i de tilhørende produktvejledninger. Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke for skader på tilsluttede enheder, som ikke er i overensstemmelse med interface-specifikationerne (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke for skader som følge af overskridelse af Bluetooth-sendeområdet. Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning.

Henvisninger vedrørende registrering og behandling af data og firmware-opdateringer

Dette produkt gemmer individuelle indstillinger som f.eks. lydstyrke og Bluetooth-adresser for forbundne apparater. Disse data er nødvendige til anvendelsen af produktet og overføres ikke til og behandles ikke af Sonova Consumer Hearing GmbH eller virksomheder, der arbejder for Sonova Consumer Hearing GmbH.

Produktets firmware kan aktualiseres gratis med appen „Sennheiser Conversation Clear" via en internetforbindelse. Hvis apparatet, hvor appen er installeret, er forbundet med internettet, overføres følgende data automatisk til Sonova Consumer Hearing-servere og behandles dér for at kunne stille egnede firmware-updates til rådighed og overføre dem: Produktets hardware-identifier, hardware-revisionsnummer, firmwareversion, operativsystemtype (Android, iOS) og -version, appens version. Dataene anvendes kun med henblik på at stille firmwareB-opdateringen til rådighed og overføre dem og gemmes ikke permanent. Etablér ikke en internetforbindelse, hvis disse data ikke skal overføres og behandles.

Producenterklæringer

Yderligere informationer om mærkninger til overholdelse af lovbestemmelser findes på det vedlagte bilag.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH yder 24 måneders garanti på dette produkt. De aktuelt gældende garantibetingelser findes på internettet under www.sennheiser-hearing.com/warranty, eller de kan fås hos din Sonova Consumer Hearing-forhandler.

I overensstemmelse med følgende direktiver
- Generelt produktsikkerhedsdirektiv (2001/95/EF)
- I overensstemmelse med nationale lydstyrkebegrænsninger.

EU-overensstemmelseserklæring
- RoHS-direktiv (2011/65/EU)

Hermed erklærer Sonova Consumer Hearing GmbH, at radioudstyrstypen ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) er i overensstemmelse med radioudstyrsdirektiv (2014/53/EU).

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.sennheiser-hearing.com/download.

Henvisninger vedr. bortskaffelse
- Batteridirektiv (2006/66/EF og 2013/56 /EU)
- WEEE-direktiv (2012/19/EU)

Symbolet med den overstregede skraldespand på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat efter afslutning af deres levetid. Overhold affaldssorteringen for emballagen i dit land. Ukorrekt bortskaffelse af emballeringsmaterialer kan skade din sundhed og miljøet.

Den separerede indsamling af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr, batterier/genopladelige batterier (hvis relevant) og emballager anvendes til at fremme genanvendelse og recycling og forhindre negative indvirkninger på din sundhed og miljøet, f.eks. på grund af potentielt farlige stoffer, der er indeholdt i disse produkter. Aflevér elektrisk og elektronisk udstyr og batterier/genopladelige batterier til recycling ved afslutningen af deres levetid for at anvende indeholdte materialer og for at undgå miljøforurening.

Hvis batterier/genopladelige batterier kan tages ud uden at ødelægge dem, har du pligt til at bortskaffe dem separat (se betjeningsvejledningen til produktet for sikker udtagning af batterier/genopladelige batterier). Behandl især lithiumholdige batterier/genopladelige batterier forsigtigt, da de indebærer særlige risici som f.eks. brandfare og/eller fare for indtagelse ved knapceller. Reducér så vidt muligt, at der opstår affald på grund af batterier, ved at anvende batterier med længere levetid eller genopladelige batterier.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontoret, på de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sonova Consumer Hearing-forhandler. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan også afleveres hos forhandlere med pligt til at tage dem tilbage. Dermed yder du et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.

SV Svenska

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen, säkerhetsanvisningarna, snabbguiden (beroende på leveransomfattningen) noggrant innan du använder produkten.
- Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna när produkten överlåts.
- Använd inte produkten om den är synligt skadad eller avger höga, ovanliga (visslande eller pipande) ljud.
- Använd endast produkten på platser där trådlös Bluetooth®-överföring är tillåten.

Förhindra hälsorisker och olyckor

- Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym under en längre tid.
- Sätt inte in hörlurarna för djupt i öronen och använd dem inte utan öronadaptrar. Ta alltid ut hörlurarna försiktigt ur öronen.
- Produkten genererar starka, permanenta magnetfält som kan störa pacemakers, implanterade defibrillatorer (ICD) och andra implantat. Håll ett avstånd på minst 10 cm mellan produktkomponenten som innehåller magneter (hörlurar och laddare) och pacemaker, implanterade defibrillatorer och andra implantat.
- Förvara produkten, förpackningen och tillbehör oåtkomliga för barn och husdjur för att förhindra olyckor. Risk för sväljning och kvävning.
- Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. i trafiken). I synnerhet produktens aktiva brusreducering göra att omgivningsljud inte hörs eller förändra akustiska varningssignaler kraftigt.

Förhindra produktskador och fel

- Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer (hårfön, element, solstrålning osv.). Detta för att undvika korrosion och deformation. Den normala användningstemperaturen är 0 °C till 40 °C.
- Täck inte över mikrofonöppningarna på den aktiva brusreduceringen på utsidorna av kåporna för att undvika höga, ovanliga (visslande eller pipande) ljud och säkerställa en optimal brusreducering.
- Använd endast tillbehör och reservdelar som levereras av eller rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.
- Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.

Säkerhetsanvisningar för laddningsbara litiumbatterier

VARNING
Vid missbruk eller felaktig användning kan batterierna läcka. I extrema fall finns det risk för:
- explosion
- rök- och/eller gasutveckling
- värmeutveckling och brand
- hälso- och/eller miljöskador

Använd endast de batterier som rekommenderas av Sonova Consumer Hearing, samt matchande laddare.

Ladda inte produkten/batterierna utan uppsikt.

Ladda endast produkten/batterierna vid en omgivningstemperatur på 10 °C till 30 °C och håll ett säkert avstånd till lättantändliga föremål.

Värm inte upp produkten/batterierna till över 60 °C. Undvik direkt solljus och elda inte upp produkten/batterierna.

Produkter med laddningsbara batterier ska stängas av efter användningen.

Även om produkten/batterierna inte används under en längre tid ska produkten/batterierna laddas regelbundet (ca var tredje månad).

Den här produkten innehåller uppladdningsbara knappceller. Om du misstänker att du kan ha svalt produkten/en uppladdningsbar knappcell eller att den befinner sig någonstans i kroppen, kontakta genast en läkare.

Undvik längre hudkontakt med produkten, det uppladdningsbara batteriet, laddaren eller laddkabeln när dessa är anslutna till elnätet. Dessa komponenter kan värmas upp under laddning och orsaka hudirritation.

Lämna trasiga produkter inkl. batterier till en miljöstation eller till återförsäljaren så att dessa kan återvinnas.

Avsedd användning/ansvar

Hörlurarnas avsedda användning är att förbättra komforten i högljudda miljöer, möjliggöra ljudkommunikation som t.ex. musikuppspelning och telefonsamtal via TV-apparater, ljudenheter, surfplattor, smartphones och liknande, samt att uppfatta tal bättre i högljudda miljöer. Laddarens avsedda användning är att ladda hörlurarna.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen. Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för skador på anslutna enheter som inte uppfyller gränssnittskraven (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för skador i samband med avbrott i anslutningen på grund av att Bluetooth-räckvidden överskrids. Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Registrering och hantering av data och firmwareuppdateringar

[illegible]

Tillverkarintyg

[illegible]

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH ger en garanti på 24 månader för den här produkten. [illegible]

Produkten överensstämmer med följande krav

[illegible]

EU-försäkran om överensstämmelse

[illegible]

Avfallshantering

[illegible]

FI Suomi

Tärkeitä turvallisuusohjeita

[illegible]

Terveyshaittojen ja tapaturmien välttäminen

[illegible]

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

[illegible]

Litiumakkuja koskevia turvallisuusohjeita

VAROITUS

[illegible]

Käyttötarkoitus/vastuu

[illegible] mahdollistaa kielen parempi ymmärtäminen kovaäänisessä ympäristössä. Latauskotelon määräysten mukainen käyttö tarkoittaa kuulokkeiden lataamista.

Käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määritellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään tuotteeseen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa liitetyille laitteille aiheutuneista vahingoista, mikäli kyseiset laitteet eivät täytä liitäntästandardien (USB) asettamia vaatimuksia. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat Bluetooth-kantaman ylittämisestä johtuvista yhteyskatkoksista. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien oheisvarusteiden/lisävarusteiden väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista. Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset.

Tietojen keräämistä ja käsittelyä ja laiteohjelmistojen päivitystä koskevia ohjeita

Tuote tallentaa yksilöllisiä asetuksia, kuten äänenvoimakkuuden ja pariliitettyjen laitteiden Bluetooth-osoitteet. Näitä tietoja tarvitaan tuotteen käyttöön, eikä niitä siirretä Sonova Consumer Hearing GmbH:lle. Myöskään Sonova Consumer Hearing GmbH:n toimeksiannosta toimivat yritykset eivät siirrä eivätkä käsittele kyseisiä tietoja.

Tuotteen laiteohjelmiston voit päivittää maksutta sovelluksella "Sennheiser Conversation Clear" internetyhteyttä käyttäen. Kun laite, jolle sovellus on asennettu, on muodostanut Internet-yhteyden, seuraavat tiedot välittyvät automaattisesti käsiteltäviksi Sonova Consumer Hearingin palvelimelle. Kyseisten tietojen käsittely palvelimella on tarpeen laiteohjelmiston päivitysten kokoamista ja siirtämistä varten: tuotteen laitteistotunniste, laitteistoversion numero, laiteohjelmiston versio, käyttöjärjestelmän tyyppi (Android, iOS) ja -versio, sovelluksen versio. Tietoja käytetään vain laiteohjelmiston päivitysten kokoamista ja lähettämistä varten, eikä tietoja siten tallenneta pysyvästi palvelimelle. Mikäli et halua, että kyseiset tiedot lähetetään ja niitä käsitellään, älä luo internet-yhteyttä.

Valmistajan vakuutukset

Lisätietoja säännösten noudattamisen osoittavista merkinnöistä on tuotteen mukana toimitetulla lisälehdellä.

Takuu

Sonova Consumer Hearing GmbH myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Voimassa olevat takuuehdot voi tarkastaa Internet-osoitteesta www.sennheiser-hearing.com/warranty. Takuuehdot ovat saatavissa myös lähimmältä Sonova Consumer Hearing -edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Yleinen tuoteturvallisuusdirektiivi (2001/95/EY)
- Maakohtaisten äänenvoimakkuudelle asetettujen rajoitusten mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sonova Consumer Hearing GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitemalli ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) täyttää radiolaitedirektiivin (2014/53/EU) vaatimukset.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavissa seuraavassa Internet-osoitteessa: www.sennheiser-hearing.com/download.

Ohjeet hävittämiseen

- Paristoja ja akkuja koskevat direktiivit (2006/66/EY ja 2013/56/EU)
- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Tuotteeseen, (mahdolliseen) paristoon/akkuun ja/tai pakkaukseen sijoitettu yliviivatun jätetynnyrin merkki muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjätteiden joukossa vaan että tuotteet on toimitettava käyttöikänsä lopussa hävitettäviksi tällaisille tuotteille tarkoitettuihin erillisiin keräyspisteisiin. Hävitä pakkaus omassa maassasi sovellettavien lajittelukäytäntöjen mukaisesti. Pakkausmateriaalin virheellinen hävittäminen voi aiheuttaa vahinkoa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kierrätystä samoin kuin ehkäistä (esim. kyseisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttöikänsä lopussa kierrätettäviksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantuminen on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on toimitettava erillisinä hävitettäviksi (ohjeet paristojen/akkujen turvallisesta poistamisesta tuotteen käyttöohjeessa). Käsittele erityisen varovasti litiumia sisältäviä paristoja/akkuja, sillä näihin liittyy erityisiä riskejä (esim. nappiparistoista aiheutuva palovaara ja nielaisemisen vaara). Vähennä paristojen käytöstä aiheutuvaa jätteiden määrää niin paljon kuin mahdollista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikuntasi viranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sonova Consumer Hearing -jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

EL Ελληνικά

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

▷ Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις σύντομες οδηγίες (ανάλογα με τη συσκευασία παράδοσης) προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
▷ Παραδίδετε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές ή παράγει δυνατούς, ασυνήθιστους θορύβους (σφυρίγματα ή μπιπ).
▷ Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε περιβάλλοντα στα οποία επιτρέπεται η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth®.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

▷ Για να αποτρέψετε ενδεχόμενη βλάβη της ακοής, μην εκτίθεστε σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα.
▷ Ποτέ μην εισαγάγετε τα ακουστικά σας πολύ βαθιά και χωρίς μαξιλαράκι αυτιού στον ακουστικό πόρο. Αφαιρείτε τα ακουστικά πάντα αργά και προσεκτικά από το αυτί.
▷ Το προϊόν παράγει ισχυρά μόνιμα μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες σε βηματοδότες, εμφυτευμένους απινιδωτές (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περιέχουν μαγνήτες (ακουστικά και θήκη φόρτισης) και του βηματοδότη, του εμφυτευμένου απινιδωτή ή άλλου εμφυτεύματος.
▷ Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.
▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεστε απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδήγησης). Κυρίως λόγω της ενεργής καταστολής θορύβου του προϊόντος οι θόρυβοι περιβάλλοντος μπορεί να μην ακούγονται ή οι ηχητικές προειδοποιητικές ενδείξεις μπορεί να αλλοιωθούν σημαντικά.

Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

▷ Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολύωρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από 0 °C έως 40 °C.
▷ Μην καλύπτετε τα ανοίγματα του μικροφώνου της ενεργής καταστολής θορύβου στις εξωτερικές πλευρές των καλυμμάτων αυτιού, για να αποφύγετε τους δυνατούς, ασυνήθιστους θορύβους (σφυρίγματα ή μπιπ) και να εξασφαλίσετε ομαλή καταστολή θορύβου.
▷ Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετες συσκευές/παρελκόμενα/ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τη Sonova Consumer Hearing.
▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.

Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες λιθίου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι μπαταρίες μπορεί να χάσουν υγρά σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή μη ενδεδειγμένης χρήσης. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις υπάρχει κίνδυνος για:

- Έκρηξη
- Παραγωγή θερμότητας και αύξηση πυρκαγιάς
- Έκλυση καπνού ή/και αερίου
- Βλάβες στην υγεία ή/και στο περιβάλλον

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις μπαταρίες που συνιστά η Sonova Consumer Hearing μαζί με τους κατάλληλους φορτιστές.
- Μην φορτίζετε το προϊόν/τις μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Φορτίζετε το προϊόν/ τις μπαταρίες μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από 10 °C έως 30 °C και μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.
- Μην θερμαίνετε το προϊόν/ τις μπαταρίες πάνω από τους 60 °C. Αποφύγετε την ηλιακή ακτινοβολία και μην πετάτε το προϊόν/ τις μπαταρίες μέσα στη φωτιά.
- Μετά τη χρήση απενεργοποιείτε τις συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες.
- Φορτίζετε το προϊόν/ τις μπαταρίες ακόμη και αν δεν τα χρησιμοποιείτε για μεγάλο διάστημα (περίπου κάθε 3 μήνες).
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες τύπου νομίσματος. Αν πιστεύετε ότι έχετε καταπιεί το προϊόν/την μπαταρία τύπου νομίσματος ή ότι έχουν εισέλθει σε μέρος του σώματός σας, επισκεφτείτε αμέσως γιατρό.
- Αποφύγετε τη μακροχρόνια επαφή του προϊόντος, της μπαταρίας, του φορτιστή ή του καλωδίου φόρτισης με το δέρμα, αν αυτά είναι συνδεδεμένα στο δίκτυο ρεύματος. Αυτά τα εξαρτήματα ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη διαδικασία φόρτισης και να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα.
- Επιστρέφετε τις χαλασμένες συσκευές μαζί με τις μπαταρίες μόνο σε σημεία συλλογής ή στο κατάστημα αγοράς τους, προκειμένου να είναι δυνατή η ανακύκλωσή τους.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Η προβλεπόμενη χρήση των ακουστικών είναι, η βελτίωση του αισθήματος άνεσης σε περιβάλλοντα με δυνατότερους ήχους, η δυνατότητα μετάδοσης ήχου, όπως αναπαραγωγή μουσικής και τηλεφωνικές κλήσεις, από τηλεοράσεις, συσκευές ήχου, tablet, smartphone, κ.λπ. και η διευκόλυνση της κατανόησης του λόγου σε περιβάλλον με δυνατότερους ήχους. Η προβλεπόμενη χρήση της θήκης φόρτισης είναι η φόρτιση των ακουστικών.

Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από ό,τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές σε συνδεδεμένες συσκευές, που δεν συνάδουν με τις προδιαγραφές διεπαφών (USB). Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές από διακοπές σύνδεσης λόγω υπέρβασης της εμβέλειας Bluetooth. Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών/των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

Υποδείξεις για τη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων και τις ενημερώσεις υλικολογισμικού

Αυτό το προϊόν αποθηκεύει εξατομικευμένες ρυθμίσεις, όπως την ένταση ήχου και τις διευθύνσεις Bluetooth των συζευγμένων συσκευών. Αυτά τα δεδομένα απαιτούνται για τη λειτουργία του προϊόντος και δεν μεταβιβάζονται ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασία από τη Sonova Consumer Hearing GmbH ή τις ανάδοχες επιχειρήσεις της Sonova Consumer Hearing GmbH.

Μπορείτε να ενημερώσετε δωρεάν το υλικολογισμικό του προϊόντος μέσω της εφαρμογής «Sennheiser Conversation Clear» πραγματοποιώντας σύνδεση στο διαδίκτυο. Αν η συσκευή στην οποία είναι εγκατεστημένη η εφαρμογή είναι συνδεδεμένη στο διαδίκτυο, τα ακόλουθα δεδομένα μεταδίδονται αυτόματα στον διακομιστή της Sonova Consumer Hearing και υποβάλλονται σε επεξεργασία από αυτόν, προκειμένου να προετοιμαστούν και να μεταδοθούν οι κατάλληλες ενημερώσεις υλικολογισμικού: Αναγνωριστικό υλικού, αριθμός αναθεώρησης υλικού, έκδοση υλικολογισμικού του προϊόντος, τύπος λειτουργικού συστήματος (Android, iOS) και έκδοση, καθώς και έκδοση της εφαρμογής. Τα δεδομένα χρησιμοποιούνται μόνο για την προετοιμασία και τη μετάδοση των ενημερώσεων υλικολογισμικού και δεν αποθηκεύονται μόνιμα. Αν δεν επιθυμείτε να μεταδίδονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία αυτά τα δεδομένα, μην πραγματοποιήσετε σύνδεση στο διαδίκτυο.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες για την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο παρεχόμενο συμπληρωματικό φυλλάδιο.

Εγγύηση

Η εταιρία Sonova Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση για 24 μήνες. Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Ευρωπαϊκή οδηγία για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (2001/95/ΕΚ)
- Σε συμμόρφωση με τα εκάστοτε εθνικά όρια στάθμης θορύβου.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)

Με την παρούσα η Sonova Consumer Hearing GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) πληροί την ευρωπαϊκή οδηγία ραδιοεξοπλισμού (2014/53/ΕΕ).

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Ευρωπαϊκή οδηγία μπαταριών (2006/66/ΕΚ & 2013/56/ΕΕ)
- Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικίνδυνων ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς φθορές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή αφαίρεση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιέχουν λίθιο, επειδή ενέχουν ιδιαίτερους κινδύνους, όπως κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και κατάποσης στην περίπτωση των μπαταριών σε σχήμα νομίσματος. Μειώστε την απόρριψη των μπαταριών στο μέγιστο δυνατό χρησιμοποιώντας μπαταρίες με μεγαλύτερη διάρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

PL Polski

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

▷ Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać w całości instrukcję obsługi, wskazówki bezpieczeństwa i krótką instrukcję obsługi (w zależności od zakresu dostawy).
▷ Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć im również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
▷ Nie należy używać produktu, jeśli jest on w sposób oczywisty uszkodzony lub jeśli występują głośne, nietypowe dźwięki (gwizdy lub piski).
▷ Stosować produkt tylko w miejscach, w których dozwolona jest bezprzewodowa technologia Bluetooth®.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

▷ Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
▷ Nie wkładać słuchawek zbyt głęboko w przewód słuchowy i zawsze używać wkładek dousznych. Zawsze wyjmować powoli i ostrożnie słuchawki z ucha.
▷ Produkt generuje silniejsze stałe pola magnetyczne, które mogą prowadzić do zakłóceń rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów (ICD) i innych implantów. Zachować minimalny odstęp 10 cm między elementem produktu, który zawiera magnesy (słuchawki i ładowarka), a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.
▷ Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko połknięcia i uduszenia.
▷ Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym). W szczególności aktywne tłumienie hałasu przez produkt może sprawić, że dźwięki z otoczenia będą niesłyszalne lub może to znacznie zakłócić odbiór sygnałów ostrzegawczych.

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

▷ Produkt musi być zawsze suchy i należy chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia. Normalna temperatura eksploatacji wynosi od 0 do 40°C.
▷ Aby uniknąć głośnych, nietypowych dźwięków (gwizdów lub pisków) i zapewnić właściwe tłumienie hałasu, nie należy zakrywać otworów mikrofonowych aktywnego tłumienia hałasu umieszczonych na zewnątrz muszli słuchawek.
▷ Stosować tylko urządzenia dodatkowe / akcesoria / części zamienne dostarczone lub zalecone przez firmę Sonova Consumer Hearing.
▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

Bezpieczne stosowanie akumulatorów litowych

OSTRZEŻENIE

Nadużycie lub nieprawidłowe stosowanie może spowodować wyciek elektrolitu z akumulatorów. W ekstremalnych sytuacjach istnieje niebezpieczeństwo:

- wybuchu
- powstania wysokiej temperatury i pożaru
- wydzielania dymu i/lub gazu
- uszkodzenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia środowiska

- Stosować wyłącznie akumulatory zalecane przez firmę Sonova Consumer Hearing i pasujące do nich ładowarki.
- Produktu/akumulatorów nie należy ładować bez nadzoru.
- Produkt/akumulatory ładować tylko przy temperaturze otoczenia od 10°C do 30°C i z dala od łatwopalnych przedmiotów.
- Nie dopuścić do nagrzania produktu / akumulatorów powyżej 60°C. Unikać promieniowania słonecznego i nie wrzucać produktu/akumulatorów do ognia.
- Produkty zasilane akumulatorami wyłączać po użyciu.
- Doładowywać regularnie produkt/akumulatory również po dłuższym nieużywaniu (ok. co 3 miesiące).
- Ten produkt zawiera akumulatory (baterie). Jeśli produkt/akumulator został połknięty lub znajduje się w innej części ciała, należy natychmiast wezwać lekarza.
- Należy unikać dłuższego kontaktu produktu, akumulatorów, ładowarki lub kabla ze skórą, jeśli te elementy są podłączone do sieci elektrycznej. Te elementy mogą się nagrzewać podczas ładowania i prowadzić do podrażnienia skóry.
- Uszkodzone produkty wraz z akumulatorami oddawać wyłącznie do punktów zbiórki lub sklepów, aby umożliwić ich ponowne wykorzystanie.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Przeznaczeniem słuchawek jest polepszenie komfortu słuchania w hałaśliwym otoczeniu, umożliwienie komunikacji audio takiej jak odtwarzanie muzyki i przeprowadzanie rozmów telefonicznych z odbiornika TV, urządzeń audio, tabletów smartfonów itd. oraz lepsze zrozumienie mowy w głośnym otoczeniu. Ładowarka jest przeznaczona do ładowania słuchawek.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uznaje się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi. Firma Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie podłączonych urządzeń, które nie odpowiadają specyfikacjom interfejsów (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH nie odpowiada za szkody wywołane przerwaniem połączenia z powodu przekroczenia zasięgu nadawania Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Informacje dotyczące gromadzenia i przetwarzania danych oraz aktualizacji oprogramowania sprzętowego

Ten produkt zapisuje indywidualne ustawienia, takie jak głośność i adresy Bluetooth sparowanych urządzeń. Dane te są niezbędne do eksploatacji produktu i nie są przekazywane firmie Sonova Consumer Hearing GmbH ani podwykonawcom Sonova Consumer Hearing GmbH ani nie są przetwarzane przez żadną z tych firm.

Oprogramowanie sprzętowe do tego produktu można zaktualizować bezpłatnie, używając aplikacji „Sennheiser Conversation Clear" za pomocą połączenia internetowego. Kiedy urządzenie, na którym zainstalowana jest aplikacja, jest połączone z Internetem, automatycznie do serwera Sonova Consumer Hearing przekazywane są następujące dane, które są następnie przetwarzane w celu przygotowania i przekazania odpowiednich aktualizacji oprogramowania sprzętowego: Identyfikator sprzętu, numer rewizyjny sprzętu, wersja oprogramowania firmware produktu i wersja aplikacji. Dane te są wykorzystywane tylko w celu udostępnienia i transmisji aktualizacji oprogramowania firmware i nie są trwale przechowywane. Jeśli dane te nie będą mogły być przekazywane i przetwarzane, nie będzie możliwe ustanowienie połączenia internetowego.

Deklaracje producenta

Więcej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami prawnymi znajduje się w dostarczonym dodatku.

Gwarancja

Sonova Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji są dostępne w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com/warranty lub u przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Dyrektywa w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (2001/95/WE)
- Zgodność z obowiązującymi w danym kraju ograniczeniami głośności.

Deklaracja zgodności UE

- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Sonova Consumer Hearing GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) jest zgodne z dyrektywą „Urządzenia radiowe" (2014/53/UE).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sennheiser-hearing.com/download.

Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE i 2013/56/UE)
- Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie, baterii/akumulatorze (jeśli dotyczy) i/lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na zdrowie i środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zaśmiecania środowiska.

Jeśli baterie/akumulatory można wyjąć nie niszcząc ich, użytkownik jest zobowiązany do ich osobnej utylizacji (informacje na temat bezpiecznego wyjmowania baterii/akumulatorów znajdują się w instrukcji obsługi produktu). Szczególnie ostrożnie należy obchodzić się z bateriami/akumulatorami zawierającymi lit, ponieważ stwarzają one szczególne ryzyko, np. pożaru i/lub połknięcia. Należy w możliwie największym stopniu redukować powstawanie odpadów z baterii, stosując baterie z dłuższym czasem eksploatacji lub akumulatory, które można ładować.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing. Sprzęt elektryczny i elektroniczny można również oddać dystrybutorom, którzy są zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludzi.

TR Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri

▷ Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (sağlandığı gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.
▷ Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
▷ Hasarlı olduğu açıkça görünüyorsa veya sesli, alışılmışın dışında (hışırtı veya bip) sesleri geliyorsa ürünü kullanmayın.
▷ Ürünü sadece Bluetooth® teknolojisinin kullanımına izin verildiği ortamlarda kullanın.

Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

▷ İşitme duyunuzu korumak için, uzun süreyle yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin.
▷ Kulaklığı kulak içine kesinlikle fazla derine ve kulak adaptörü olmadan takmayın. Kulaklığı daima çok yavaş ve dikkatli bir şekilde kulağınızdan çekip çıkartın.
▷ Ürün kalp pillerinin, implante edilmiş defibrilatörlerin (ICD) ve başka implantların arızalarına yol açabilen çok güçlü manyetik alanlar üretir. Mıknatısı içeren ürün bileşeni (kulaklıklar ve şarj kutusu) ile kalp pili, implante edilmiş defibrilatör veya başka bir implant arasında her zaman en az 10 cm'lik bir mesafeyi bulundurun.
▷ Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.
▷ Ürünü, bulunduğunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. trafikte). Özellikle ürünün aktif gürültü bastırması çevrenin seslerini bastırabilir veya uyarı sinyallerini akustik olarak aşırı değiştirebilir.

Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

▷ Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (sac kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir. Normal kullanım sıcaklığı 0 °C ile 40 °C arasındadır.
▷ Sesli, alışılmışın dışındaki (ıslık veya bip) seslerini önlemek ve sorunsuz gürültü bastırması sağlamak için aktif gürültü bastırmasının mikrofon açıklıklarını dış kulağın kenarında kapatmayın.
▷ Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından birlikte verilen veya önerilen ek aygıtları/aksesuarları/yedek parçaları kullanın.
▷ Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Lityum Aküleri için Güvenlik Bilgileri

UYARI

Amacına aykırı veya uygunsuz kullanılması akülerin akmasına neden olabilir. Aşırı durumlarda aşağıdaki tehlikeler söz konusu olabilir:

- Patlama tehlikesi
- Yüksek ısı ve ateş oluşumu
- Duman ve/veya gaz oluşumu
- İnsan ve/veya çevre sağlığına zararlar

- Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından önerilen aküleri ve uygun olan şarj aygıtlarını kullanın.
- Ürünü / aküleri gözetimsiz olarak şarj etmeyin.
- Ürünü / aküleri yalnızca 10 °C ilâ 30 °C'lık bir çevre sıcaklığında şarj edin, kolay tutuşan nesnelerin yanında şarj etmeyin.
- Ürünü / aküleri 60 °C üzerine ısıtmayın. Güneş gelmesini önleyin ve ürünü / aküleri ateşe atmayın.
- Akü ile beslenen ürünleri kullandıktan sonra kapatın.
- Uzunca bir süre kullanılmadıklarında ürünü / aküleri düzenli olarak şarj edin (yaklaşık 3 ayda bir).
- Bu ürün düğme pil-aküleri içermektedir. Ürünün / bir düğme pil-akünün yutulduğunu veya vücudun bir yerinde bulunduğunu düşünüyorsanız hemen bir doktora başvurunuz.
- Elektrik şebekesine bağlıyken ürün, akü, şarj aygıtı veya şarj kablosu ile uzun süreli cilt temasını önleyin. Bu bileşenler şarj işlemi esnasında ısınabilir ve cilt tahrişlerine neden olabilir.
- Bozuk ürünleri aküler dahil yalnızca toplama merkezlerine veya elektronik eşya mağazalarına iade ederek yeniden değerlendirilmelerini olanaklı kılın.

Amacına uygun kullanım/sorumluluk

Kulaklıkların amacına uygun kullanımı; gürültülü ortamlarda konfor hissini iyileştirmek, TV, ses aygıtları, tabletler, akıllı telefonlar tarafından müzik dinleme ve telefon görüşmeleri gibi ses iletişimini mümkün kılmak ve gürültülü ortamda dili daha iyi anlamaktır. Şarj kutusunun amacına uygun kullanımı, kulaklıkları şarj etmektir.

Bu ürünün, ilgili ürün kılavuzlarında bahsedilmeyen uygulamalarda kullanılması yanlış kullanım olarak dikkate alınır. Sonova Consumer Hearing GmbH firması, arabirim koşullarına (USB) uygun olmayan bağlı cihazlardaki hasarlardan sorumlu değildir. Sonova Consumer Hearing GmbH, Bluetooth kapsama alanının aşılmasından kaynaklanan bağlantı kopmalarından doğacak zararlar için sorumluluk kabul etmez. Sonova Consumer Hearing GmbH, ürünün veya ek aygıtların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir.

Verilerin derlenmesi ve işlenmesi ve bellenim güncellemeleri için bilgiler

Bu ürün ses seviyesi ve eşleştirilmiş cihazların Bluetooth adresleri gibi bireysel ayarları kaydeder. Bu veriler ürünün çalıştırılması için gereklidir ve Sonova Consumer Hearing GmbH'e ya da Sonova Consumer Hearing GmbH tarafından görevlendirilen şirketlere aktarılıp işlenmez.

Ürünün bellenimini "Sennheiser Conversation Clear" uygulaması ile bir internet bağlantısı üzerinden ücretsiz olarak güncelleyebilirsiniz. Uygulamanın kurulu olduğu cihaz internete bağlı olduğu zaman, aşağıdaki veriler otomatik olarak Sonova Consumer Hearing sunucularına aktarılır ve uygun bellenim güncellemelerini hazırlamak ve aktarabilmek için orada işlenir. Donanım tanımlayıcı, donanım revizyon numarası, ürünün bellenim sürümü, işletim sistemi tipi (Android, iOS) ve sürümü, uygulamanın sürümü. Veriler sadece bellenim güncellemelerinin hazırlanması ve aktarımı için kullanılır ve sürekli olarak kaydedilmez. Bu verilerin aktarılması ve işlenmesi istenmiyor ise, bir internet bağlantısı kurmayın.

Üretici Beyanları

Yasal hükümlere uyumla ilgili işaretler hakkında diğer bilgileri birlikte verilen ek sayfada bulabilirsiniz.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir. Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, internet'te www.sennheiser-hearing.com/warranty üzerinden veya Sonova Consumer Hearing bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

- Genel Ürün Güvenlik Yönergesi (2001/95/AT)
- Ülkeye özgü gerekliliklere göre Ses Basıncı Sınırları ile uyumludur.

AB Uygunluk Beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

İşbu belge ile Sonova Consumer Hearing GmbH firması ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) telsiz tipinin Telsiz Yönergesi'ne (2014/53/AB) uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni şu internet adresinde incelenebilir: www.sennheiser-hearing.com/download.

Atığa ayırma için bilgiler

- Pil Yönergesi (2006/66/AT & 2013/56 /AB)
- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürlerinin sonunda normal ev atığı üzerinden değil, ayrı bir toplama kuruluşunda imha edilmesi gerektiğini bildirir. Ambalaj için ülkenizdeki atık ayırma kurallarına dikkat edin. Ambalaj malzemeleri usulüne uygun imha edilmezse sağlık ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların, pillerin/akülerin (şayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrar kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etmek ve sağlık ve çevreye örn. ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler nedeniyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazları ve pilleri/aküleri kullanım ömürlerinin sonunda içerdiği malzemeleri kullanılabilir hale getirmek ve çevrede çöp birikmesini önlemek için ger dönüşüme gönderilmelidir.

Piller/aküler hasarsız çıkarılabiliyorsa bunlar ayrı olarak imha edilmelidir (piller/akülerin güvenli bir şekilde çıkarılması için ürünün kullanım kılavuzuna bakınız). Özellikle lityum iyon içeren piller/akülerde, bunlar yangın ve/veya düğme pillerde yutma tehlikesi içerdiği için dikkatli olunmalıdır. Pil atıklarının oluşmasını kullanım ömrü uzun piller veya şarj edilebilen aküler kullanarak mümkün olduğu kadar azaltın.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, toplama merkezlerinde ya da Sonova Consumer Hearing bayinizden alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazlar ger almakla yükümlü distribütörlere geri verilebilir. Bu şekilde çevremizin ve kamu sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

RU Русский

Важная инструкция по безопасности

▷ Перед использованием изделия внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, инструкцию по безопасности и краткую инструкцию (наличие документов зависит от комплекта поставки).
▷ Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данной инструкцией по безопасности.
▷ Не используйте изделие, если оно явно повреждено или издает громкие, необычные звуки (свист или писк).
▷ Используйте изделие только там, где разрешен беспроводной обмен данными по технологии Bluetooth®.

Предотвращение вреда для здоровья и несчастных случаев

▷ Во избежание нарушений слуха не используйте высокую громкость длительное время.
▷ Не вставляйте наушники слишком глубоко в слуховой проход; не используйте наушники без ушных вкладышей. Всегда вынимайте наушники из уха медленно и осторожно.
▷ Изделие генерирует постоянные и сильные магнитные поля, которые могут стать причиной неполадок кардиостимуляторов, имплантированных дефибрилляторов (ИКД) и других имплантатов. Всегда соблюдайте расстояние не менее 10 см между компонентом изделия, в котором есть магнит (наушники и бокс для зарядки), и кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором или другим имплантатом.
▷ Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.
▷ Не используйте изделие, когда необходима предельная внимательность (например, при управлении автомобилем). В частности, при включенной системе активного шумоподавления шумы из окружающей среды могут быть не слышны, а предупреждающие сигналы могут восприниматься иначе.

Предотвращение повреждений и неисправностей

▷ Во избежание коррозии или деформации всегда храните изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур (не сушите феном, не кладите на обогреватель, не оставляйте на солнце и т. п.). Нормальная рабочая температура — от 0 до 40° C.
▷ Не закрывайте отверстия микрофонов системы активного шумоподавления с наружной стороны чашек. Из-за этого могут появиться громкие, непривычные шумы (свист или писк), и функция шумоподавления не будет работать надлежащим образом.
▷ Используйте только дополнительные устройства, аксессуары и запасные части, поставленные или рекомендованные компанией Sonova Consumer Hearing.
▷ Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.

Инструкция по безопасности при обращении с литиевыми аккумуляторами

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При неправильном обращении с аккумуляторами может начаться утечка электролита. В экстремальных случаях существует опасность:

- взрыва;
- перегрева и воспламенения;
- образования дыма и/или газов;
- ущерба для здоровья и/или окружающей среды.

- Используйте только рекомендованные компанией Sonova Consumer Hearing аккумуляторы и подходящие к ним зарядные устройства.
- При зарядке устройства/аккумуляторов не оставляйте их без присмотра.
- Заряжайте устройство/аккумуляторы только при температуре окружающей среды от 10 до 30° C вдали от легковоспламеняющихся предметов.
- Не допускайте нагрева устройства/аккумуляторов выше +60° C, а также попадания на них прямых солнечных лучей. Не бросайте устройство/аккумуляторы в огонь.
- Изделия, работающие от аккумуляторов, после окончания использования выключайте.
- Регулярно подзаряжайте изделие/аккумуляторы, даже если они не используются (прибл. каждые 3 месяца).
- Это изделие содержит миниатюрные элементы питания. В случае проглатывания изделия / миниатюрного элемента питания или их попадания в организм иным способом немедленно обратитесь к врачу.
- Избегайте длительного контакта изделия, аккумулятора, зарядного устройства или зарядного кабеля с кожей, если они подключены к электросети. Эти компоненты при зарядке могут нагреваться и стать причиной раздражения кожи.
- Неисправные изделия вместе с аккумуляторами сдавайте только в специальные приемные пункты или возвращайте дилеру в своем регионе для переработки.

Использование по назначению / ответственность

При использовании наушников по назначению обеспечивается повышение качество приема в шумной окружающей среде, установка связи для передачи звука и телефонной информации с ТВ, звуковыми устройствами, планшетными компьютерами, смартфонами и др., а также для повышения качества приема речевой информации в шумной среде. К использованию зарядного устройства по назначению относится зарядка аккумулятора наушников.

Использование не по назначению подразумевает любое применение изделия, отличающееся от описания в относящихся к нему руководствах. Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственность за повреждения подключенных устройств, которые не соответствуют спецификации стандарта USB. Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственность за ущерб, вызванный потерей связи из-за превышения радиуса передачи Bluetooth. Компания Sonova Consumer Hearing не несет ответственности за последствия ненадлежащего обращения с изделием, дополнительными устройствами и аксессуарами и использования их не по назначению.

Перед вводом в эксплуатацию изучите соответствующие нормы своей страны и соблюдайте их.

Указания относительно сбора и обработки данных и обновления микропрограммы

Настоящее изделие сохраняет индивидуальные настройки, такие как громкость и адреса Bluetooth подключенных устройств. Эти данные необходимы для работы изделия. Они не передаются компании Sonova Consumer Hearing GmbH или другим компаниям, уполномоченным ею, и не обрабатываются.

Встроенное ПО изделия можно бесплатно обновить онлайн с помощью приложения «Sennheiser Conversation Clear». После того как устройство, на котором установлено приложение, подключилось к интернету, для обеспечения доступа к соответствующим обновлениям встроенного ПО на сервер Sonova Consumer Hearing автоматически передаются и обрабатываются следующие данные: идентификатор аппаратных средств, версия аппаратных средств, версия микропрограммы изделия, тип и версия операционной системы (Android, iOS), версия приложения. Данные используются только для предоставления и передачи обновления микропрограммы и не хранятся постоянно. Если передача и обработка данных для вас нежелательна, не подключайтесь к интернету.

Заявления изготовителя

Дополнительные сведения о маркировке, обозначающей соблюдение требований законодательства, см. на вкладыше из комплекта поставки.

Гарантия

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH предоставляет на это устройство гарантию сроком 24 месяца. Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser-hearing.com/warranty или у партнеров Sonova Consumer Hearing.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

- Общая директива по безопасности продукции (2001/95/EC)
- Изделие соответствует действующим в стране ограничениям относительно уровня громкости.

Заявление о соответствии стандартам ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EC)

Настоящим компания Sonova Consumer Hearing GmbH заявляет, что радиосистема типа ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) соответствует Директиве 2014/53/EC.

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания относительно утилизации

- Директива ЕС по элементам питания (2006/66/EC и 2013/56/EC)
- Директива WEEE (2012/19/EC)

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на изделии, батарейке/аккумуляторе (если применимо) и/или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации упаковки соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация упаковочных материалов может нанести вред вашему здоровью и окружающей среде.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (если применимо) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение негативного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду, например, вследствие высвобождения потенциально опасных веществ, содержащихся в изделиях. Сдавайте электроприборы, электронные устройства, батарейки и аккумуляторы, отслужившие свой срок, на переработку для повторного использования материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения загрязнения окружающей среды.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (указания по безопасному извлечению батареек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осторожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в отходы, насколько это возможно: используйте батарейки с увеличенным ресурсом или аккумуляторы.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах приема вторсырья и у партнеров Sonova Consumer Hearing в вашем регионе. Электроприборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя обязательства по обратной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

JA 日本語

安全に関する重要な注意事項

▷ 本製品をご使用になる前に、取扱説明書、セーフティガイドおよびクイックガイド (同梱されている場合とそうでない場合があります) をよくお読みください。
▷ 製品を第三者に渡す場合は、必ず安全に関する注意事項も一緒に渡します。
▷ 明らかな故障がある場合や、大音量の異常な雑音 (ヒュー音やピュー音) がある場合は、製品を使用しないでください。
▷ 本製品は、Bluetooth® 無線通信技術を使用してもよい環境でのみご使用ください。

健康被害と事故を防止するために

▷ 聴覚被害を防止するために、大音量で長時間使用しないでください。
▷ イヤフォンは耳に深く入れすぎないでください。また、必ずイヤーアダプターを取り付けて挿入してください。イヤフォンはゆっくりと丁寧に耳から取り外します。
▷ 本製品は、心臓ペースメーカー、植え込み型除細動器 (ICD)、およびその他のインプラントの障害につながる可能性のある、非常に強力な永久磁場を発生します。磁石を含む製品コンポーネント(イヤフォンと充電ボックス)とペースメーカー、埋め込み式除細動器、または他のインプラントの間には、常に少なくとも10cm以上の距離を保ってください。
▷ 事故を防ぐため、製品、梱包、アクセサリーの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み込むと窒息する危険性があります。
▷ 道路を歩く場合など、特別に注意が必要な状況では、本製品を使用しないでください。特に製品のアクティブノイズキャンセリングは周囲の雑音を聞こえないようにしたり、警告信号の音響を大きく変化させることがあります。

製品の破損と故障を防止するために

▷ 錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高温な場所には置かないでください(ドライヤや暖房、長時間の直射日光)。通常動作温度は0 °C～40 °C。
▷ 大音量の異常な雑音 (ヒュー音やピュー音) を抑え正常なノイズキャンセリングを確保するため、耳介の外側にあるアクティブノイズキャンセリングのマイクの開口部を塞がないでください。
▷ Sonova Consumer Hearing が納入した、または推奨するオプション機器/アクセサリ/スペアパーツのみ使用してください。
▷ 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。

リチウムバッテリーの安全に関する注意事項

警告

不正な使用や不適切な使用は、電池の液漏れを引き起こす可能性があります。極端な場合は、以下を招くおそれがあります。

- 爆発
- 高温や火災
- 煙および/またはガスの発生
- 健康被害および/または環境への影響

- Sonova Consumer Hearing が推奨するバッテリーおよびそれに適合する充電器のみご使用ください。
- 製品/バッテリーの充電中は放置しないでください。
- 製品/バッテリーは10～30 °Cの周囲温度でのみ充電し、可燃物の近くでの充電はおやめください。
- 本製品/電池の温度は 60 °C を超えないようにしてください。本製品 /電池を日の当たる場所に置いたり、火中に投じたりしないでください。
- 使用後は、電池で電力供給される製品のスイッチを切ってください。
- 本製品/電池は長期間使用しない場合でも定期的に充電してください (約3か月ごと)。
- この製品にはボタン型バッテリーが含まれています。製品/ボタン型バッテリーを飲み込んだ、または体の一部に入っていると思われる場合は、直ちに医師に相談してください。
- 製品、バッテリー、充電器や充電ケーブルが電源に接続されている場合、長時間の肌との接触はお控えください。これらのコンポーネントは充電中、高温になることがあり、皮膚の炎症等につながるおそれがあります。
- 故障した製品は、バッテリーを含め、必ず収集所に廃棄するか、または専門業者までお持ちいただき、リサイクルにご協力ください。

規定に沿った使用/賠償責任

イヤフォンの目的に合った使用とは、騒がしい環境における快適さを改善すること、テレビ、オーディオデバイス、タブレット、スマートフォンなどによる音楽の再生や電話などの音声通信を可能にすること、そして騒がしい環境での会話をより理解できるようにすることです。充電ボックスの目的に合った使用とは、イヤフォンの充電です。

本製品は、付属する製品取扱説明書に記載された以外の方法で使用ないでください。-Sonova Consumer Hearing GmbH は、接続された、インターフェース規格(USB)に適合しない機器の損傷には責任を負いません。Sonova Consumer Hearing GmbH は、Bluetooth送信エリアから離れたことによる接続切れが原因である損害には責任を負いません。Sonova Consumer Hearing GmbH は、本製品とオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用の場合、賠償責任を負いません。

製品を使用を開始する前に、各国特有の規制に注意してください。

データと収集と処理およびファームウェアのアップデートに関する注意事項

本製品は、ペアリングされた機器の音量、Bluetooth アドレスなどの個別の設定を保存します。以上のデータは製品を使用するために必要なもので、Sonova Consumer Hearing GmbH または Sonova Consumer Hearing GmbH の委託業者によって送信・処理されることはありません。

本製品のファームウェアは、インターネット接続を経由してアプリ「Sennheiser Conversation Clear」で無料で更新できます。アプリをインストールしてある装置がインターネットに接続されていれば、Sonova Consumer Hearingのサーバーへ以下のデータが自動的に送られ処理され、最適なファームウェア更新を準備し転送できるようになっています: ハードウェア識別子、ハードウェア更新番号、製品のファームウェアバージョン、オペレーティングシステムのタイプ(Android、iOS)およびバージョン、アプリのバージョン。データは、ファームウェアの更新を提供および送信する目的にのみ使用され、長期にわたり保存されることはありません。これらのデータの転送・処理を希望されない場合は、インターネットに接続しないでください。

製造者宣言

法規定の遵守に関する表示についての詳細な情報は付属の附表でご確認いただけます。

保証

Sonova Consumer Hearing GmbH は、本製品を24か月間保証いたします。現在有効な保証条件はウェブでwww.sennheiser-hearing.com/warrantyを参照するか、Sonova Consumer Hearing 正規取扱店から入手できます。

ZH-HANS 简体中文

重要安全提示

▷ 使用产品前请仔细完整地阅读使用说明、安全提示和简要说明（根据供货范围）。
▷ 将本产品交给第三方使用时必须附带本安全提示。
▷ 当产品出现明显损坏或发出响亮、异常（振鸣声或蜂鸣声）噪音时，请不要继续使用。
▷ 只能在允许无线蓝牙®传输的地方使用本产品。

避免健康受损及事故发生

▷ 为了避免您的听力受损，请不要长时间使用高音量收听音乐。
▷ 切勿将耳机插入耳道太深，每次使用时都必须佩戴耳塞套。须始终小心缓慢地将耳机从耳中取出。
▷ 该产品会产生永久性的强磁场，可能干扰心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物。请将包含磁铁的产品组件（耳机和充电盒）远离佩戴心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物的人员，所隔距离至少10cm。
▷ 请将产品零件、包装零件和附件零件放置在儿童和宠物无法触及之处，以防发生意外。误食和窒息危险。
▷ 请勿在需要集中注意力的环境中使用本产品（如在道路上行走或驾驶时）。尤其是产品的主动式噪音抑制系统会隔绝环境噪音或严重改变警告信号音。

避免产品受损及故障发生

▷ 始终保持产品干燥，不要将其暴露在极低或极高的环境温度下（吹风机、暖气、长时间暴露在阳光下等），以免造成腐蚀或变形。正常使用温度在0 °C至40 °C之间。
▷ 为避免出现响亮的异常（振鸣声或蜂鸣声）噪音以及确保降噪功能正常，切勿遮盖耳罩外侧主动降噪功能的麦克风开孔。
▷ 仅使用Sonova Consumer Hearing提供或推荐的附件/配件/备件。
▷ 仅可使用干燥的软布清洁本产品。

使用锂离子充电电池的安全提示

警告

如果滥用或不按规定使用，充电电池可能会漏液。在极端情况下，还可能导致以下危险：

- 爆炸
- 发热和着火
- 产生烟雾和/或有害气体
- 损坏健康和/或环境

- 请仅使用Sonova Consumer Hearing公司推荐的电池和相匹配的充电器。
- 请勿在无人看管的情况下给产品/电池充电。
- 只能在10°C至30°C的环境温度下给产品/电池充电，并且不能靠近易燃物体。
- 不得将产品/电池加热超过60 °C。请避免日照，切勿将产品/电池扔进火里。
- 使用完毕后，关闭由电池供电的设备。
- 即使长时间不使用，也应定期给产品/电池充电（约每3个月一次）。
- 本产品包含纽扣电池。如果您不小心误吞了本产品/纽扣电池或者它们在身体的某个部位中，请立即就医。
- 当产品、电池、充电器或充电线连接到电源时，避免皮肤长时间与之接触。在充电过程中，这些组件的温度会升高，从而刺激皮肤。
- 产品报废后，将其连同电池一起交到正规废旧回收中心或专业经销商处，以便回收利用。

规范使用/责任

耳机的预期用途是改善嘈杂环境中的舒适度，实现音频通讯，如电视、音频设备、平板电脑、智能手机等的音乐播放和电话通话，以及在嘈杂环境中更好地理解语音。充电盒的预期用途是为耳机充电。

任何不符合随附产品使用说明书规定的使用行为均属于不规范使用。Sonova Consumer Hearing GmbH对于不符合接口规格 (USB) 的已连接设备所造成的损坏不承担任何责任。对因超出蓝牙信号范围导致的通讯中断所造成的损失，Sonova Consumer Hearing GmbH概不承担任何责任。对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sonova Consumer Hearing GmbH不承担任何责任。

调试前，请注意所在国家/地区的有关规定。

对记录和处理数据和固件升级的提示

该产品会保存诸如音量和已连接设备的蓝牙地址等个性化设置。产品在运行时必须用到这些数据，Sonova Consumer Hearing GmbH或由Sonova Consumer Hearing GmbH授权的企业不会收集和处理这些数据。

您可通过互联网连接使用App"Sennheiser Conversation Clear"免费更新产品固件。当安装了APP的设备联网时，会把以下数据传输给Sonova Consumer Hearing服务器，服务器会对这些数据进行处理，为设备提供和传输合适的固件更新版本：硬件识别号、硬件修订版本编号、产品的固件版本、操作系统类型（安卓、iOS）和版本、APP版本。这些数据仅限用于准备和传输固件更新之目的，不会长时间保存。如果不想传输和处理数据，请不要联网。

制造商声明

有关合规性标记的更多信息，请参见随附的附录。

质保

Sonova Consumer Hearing GmbH对本产品承担24个月的质量保证。您可以通过www.sennheiser-hearing.com/warranty或从您的Sonova Consumer Hearing合作伙伴处在线获取现行的质保条件。

ZH-HANT 繁體中文

重要安全提示

▷ 使用本產品前，請仔細閱讀本使用說明、安全注意事項以及快速使用指南（根據供貨範圍）。
▷ 將本產品交給第三方使用時必須附帶本安全提示。
▷ 當產品出現明顯損壞或發出響亮、異常（振鳴聲或蜂鳴聲）噪音時，請不要繼續使用。
▷ 使用本產品之前，請先確認所在環境是否允許使用藍牙（Bluetooth®）無線技術。

避免健康受損及事故發生

▷ 請勿長期聽高分貝的聲音，以避免聽力受損。
▷ 將耳機塞入耳朵時，請注意不要塞得過深，而且務必要使用耳塞套。須始終小心緩慢地將耳機從耳中取出。
▷ 該產品會產生永久性的強磁場，可能干擾心律調節器、植入式除顫器和其他植入物。請將包含磁鐵的產品元件（耳機和充電盒）遠離佩戴心律調節器、植入式除顫器和其他植入物的人員，所隔距離至少10cm。
▷ 請將產品零件、包裝零件和附件零件放置在兒童和寵物無法觸及之處，以防發生意外。誤食和窒息危險。
▷ 請勿在需要集中注意力的環境（例如道路上）使用本機。尤其是產品的主動式噪音抑制系統會隔絕環境噪音或嚴重改變警告訊號音。

避免造成產品損壞和故障

▷ 始終保持產品乾燥，不要將其暴露在極低或極高的環境溫度下（吹風機、暖氣、長時間暴露在陽光下等情況），以免造成腐蝕或變形。正常使用溫度在0 °C至40 °C之間。
▷ 為避免出現響亮的異常（振鳴聲或蜂鳴聲）噪音以及確保降噪功能正常，切勿遮蓋耳罩外側主動降噪功能的麥克風開孔。
▷ 僅使用Sonova Consumer Hearing提供或建議的附件/配件/備件。
▷ 清潔本機時，只可使用乾軟布。

使用鋰離子充電電池的安全提示

警告

不正確的使用可能引發電池內的電解液外流。情況嚴重時，可能引發下列危險：

- 產生爆炸
- 發熱和著火
- 產生煙霧和/或有害氣體
- 損壞健康和/或環境

- 請僅使用Sonova Consumer Hearing公司建議的電池和相符的充電器。
- 請勿在無人看管的情況下將產品/電池充電。
- 只能在10°C至30°C的環境溫度下將產品/電池充電，並且不能靠近易燃物體。
- 不得將產品/電池加熱超過60 °C。請避免日照，切勿將產品/電池扔進火裡。
- 由電池提供電源的產品，不使用時務必關機。
- 即使長時間不使用也應定期給產品/電池充電（約每3個月一次）。
- 本產品包含鈕扣電池。如果您不小心誤吞了本產品/鈕扣電池或者它們在身體的某個部位中，請立即就醫。
- 當產品、電池、充電器或充電線連接到電源時，避免皮膚長時間與其接觸。在充電過程中，這些元件的溫度會升高，進而造成皮膚刺激。
- 只可將報廢的產品包括電池交到合法的廢舊回收中心或專業經銷商處，以便回收利用。

規範使用/責任

耳機的預期用途是改善嘈雜環境中的舒適度，實現音訊通訊，如電視、音訊設備、平板電腦、智慧手機等的音樂播放和電話通話，以及在嘈雜環境中更好地理解語音。充電盒的預期用途是為耳機充電。

任何不符合隨附產品使用說明書規定的使用行為均屬於不規範使用。Sonova Consumer Hearing GmbH對於不符合介面規格 (USB) 的已連接設備所造成的損壞不承擔任何責任。對因超出藍牙訊號範圍而導致的通訊中斷所造成的損失，Sonova Consumer Hearing GmbH概不承擔任何責任。對產品以及附加設備/配件的濫用或不規範使用而造成的損壞，Sonova Consumer Hearing GmbH不承擔任何責任。

開始使用此產品前，請務必瞭解並遵循當地相關規定。

對記錄和處理資料和韌體升級的提示

該產品會儲存諸如音量和已連接設備的藍牙位址等個人化設定。產品在運行時必須用到這些數據。Sonova Consumer Hearing GmbH或由Sonova Consumer Hearing GmbH授權企業不會收集和處理這些數據。

您可透過互網際網路連線使用App"Sennheiser Conversation Clear"免費更新產品韌體。當安裝了APP的設備連線網路時，會把以下資料傳輸給Sonova Consumer Hearing伺服器，伺服器會對這些資料進行處理，為設備提供和傳輸合適的韌體更新版本：硬體識別號碼、硬體修訂版本編號、產品的韌體版本、作業系統類型（Android、iOS）和版本、APP版本。這些資料僅限用於準備和傳輸韌體更新之目的，不會長時間儲存。如果不想傳輸和處理資料，請不要聯網。

製造商聲明

有關合規性標記的更多資訊，請參見隨附的附錄。

保固

Sonova Consumer Hearing GmbH對本產品承擔24個月的品質保證。您可以透過www.sennheiser-hearing.com/warranty或從您的Sonova Consumer Hearing合作夥伴處線上獲得現有的品質保證條件。

KO 한국어

중요 안전 지침

▷ 본 제품을 사용하기 전에 사용 설명서, 안전 지침, 요약 안내서(구성품에 따라 다름)를 주의 깊게 모두 읽으십시오.
▷ 제3자에게 제품 양도 시 항상 이 안전 지침을 함께 제공하십시오.
▷ 제품이 명백히 손상되었거나 시끄럽고 이상한 소리(휘파람 소리 또는 삐삐 소리)가 들리면 제품을 사용하지 마십시오.
▷ 무선 Bluetooth® 기술이 허용된 환경에서만 본 제품을 사용하십시오.

건강 위해 및 사고 방지

▷ 청각 손상을 방지하려면 볼륨을 높인 상태에서 장시간 듣지 마십시오.
▷ 이어폰을 너무 깊게 그리고 이어 어댑터 없이 이도에 끼우지 마십시오. 이어폰을 귀에서 빼낼 때는 천천히 주의해서 빼내십시오.
▷ 이 제품은 심박 조정기, 이식된 제세동기(ICD) 및 기타 이식물의 장애를 일으킬 수 있는 더 강한 영구 자장을 생성합니다. 자석이 들어있는 제품 구성 요소(이어폰 및 충전 상자)와 심박 조정기, 이식된 제세동기 또는 기타 이식물 사이의 거리를 항상 10cm 이상으로 유지하십시오.
▷ 사고를 방지하기 위해 제품과 포장 및 액세서리의 부품을 어린이와 애완동물이 건드리지 못하는 곳에 두십시오. 삼키고 질식할 위험이 있습니다.
▷ 특별한 주의를 요하는 환경(예: 도로 교통에서)에서는 이 제품을 사용하지 마십시오. 특히 제품의 능동 소음 억제는 주변 소음을 음소거하거나 음향적으로 경고 신호를 변경시킬 수 있습니다.

제품의 손상 및 고장 방지

▷ 부식 또는 변형을 방지하기 위해 제품을 항상 건조하게 유지하고 극도로 낮거나 높은 온도(헤어 드라이어, 가열, 장시간 직사광선에 노출 등)에 노출시키지 마십시오. 일반적인 사용 적합 온도는 0 °C~ 40 °C입니다.
▷ 시끄럽고 이상한 소리(휘파람 소리 또는 삐삐 소리)를 방지하고 적절하게 소음을 제거하려면, 귓바퀴 바깥쪽에 있는 능동 소음 억제 마이크 구멍을 막지 마십시오.
▷ Sonova Consumer Hearing에서 제공 또는 권장하는 추가 기기/액세서리 부품/예비 부품만 사용하십시오.
▷ 본 제품을 닦을 때는 부드럽고 마른 천만을 사용하십시오.

리튬 충전지 관련 안전 지침

경고

올바르지 않은 충전지의 사용이나 오용 시 배터리 액이 흘러 넘칠 수 있습니다. 극단적인 경우에는 다음과 같은 위험이 발생할 수 있습니다.

- 폭발
- 열 및 화재 발생
- 연기 및/또는 발생
- 건강 및/또는 환경 피해

- Sonova Consumer Hearing에서 권장하는 충전지와 그에 알맞는 충전기만 사용하십시오.
- 감독 인원이 없는 곳에서 제품 / 충전지를 충전하지 마십시오.
- 제품 / 충전지는 주변 온도가 10°C ~ 30°C 사이이고, 가연성 물체와 인접하지 않은 곳에서만 충전하십시오.
- 제품 / 충전지를 60 °C 이상 가열하지 마십시오. 직사광선을 피하고 제품 / 충전지를 불에 던지지 마십시오.
- 배터리로 전원이 공급되는 제품은 사용 후 전원을 끄십시오.
- 장기간 사용하지 않을 때에도 정기적으로(약 3개월마다) 제품 / 충전지를 충전하십시오.
- 이 제품에는 버튼셀 배터리가 포함되어 있습니다. 제품 / 버튼셀 배터리를 삼켰거나 제품 / 버튼셀 배터리가 신체 부위 내에 있다고 생각되면 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 제품, 충전지, 충전기 또는 충전 케이블이 전원에 연결된 상태에서 피부에 오래 접촉하지 않도록 주의하십시오. 이 구성품들은 충전 중 가열되어 피부 자극을 유발할 수 있습니다.
- 결함 있는 제품은 충전지와 함께 재활용할 수 있도록 반드시 수거 장소나 전문 판매점에 반환하십시오.

규정에 따른 사용/책임

이어폰의 용도는 시끄러운 환경에서 쾌적성을 높이고, TV, 오디오 장치, 태블릿, 스마트폰 등의 음악 재생 및 전화 통화와 같은 오디오 통신을 가능하게 하고 시끄러운 환경에서 음성을 더 잘 이해할 수 있도록 하는 것입니다. 충전 케이스의 용도는 이어폰을 충전하는 것입니다.

해당 제품 설명서에 기술된 내용과 다르게 이 제품을 사용하는 경우, 이는 부적절한 사용으로 간주됩니다. Sonova Consumer Hearing GmbH는 인터페이스 사양(USB)에 적합하지 않은 연결된 장치에서 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다. Sonova Consumer Hearing GmbH는 블루투스 전송 범위 초과로 인해 발생한 연결 중단에 따른 손상에 대해 책임을 지지 않습니다. Sonova Consumer Hearing GmbH는 제품 및 추가 기기/액세서리 부품의 오용 또는 부적절한 사용에 대해 책임을 지지 않습니다.

처음 사용하기 전, 해당 국가별 규정에 유의하십시오.

데이터 및 펌웨어 업데이트 수집 및 처리 관련 참고사항

본 제품은 페어링된 장치의 볼륨 및 블루투스 주소와 같은 개별 설정을 저장합니다. 이 데이터는 제품의 작동에 필요하며 Sonova Consumer Hearing GmbH 또는 Sonova Consumer Hearing GmbH를 통해 위임받은 업체에 전송되거나 그곳에서 처리되지 않습니다.

인터넷 연결을 통해 "Sennheiser Conversation Clear" 앱으로 제품의 펌웨어를 무료로 업데이트할 수 있습니다. 앱을 설치한 기기가 인터넷에 연결되면 적합한 펌웨어 업데이트를 준비하고 전송할 수 있도록 다음과 같은 데이터가 Sonova Consumer Hearing 서버로 자동 전송된 후 처리됩니다: 하드웨어 식별자, 하드웨어 개정 번호, 제품의 펌웨어 버전, 운영 체제 유형(Android, iOS) 및 앱 버전. 데이터는 펌웨어 업데이트를 제공하고 전송하기 위한 목적으로만 사용되며 영구적으로 저장되지 않습니다. 이 데이터를 전송 및 처리하지 않을 경우, 인터넷에 연결하지 마십시오.

제조사 선언

법적 규정 준수 표기에 관한 상세 정보는 동봉된 부록에서 확인할 수 있습니다.

품질 보증

Sonova Consumer Hearing GmbH는 24개월 동안 이 제품의 품질을 보장합니다. 현재 적용되는 보증 약관은 인터넷 사이트 www.sennheiser-hearing.com/warranty 또는 담당 Sonova Consumer Hearing 파트너에게서 받아보실 수 있습니다.

ID Indonesia

Petunjuk keselamatan penting

▷ Baca buku petunjuk, petunjuk keselamatan, panduan singkat (sesuai isi kemasan) dengan cermat dan menyeluruh sebelum Anda menggunakan produk.
▷ Sertakan petunjuk keselamatan saat produk diberikan kepada pihak ketiga.
▷ Jangan gunakan produk jika jelas terlihat rusak atau mengeluarkan suara keras (siulan atau bunyi) yang tidak lazim.
▷ Gunakan produk hanya di lingkungan yang mengizinkan penggunaan teknologi Bluetooth® nirkabel.

Menghindari Gangguan Kesehatan dan Kecelakaan

▷ Untuk menghindari kerusakan pendengaran, hindari mendengarkan volume suara yang keras dalam waktu lama.
▷ Jangan pasang earphone terlalu dalam di lubang telinga dan selalu gunakan adaptor telinga. Lepaskan earphone dari telinga secara perlahan dan hati-hati.
▷ Produk ini menimbulkan medan magnet permanen kuat yang dapat menyebabkan gangguan fungsi pada alat pacu jantung, defibrilator implan (ICD), dan implan lainnya. Jaga selalu jarak setidaknya 10 cm antara komponen-komponen produk yang mengandung magnet (earphone dan kotak pengisi daya), dan alat pacu jantung, defibrilator implan atau implan lain.
▷ Jauhkan produk, kemasan, dan aksesori dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan untuk menghindari kecelakaan. Bahaya tertelan dan kematian akibat tersedak.
▷ Jangan gunakan produk ini saat berada di lingkungan yang memerlukan perhatian khusus (misalnya, saat berada di jalan raya). Secara khusus, peredaman kebisingan aktif produk dapat membuat derau sekitar tidak terdengar atau mengubah sinyal peringatan secara akustik.

Menghindari Kerusakan dan Gangguan pada Produk

▷ Pastikan produk tetap kering dan jauhkan dari temperatur yang terlalu rendah atau terlalu tinggi (pengering rambut, pemanas, sinar matahari dalam waktu lama, dll.) untuk menghindari korosi atau perubahan bentuk. Temperatur pengoperasian normal berkisar antara 0 °C hingga 40 °C.
▷ Jangan tutupi lubang mikrofon peredam kebisingan aktif pada sisi luar dari penutup telinga agar terhindar dari suara keras (siulan atau bunyi) yang tak lazim dan untuk menjamin peredaman kebisingan dengan sempurna.
▷ Gunakan perangkat tambahan/aksesori/komponen pengganti yang dikirimkan atau disarankan oleh Sonova Consumer Hearing.
▷ Bersihkan produk hanya menggunakan kain yang lembut dan kering.

Petunjuk Keselamatan untuk Baterai Litium

PERINGATAN

Baterai dapat bocor jika tidak digunakan sebagaimana mestinya. Pada kondisi ekstrem berisiko menyebabkan:

- ledakan
- Munculnya panas dan kebakaran
- Munculnya asap dan gas
- Bahaya terhadap kesehatan dan/atau lingkungan

- Hanya gunakan baterai isi ulang dan pengisi daya yang sesuai yang direkomendasikan oleh Sonova Consumer Hearing.
- Jangan lakukan pengisian daya produk/baterai tanpa pengawasan.
- Isi daya produk/baterai hanya pada temperatur sekitar mulai 10 °C hingga 30 °C dan jangan isi daya di dekat benda yang mudah terbakar.
- Pastikan produk/baterai tidak terkena panas lebih dari 60 °C. Hindari sinar matahari langsung dan jangan buang produk/baterai ke dalam api.
- Matikan perangkat yang menggunakan daya dari baterai setelah perangkat selesai digunakan.
- Isi daya produk/baterai secara teratur saat tidak digunakan dalam waktu yang lama (sekitar 3 bulan).
- Produk ini mencakup baterai sel berbentuk koin. Apabila Anda berpikir bahwa produk/baterai sel berbentuk koin telah tertelan atau masuk ke dalam salah satu anggota badan, segera kunjungi dokter.
- Hindari kontak kulit dengan produk, baterai, charger, atau kabel charger dalam waktu yang lama saat tersambung ke jaringan listrik. Komponen ini dapat memanas selama proses pengisian dan menyebabkan iritasi kulit.
- Serahkan produk yang rusak termasuk baterainya ke tempat pembuangan khusus atau ke dealer spesialis Anda untuk memungkinkan daur ulang.

Penggunaan yang benar/kewajiban

Penggunaan earphone yang benar adalah, untuk meningkatkan penerimaan yang nyaman di lingkungan bising, memungkinkan komunikasi audio seperti pemutaran musik dan telepon dari TV, perangkat audio, tablet, smartphone, dll. dan untuk memahami percakapan dengan lebih baik di lingkungan yang bising. Penggunaan yang benar kotak pengisi daya adalah untuk mengisi daya earphone.

Penggunaan produk dianggap salah jika Anda menggunakan produk ini dengan cara berbeda dari penjelasan yang terdapat dalam buku petunjuk. Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab atas kerusakan perangkat terhubung yang tidak kompatibel dengan spesifikasi antarmuka (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab atas kegagalan koneksi akibat melampaui area pengiriman Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab atas penyalahgunaan atau penggunaan produk maupun perangkat tambahan/aksesori yang tidak semestinya.

Sebelum mulai menggunakan produk, perhatikan peraturan yang berlaku di negara Anda.

Petunjuk untuk pengumpulan dan pemrosesan data dan pembaruan firmware

Produk ini menyimpan pengaturan masing-masing seperti volume, dan perangkat yang disandingkan dengan alamat Bluetooth. Data-data ini diperlukan untuk mengoperasikan produk dan tidak dikirim ke Sonova Consumer Hearing GmbH atau tidak diproses melalui perwakilan resmi Sonova Consumer Hearing GmbH.

Firmware produk ini dapat diperbarui gratis dengan aplikasi "Sennheiser Conversation Clear" melalui koneksi internet. Jika perangkat dengan aplikasi yang diinstal terhubung ke internet, data berikut akan secara otomatis dikirim ke server Sonova Consumer Hearing dan diproses di sana, untuk dapat mempersiapkan dan mengirimkan pembaruan firmware yang sesuai: Pengidentifikasi hardware, nomor revisi hardware, versi firmware produk, jenis sistem dan versi pengoperasian (Android, iOS), versi aplikasi. Data-data hanya digunakan untuk tujuan persiapan dan pengiriman pembaruan firmware, dan tidak disimpan secara permanen. Jika data ini tidak dikirim dan diproses, artinya Anda tidak memiliki koneksi internet.

Pernyataan produsen

Informasi lebih lanjut tentang tanda untuk kesesuaian dengan regulasi hukum dapat Anda temukan di lembar pelengkap yang disertakan.

Jaminan

Sonova Consumer Hearing GmbH memberikan jaminan selama 24 bulan untuk produk ini. Ketentuan jaminan aktual yang berlaku dapat Anda lihat di internet berikut www.sennheiser-hearing.com/warranty atau mitra Sonova Consumer Hearing Anda.

Conversation Clear Plus
ConC 400

Model: ConCPlus1
ConCPlus1-R
ConCPlus1-L
ConCPlus1-C

ET Ohutusjuhised
LV Drošības norādījumi
LT Saugos nurodymai
CS Bezpečnostní pokyny
SK Bezpečnostné pokyny
HU Biztonsági utasítások
RO Instrucțiuni de siguranță
BG Инструкции за безопасност
SL Varnostni napotki
HR Sigurnosne napomene

SENNHEISER

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license. Other company and product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
029-1208-72/V1.02/2022-12

ET eesti keel

Olulised ohutusjuhised
- Lugege kasutusjuhend, ohutusjuhised ja lühijuhend (olenevalt tarnekomplektist) enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
- Andke toode teistele kasutajatele edasi alati koos nende ohutusjuhistega.
- Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi või mis tekitab valjusid ebatavalisi helisid, näiteks vilistab või piiksub.
- Kasutage toodet ainult keskkonnas, kus traadita Bluetooth®-tehnoloogia on lubatud.

Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine
- Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikalt suure helitugevusega.
- Ärge suruge kõrvaklappe kuulmekäiku liiga sügavale ja ärge kasutage neid kunagi ilma kõrvaadapteriteta. Tõmmake kõrvaklapid alati aeglaselt ja ettevaatlikult kõrvast välja.
- Toode tekitab tugevamaid püsivaid magnetvälju, mis võivad häirida südamestimulaatorite, implanteeritud defibrillaatorite (ICD) ja teiste implantaatide kasutamist. Hoidke magnetit (kõrvaklapid ja laadimiskarbid) sisaldava tootekomponendi ja südamestimulaatori, implanteeritud defibrillaatori või muu implantaadi vahel vähemalt 10 cm vahekaugust.
- Õnnetuste vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud laste ning koduloomade eest kättesaamatus kohas. Allaneelamis- ja lämbumisoht.
- Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teilt erilist tähelepanelikkust (nt liikluses). Iseäranis toote aktiivne mürasummutus võib ümbruse helid kuuldamatuks teha või hoiatussignaale akustiliselt märgatavalt muuta.

Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine
- Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kaitstuna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest (föön, küttekeha, pikaajaline päikesekiirgus jne). Normaalne töötemperatuur on 0°C kuni 40 °C.
- Ärge katke aktiivse mürasummutuse mikrofoniavasid kuularite välisküljel kinni, et vältida valjusid ebatavalisi helisid (nt vilistamist või piiksumist) ja tagada mürasummutuse korralik toimimine.
- Kasutage ainult Sonova Consumer Hearingu tarnitavaid või soovitatavaid lisaseadmeid/tarvikuid/varuosi.
- Puhastage toodet üksnes pehme kuiva lapiga.

Liitiumakude ohutusjuhised

HOIATUS
Väärkasutuse või nõuetele mittevastava kasutamise korral võivad akud hakata lekkima. Halvemal juhul esineb:
- plahvatusoht,
- kuumuse või tule tekkimise oht,
- suitsu ja/või gaasi tekkimise oht.
- Oht tervisele ja/või keskkonnale

Kasutage ainult Sonova Consumer Hearingu soovitatud akusid ja nendega sobivaid laadimisseadmeid.

Ärge laadige toodet/akusid järelevalveta.

Laadige toodet/akusid ainult ümbritseva õhu temperatuuril 10 °C kuni 30 °C ja eemal kergestisüttivatest esemetest.

Ärge kuumutage toodet/akusid temperatuurile üle 60 °C. Vältige toote/akude päikese kätte jätmist ja ärge visake neid tulle.

Lülitage akutoitega tooted pärast kasutamist välja.

Laadige toodet/akusid ka pikema kasutamispausi korral regulaarselt (u iga 3 kuu järel).

See toode sisaldab nööppatareisid. Kui arvate, et olete toote/aku alla neelanud või et see asub mõnes kehaosas, pöörduge kohe arsti poole.

Vältige toote, aku, laadimisseadme või laadimiskaabli pikaajalist kokkupuudet nahaga, kui need on vooluvõrku ühendatud. Needkomponendid võivad laadimise ajal kuumeneda ja põhjustada nahaärritust.

Viige defektsed tooted koos akuga ringlussevõtu võimaldamiseks kogumispunkti või edasimüüjale tagasi.

Nõuetekohane kasutamine ja vastutus
Kõrvaklappide kasutusotstarve on parandada mugavustunnet mürarikkas keskkonnas, võimaldada helisidet nagu muusika taasesitust ja telefonikõnesid teleritest, heliseadmetest, tahvelarvutitest, nutitelefonidest jne ning paremini mõista kõnet mürarikkas keskkonnas. Laadimisümbrise kasutusotstarve on kõrvaklappide laadimine.
Nõuetele mittevastav kasutus on see, kui kasutate seda toodet teisiti, kui on kirjeldatud kaasapandud tootejuhendites. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta liidesespetsifikatsioonidele (USB) mittevastavate ühendatud seadmete kahjustuste eest. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ühenduse katkestustest Bluetoothi edastusvahemiku ületamise tõttu. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta toote ja lisaseadmete/tarvikute väärkasutuse ega nõuetele mittevastava kasutamise eest.
Enne kasutuselevõttu järgige vastavaid riigis kehtivaid eeskirju.

Juhised andmete ja püsivara värskenduste kogumise ning töötlemise kohta
See toode salvestab seadmete individuaalsed seaded, nagu helitugevuse ja Bluetoothi aadressid. Need andmed on vajalikud toote kasutamiseks ja neid ei edastata Sonova Consumer Hearing GmbH-le ega Sonova Consumer Hearing GmbH tellitud ettevõtetele ning neid ei töödelda.
Saate värskendada seadme püsivara tasuta, kasutades Interneti-ühenduse kaudu rakendust „Sennheiser Conversation Clear“. Kui seade, kuhu on installitud rakendus, on ühendatud Internetiga, edastatakse järgmised andmed automaatselt Sonova Consumer Hearingu serverisse ja neid töödeldakse seal, et pakkuda ja edastada sobivaid püsivara värskendusi: riistvara tunnus, riistvara versiooni number, toote püsivara versioon, operatsioonisüsteemi tüüp (Android, iOS) ja versioon, rakenduse versioon. Andmeid kasutatakse ainult püsivara värskenduste pakkumise ja edastamise eesmärgil ning neid ei talletata püsivalt. Kui te ei soovi neid andmeid edastada ega töödelda lasta, ärge looge Interneti-ühendust.

Tootja deklaratsioonid
Lisateavet õigusnormidega ettenähtud märgiste kohta leiate tootega kaasapandud lisalehelt.

Garantii
Sonova Consumer Hearing GmbH annab sellele tootele 24-kuulise garantii. Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehelt www.sennheiser-hearing.com/warranty või küsida Sonova Consumer Hearingu edasimüüjalt.

Vastab järgmistele nõuetele
- Direktiiv üldise tooteohutuse kohta (2001/95/EÜ)
- Täidab riiklike **mürapiirangute nõuded**.

EL-i vastavusdeklaratsioon
- RoHS-direktiiv (2011/65/EL)

Sonova Consumer Hearing GmbH kinnitab, et raadioseadmete tüüp ConCPlus1 (ConCPlus1 - R, ConCPlus1 - L, ConCPlus1 - C) vastab raadioseadmete direktiivile (2014/53/EL).
EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt: www.sennheiser-hearing.com/download.

Jäätmekäitluse juhised
- Akudirektiiv (2006/66/EÜ ja 2013/56/EL)
- WEEE-direktiiv (2012/19/EL)

Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel/patareil/akul (kui on olemas) ja/või nende pakendil tähendab, et neid tooteid ei tohi pärast kasutuse lõppu visata tavalise olmeprügi hulka, vaid need tuleb anda eraldi jäätmekäitlusse. Pakendite kõrvaldamiseks järgige oma riigis kehtivaid jäätme segregatsiooni seadusi. Pakkematerjalide vale jäätmekäitlus võib kahjustada teie tervist ja keskkonda.
Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, patareide (kui on asjakohane) ja pakendite eraldi kogumine soodustab korduskasutamist ja ringlussevõttu ning hoiab ära negatiivsed mõjud teie tervisele ja keskkonnale, nt nendes toodetes sisalduvate potentsiaalselt ohtlike ainete tõttu. Suunake elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid/akud nende kasutusea lõpus ringlusse, et muuta neis sisalduvad väärtuslikud materjalid kasutatavaks ja vältida keskkonna saastamist.
Kui patareid/akud saab neid hävitamata välja võtta, olete kohustatud need eraldi utiliseerima (patareide/akude ohutu väljavõtmise kohta vt toote kasutusjuhendit). Olge liitiumit sisaldavate patareide/akude käitlemisel eriti ettevaatlik, kuna nendega kaasnevad erilised ohud, nagu tuleoht ja/või lämbumisoht nööpelemendite korral. Vähendage patareide raiskamist nii palju kui võimalik, kasutades pikema tööeaga patareisid või taaslaetavaid akusid.
Lisateavet nende toodete taaskasutuse kohta saate kohalikust omavalitsusest, jäätmete kogumis- või tagastuspunktidest või oma Sonova Consumer Hearingu edasimüüjalt. Samuti saate elektri- või elektroonikaseadmeid tagastada edasimüüjatele, kes on kohustatud neid tagasi võtma. Sellega annate olulise panuse keskkonna ja tervishoiu kaitseks.

LV latviski

Svarīgi norādījumi par drošību
- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas instrukciju, drošības norādījumus un īsās instrukcijas (atkarībā no piegādes komplekta).
- Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības norādījumus.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas acīmredzami ir bojāts vai izdala skaļus, neparastus (svilpojošus vai pīkstošus) trokšņus.
- Lietojiet izstrādājumu tikai tur, kur ir atļauta bezvadu tehnoloģijas Bluetooth® izmantošana.

Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana
- Lai nerastos dzirdes traucējumi, neklausieties ilglaicīgi ar augstu skaļuma līmeni.
- Austiņas nedrīkst ievietot pārāk dziļi auss kanālā, un vienmēr jāizmanto auss adapteris. Austiņas vienmēr jāņem ārā no auss lēni un piesardzīgi.
- Izstrādājums rada spēcīgākus pastāvīgus magnētiskos laukus, kas var radīt traucējumus elektrokardiostimulatoriem, implantētiem defibrilatoriem (ICD) un citiem implantātiem. Vienmēr atstājiet vismaz 10 cm attālumu starp izstrādājuma sastāvdaļu, kas satur magnētu (austiņas vai lādētājs), un elektrokardiostimulatoru, implantētu defibrilatoru vai citu implantātu.
- Lai neradītu negadījumus, glabājiet izstrādājumu, tā iepakojumu un piederumus bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Aizrīšanās un nosmakšanas risks.
- Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta uzmanība (piemēram, ceļu satiksmē). Jo īpaši aktīvā izstrādājuma trokšņu slāpēšana var padarīt apkārtējos trokšņus nedzirdamus vai akustiski stipri pārveidot brīdinājuma signālus.

Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana
- Vienmēr glabājiet izstrādājumu sausumā un nepakļaujiet to pārāk zemas vai augstas temperatūras iedarbībai (fēna, sildītāja tuvumā, ilglaicīgi tiešā saules staru iedarbībā utt.), lai nerastos korozija un deformācijas. Normālā darba temperatūra ir no 0°C līdz 40°C.
- Neaizsedziet aktīvās trokšņu slāpēšanas mikrofona atveres auss gliemežnīcu ārpusē, lai nepieļautu skaļus, neparastus (svilpojošus vai pīkstošus) trokšņus un nodrošinātu nevainojamu trokšņu slāpēšanu.
- Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearing komplektā iekļautos vai ieteiktos papildrīkus/piederumus/rezerves daļas.
- Tīriet izstrādājumu tikai ar mīkstu, sausu drānu.

Drošības norādījumi litija akumulatoriem

BRĪDINĀJUMS
Ļaunprātīgi izmantojot vai nepareizi lietojot akumulatorus, no tiem var notikt noplūde. Sliktākajā gadījumā pastāv šādi riski:
- sprādziens;
- karstums un aizdegšanās;
- dūmu vai gāzu izdalīšanās;
- veselības apdraudējums un/vai kaitējums apkārtējai videi.

Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearing ieteiktos akumulatorus un tiem piemērotus lādētājus.

Uzlādējot produktu/akumulatorus, neatstājiet tos bez uzraudzības.

Izstrādājuma/akumulatoru uzlādēšanu veiciet tikai vides temperatūrā 10 °C līdz 30 °C, un tuvumā nedrīkst atrasties viegli uzliesmojoši priekšmeti.

Nesakarsējiet izstrādājumu/akumulatorus vairāk par 60 °C. Sargājiet izstrādājumu/akumulatorus no tiešiem saules stariem un nemetiet tos ugunī.

Izstrādājumu, kas saņem strāvu no akumulatora, pēc lietošanas izslēdziet.

Ja izstrādājuma akumulatorus ilgi nelietojat, tad regulāri tos uzlādējiet (aptuveni ik pēc 3 mēnešiem).

Šis izstrādājums satur elektrodu elementu akumulatorus. Ja pastāv aizdomas, ka izstrādājums/elektrodu elementu akumulators ir norīts vai atrodas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pie ārsta.

Izvairieties no izstrādājuma, akumulatora, uzlādes ierīces vai lādēšanas kabeļa ilgstošas saskares ar ādu, ja tie ir savienoti ar elektrotīklu. Šie komponenti uzlādes laikā var sakarst un izraisīt ādas kairinājumu.

Bojātos izstrādājumus, ieskaitot akumulatorus, nododiet tikai savākšanas punktā vai vietējam izplatītājam, lai nodrošinātu otrreizēju izmantošanu.

Paredzētā lietošana/atbildība
Austiņas paredzētas, lai uzlabotu komfortu trokšņainā vidē, iespējotu audio saziņu, piemēram, mūzikas atskaņošanu un tālruņa zvanus, no televizora, audio ierīcēm, planšetdatoriem, viedtālruņiem utt., lai labāk saprastu runātā trokšņainā vidē. Lādētājs ir paredzēts austiņu uzlādēšanai.
Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma lietošanas instrukcijas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu. Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH neatbild par tādu pieslēgto ierīču bojājumiem, kas neatbilst pieslēgvietu specifikācijām (USB). Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH neatbild par savienojuma pārtraukumiem, kas notiek Bluetooth pārraides diapazona pārsniegšanas dēļ. Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH neatbild par bojājumiem, kas radušies produkta, kā arī papildrīku/piederumu nepareizas izmantošanas dēļ.
Sākot lietošanu, jāievēro attiecīgie valsts noteikumi.

Piezīmes par datu un programmaparatūras atjauninājumu savākšanu un apstrādi
Šis izstrādājums saglabā personiskos iestatījumus, piemēram, skaļumus un pievienoto ierīču Bluetooth adreses. Šie dati nepieciešami produkta darbībai, un tie netiek nosūtīti uzņēmumam Sonova Consumer Hearing GmbH vai uzņēmuma Sonova Consumer Hearing GmbH pilnvarotiem uzņēmumiem un netiek apstrādāti.
Jūs varat bez maksas atjaunināt izstrādājuma programmaparatūru ar interneta pieslēguma palīdzību, izmantojot lietotni „Sennheiser Conversation Clear“. Lai sagatavotu piemērotus programmaparatūras atjauninājumus un tos pārraidītu, kad ierīce, kurā lietotne ir instalēta, ir savienota ar internetu, uz Sonova Consumer Hearing serveri automātiski tiek pārsūtīti un tur apstrādāti šādi dati: aparatūras identifikators, aparatūras revīzijas numurs, izstrādājuma programmaparatūras versija, operētājsistēmas tips (Android, iOS) un versija, lietotnes versija. Dati tiek izmantoti tikai programmaparatūras atjaunināšanas nodrošināšanai un pārsūtīšanai, un tie netiek saglabāti ilgstoši. Ja nevēlaties, ka dati tiek pārsūtīti un apstrādāti, nepieslēdzieties internetam.

Ražotāja deklarācijas
Vairāk par marķēšanu saskaņā ar likuma prasībām skatiet papildu dokumentā.

Garantija
Sonova Consumer Hearing GmbH sniedz šim produktam 24 mēnešu garantiju. Pašlaik spēkā esošos garantijas noteikumus skatiet interneta vietnē www.sennheiser-hearing.com/warranty vai lūdziet Sonova Consumer Hearing pārstāvim.

Atbilst tālāk minētajām prasībām:
- direktīvai par produktu vispārēju drošību (2001/95/EK);
- atbilst valstij raksturīgajiem **skaļuma ierobežojumiem**.

ES atbilstības deklarācija
- Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (2011/65/ES)

Ar šo Sonova Consumer Hearing GmbH paziņo, ka ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) tipa radioiekārtas atbilst Radioiekārtu direktīvai (2014/53/ES).
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams interneta vietnē: www.sennheiser-hearing.com/download.

Norādes par utilizāciju
- Bateriju direktīva (2006/66/EK un 2013/56/ES)
- EEIA direktīva (2012/19/ES)

Nosvītrota atkritumu konteinera simbols uz izstrādājuma, baterijas/akumulatora (ja tāds ir) un/vai iepakojuma norāda, ka šos produktus nedrīkst utilizēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet to kalpošanas laika beigās tie ir jālikvidē atsevišķi. Atbrīvojoties no iepakojuma, lūdzu, ievērojiet valstī spēkā esošos atkritumu šķirošanas noteikumus. Nepareiza iepakojuma materiālu utilizācija var kaitēt jūsu veselībai un apkārtējai videi.
Elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējamo akumulatoru (ja tādi ir) un iepakojuma atsevišķa savākšana tiek lietota, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un otrreizēju pārstrādi, kā arī lai novērstu negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kuras satur šie produkti. Elektriskās un elektroniskās iekārtas, baterijas/uzlādējamos akumulatorus to darbības beigās nododiet otrreizējai pārstrādei, otrreizējo izejvielu izmantošanai, novēršot apkārtējās vides piesārņojumu.
Ja baterijas/uzlādējamo akumulatoru var izņemt, tos nesabojājot, jums ir pienākums tos nodot utilizācijai atsevišķi (informāciju par bateriju/uzlādējamā akumulatora drošu izņemšanu skat. izstrādājuma lietošanas instrukcijā). Esiet īpaši uzmanīgi, rīkojoties ar litiju saturošām baterijām/uzlādējamiem akumulatoriem, jo tie rada lielākus riskus, piemēram, ugunsgrēka rašanos vai elementu bateriju norīšanas risku. Pēc iespējas samaziniet bateriju nonākšanu atkritumos, izmantojot baterijas ar ilgu darbību vai atkārtoti uzlādējamus akumulatorus.
Plašāku informāciju par šo produktu otrreizējo pārstrādi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai nodošanas punktos vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniedzat būtisku ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā.

LT Lietuviškai

Svarbūs saugos nurodymai
- Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją, saugos nurodymus ir trumpąją instrukciją (atsižvelgiant į pristatomą komplektą).
- Visada perduokite gaminį tretiesiems asmenims tik su šiais saugos nurodymais.
- Nenaudokite gaminio, jei jis akivaizdžiai pažeistas arba skleidžia didelį triukšmą, neįprastus garsus (švilpimą arba cypimą).
- Gaminį naudokite išskirtinai tokiose aplinkose, kuriose yra integruota belaidžio „Bluetooth®“ technologija.

Apsauga nuo žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų
- Ilgą laiką nesiklausykite dideliu garsu, kad nebūtų pažeista klausa.
- Niekada nekiškite ausinių per giliai ar be specialaus kištuko. Ištraukite ausines lėtai ir atsargiai.
- Gaminys sukuria stipresnius pastovius magnetinius laukus, kurie gali sutrikdyti širdies stimuliatorių, implantuotus defibriliatorius (ICD) ir kitus implantus. Visada išlaikykite bent 10 cm atstumą tarp gaminio komponentų, kuriuose yra magnetas (ausinės ir įkrovimo dėžutė), ir širdies stimuliatoriaus, implantuoto defibriliatoriaus ar kito implanto.
- Laikykite gaminio, pakuotės ir priedų dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pavojus praryti ir uždusti.
- Nenaudokite gaminio, jei tam tikroje aplinkoje turite būti labai atidūs (pavyzdžiui, gatvėje). Aktyvusis gaminio triukšmo slopintuvas aplinkos garsus gali padaryti negirdimus arba stipriai pakeisti įspėjimo signalus garsiniu požiūriu.

Kaip apsaugoti gaminį nuo pažeidimų ir trikčių
- Visada laikykite gaminį sausoje vietoje ir saugokite nuo itin žemų ir itin aukštų temperatūrų (džiovinimas, šildymas, tiesioginių saulės spindulių poveikis ir kt.), kad apsaugotumėte nuo korozijos ar deformacijų. Normali darbinė temperatūra yra nuo 0 °C iki 40 °C.
- Kad išvengtumėte garsių, neįprastų garsų (švilpimo arba cypimo) ir užtikrintumėte nepriekaištingą triukšmo slopintuvo veikimą, neuždenkite aktyviojo gaminio triukšmo slopintuvo mikrofono angų ausies kaušelio kriauklės išorėse pusėse.
- Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing“ tiekiamus ar rekomenduojamus papildomus įrenginius / priedus / atsargines dalis.
- Valykite gaminį tik minkšta, sausa šluoste.

Saugos nurodymai dėl ličio baterijų

ĮSPĖJIMAS
Naudojant aplaidžiai arba netinkamai gali išbėgti akumuliatorių skystis. Ekstremaliais atvejais gali:
- kilti sprogimas,
- įkaisti arba užsiliepsnoti,
- susikaupti dūmų ar dujų,
- kilti pavojus sveikatai ir / arba aplinkai.

Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing“ rekomenduojamus akumuliatorius ir jiems tinkančius įkroviklius.

Įkrovimo metu gaminio / akumuliatorių nepalikite be priežiūros.

Gaminį / baterijas kraukite tik kai aplinkos temperatūra nuo 10 °C iki 30 °C, atokiau nuo lengvai užsidegančių daiktų.

Neleiskite gaminiui / baterijoms įkaisti daugiau negu 60 °C. Saugokite baterijas nuo tiesioginių saulės spindulių ir nemeskite jų į ugnį.

Baigę naudoti išjunkite akumuliatoriumi maitinamus gaminius.

Gaminį / baterijas reguliariai įkraukite, net jei ilgesnį laiką jų nenaudojote (maždaug kas 3 mėnesius).

Į gaminį dedamos diskinės baterijos. Jei manote, kad prarijote gaminį ar diskinę bateriją arba jos pateko į organizmą, iš karto kreipkitės į gydytoją.

Venkite ilgesnio odos kontakto su gaminiu, akumuliatoriumi, įkrovikliu arba įkrovimo kabeliu, jeigu šis / šie prijungti prie elektros tinklo. Įkrovimo metu šie komponentai įkaista ir sukelia odos sudirgimus.

Gaminius su defektais, įskaitant baterijas, atiduokite į jų surinkimo vietas arba grąžinkite į specializuotą prekybos vietą, kad būtų galima užtikrinti jų antrinį panaudojimą.

Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė
Ausinių paskirtis – pagerinti komfortą triukšmingoje aplinkoje, įgalinti garso ryšį, pvz., muzikos atkūrimą ir telefono skambučius iš televizorių, garso įrenginių, planšetinių kompiuterių, išmaniųjų telefonų ir kt., ir geriau suprasti kalbą triukšmingoje aplinkoje. Įkrovimo dėklo paskirtis – įkrauti ausines.
Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip, nei aprašyta gaminio dokumentuose. „Sonova Consumer Hearing GmbH“ neprisiima atsakomybės už prijungtų įrenginių žalą, kurie neatitinka sąsajų specifikacijų (USB). „Sonova Consumer Hearing GmbH“ neatsako už žalą, patirtą dėl ryšio trikdžių arba viršyto „Bluetooth“ perdavimo diapazono. „Sonova Consumer Hearing GmbH“ neprisiima atsakomybės, jei gaminys, papildomi įrenginiai / priedų dalys naudojamas (-os) aplaidžiai arba netinkamai.
Prieš pradedant eksploatuoti reikia atsižvelgti į šalyje galiojančius potvarkius.

Nurodymai dėl duomenų ir programinės įrangos atnaujinimų rinkimo ir apdorojimo
Šiame gaminyje saugomi atskiri nustatymai, pvz., garso lygiai ir sujungtų prietaisų „Bluetooth“ adresai. Šie duomenys reikalingi, kad gaminys veiktų, ir nėra perduodami „ Sonova Consumer Hearing GmbH“ arba „Sonova Consumer Hearing GmbH“ rangovams ir nėra tvarkomi.
Programinę gaminio įrangą galite nemokamai atnaujinti naudodami „Sennheiser Conversation Clear“ taikomąją programą per interneto ryšį. Jei prietaisas, kuriame įdiegta taikomoji programa, yra prijungtas prie interneto, šie duomenys automatiškai perduodami „Sonova Consumer Hearing“ serveriams ir apdorojami, kad būtų galima parengti ir perduoti atitinkamus programinės įrangos naujinius: Aparatinės įrangos identifikatorius, aparatinės įrangos versijos numeris, gaminyje įdiegtų programų versija, operacinės sistemos tipas („Android“, „iOS“) ir versija, taikomosios programos versija. Duomenys naudojami tik įdiegtų programų naujiniams paruošti ir perduoti, ilgą laiką nėra saugomi. Jei nenorite perduoti ir apdoroti šių duomenų, nesijunkite prie interneto.

Gamintojo deklaracijos
Daugiau informacijos apie ženklinimą, patvirtinantį, kad laikomasi įstatymų nuostatų, rasite pridedamame informaciniame lape.

Garantija
„Sonova Consumer Hearing GmbH“ suteikia šiam gaminiui 24 mėnesių garantiją. Šiuo metu galiojančias garantijos suteikimo sąlygas galite peržiūrėti internete svetainėje www.sennheiser-hearing.com/warranty arba teirautis savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus
- Bendroji Gaminių saugos direktyva (2001/95/EB)
- Atsižvelgiant į konkrečios šalies **garso lygio apribojimus**.

ES atitikties deklaracija
- Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)

Šiuo „Sonova Consumer Hearing GmbH“ patvirtina, kad ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) tipo radijo įrenginiai atitinka Direktyvos dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo (2014/53/ES) nuostatas.
Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šioje interneto svetainėje: www.sennheiser-hearing.com/download.

Utilizavimo nurodymai
- Direktyva dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų (2006/66/EB ir 2013/56/ES)
- Direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮ) (2012/19/ES)

Ant produkto, baterijos ar įkraunamosios baterijos (jei taikytina) ir (arba) pakuotės esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės simbolis nurodo, kad šie produktai negali būti šalinami kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o turi būti atskirai pašalinti pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui. Šalindami pakuotes laikykitės jūsų šalyje taikomų įstatymų dėl atliekų rūšiavimo. Netinkamai utilizuojant pakuotės medžiagas, gali kilti grėsmė jūsų sveikatai ir aplinkai.
Elektros ir elektroninės įrangos, baterijų ar įkraunamų baterijų (jei taikytina) ir pakuočių atliekų rūšiavimas vykdomas siekiant skatinti pakartotinį naudojimą ir perdirbimą bei užkirsti kelią neigiamiems šių produktų, pvz., potencialiai pavojingų medžiagų, sukeltiems padariniams. Pasibaigus elektros ir elektronikos prietaisų bei baterijų / akumuliatorių eksploatavimo trukmei, juos (jas) nukreipkite antriniam perdirbimui, panaudojant medžiagas ir išvengiant aplinkos teršimo.
Jeigu baterijas / akumuliatorius galima išimti jų nepažeidžiant, privalote jas (juos) utilizuoti atskirai (kaip saugiai išimti baterijas / akumuliatorius, žr. gaminio naudojimo instrukcijoje). Ypač atsargiai elkitės su baterijomis / akumuliatoriais, kurių sudėtyje yra ličio, nes jos (jie) kelia ypatingas rizikas, pavyzdžiui, gali sukelti gaisrą ir (arba) galima netyčia praryti maitinimo elementus. Kiek įmanoma, sumažinkite baterijų sudaromą šiukšlių kiekį, naudodami ilgesnės eksploatavimo trukmės baterijas arba įkraunamus akumuliatorius.
Daugiau informacijos apie šių gaminių antrinį perdirbimą sužinosite savo savivaldybės buitinio ūkio skyriuje, buitinių atliekų surinkimo arba iš savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo. Elektros ir elektronikos prietaisus galima grąžinti ir pardavimo atstovams, kurie įpareigoti juos priimti. Tuo pačiu labai prisidedate prie aplinkos ir visuomenės sveikatos apsaugos.

CZ Česky

Důležité bezpečnostní pokyny
- Před použitím produktu si pozorně přečtěte celý návod k obsluze, bezpečnostní pokyny, stručný návod (podle obsahu dodávky).
- Produkt smíte předat třetí straně vždy pouze s těmito bezpečnostními pokyny.
- Nepoužívejte produkt, pokud je viditelně poškozený nebo vydává hlasité, neobvyklé zvuky (pískání nebo pípání).
- Produkt používejte výhradně v prostředích, která jsou vybavena bezdrátovou technologií Bluetooth®.

Jak zabránit poškození zdraví a zraněním
- Pro zabránění poškození sluchu neposlouchejte po delší dobu s vysokou hlasitostí.
- Nenasazujte si sluchátka do zvukovodu příliš hluboko a v žádném případě si je nenasazujte bez ušních vložek. Sluchátka vytahujte z uší vždy pomalu a opatrně.
- Produkt vytváří silné permanentní magnetické pole, které může vést k poškození kardiostimulátorů, implantovaných defibrilátorů (ICD) a jiných implantátů. Mezi částmi produktu, které obsahují magnety, a kardiostimulátorem, implantovaným defibrilátorem nebo jiným implantátem neustále udržujte vzdálenost alespoň 10 cm.
- Části produktu, balení a příslušenství uchovávejte před dětmi, aby nedošlo k úrazu. Nebezpečí spolknutí a udušení.
- Nepoužívejte produkt, pokud vaše okolí vyžaduje zvláštní pozornost (např. v silniční dopravě). Zejména aktivní potlačení šumu může způsobit, že neuslyšíte okolní zvuky nebo že dojde k výrazné změně výstražných signálů.

Jak zabránit poškození výrobku a poruchám
- Udržujte produkt stále suchý a nevystavujte jej ani extrémně nízkým, ani extrémně vysokým teplotám (fén, topení, dlouhý pobyt na slunci atd.), abyste zabránili vzniku koroze nebo deformaci. Normální provozní teplota je 0 až 40 °C.
- Nezakrývejte otvory mikrofonu aktivního potlačení šumu na vnější straně ušních boltců, abyste zabránili hlasitým, neobvyklým zvukům (pískání nebo pípání) a zajistili správné potlačení šumu.
- Používejte pouze přídavná zařízení/příslušenství/náhradní díly dodané nebo doporučené společností Sonova Consumer Hearing.
- K čištění výrobku používejte pouze suchý měkký hadřík.

Bezpečnostní pokyny pro lithiové baterie

VAROVÁNÍ
Při zneužití nebo nesprávném používání mohou baterie vytéct. V extrémních případech vzniká nebezpečí:
- výbuchu
- horka a požáru
- kouře a/nebo plynu
- zranění a/nebo poškození životního prostředí

Používejte výhradně baterie a odpovídající nabíječky doporučené společností Sonova Consumer Hearing.

Výrobek/baterie nenabíjejte bez dozoru.

Výrobek/baterie nabíjejte pouze při teplotě okolí 10 °C až 30 °C a ne v blízkosti hořlavých předmětů.

Nezahřívejte výrobek/baterie na teplotu vyšší než 60 °C. Výrobek/baterie nevystavujte slunečnímu záření ani je nevyhazujte do ohně.

Výrobky napájené bateriemi po použití vypněte.

Výrobek/baterie dobíjejte pravidelně i při delším nepoužívání (cca každé 3 měsíce).

Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Pokud se domníváte, že jste výrobek / knoflíkovou baterii spolkli nebo že se nachází v jiné části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Vyhněte se dlouhodobému kontaktu výrobku, baterie, nabíječky a nabíjecího kabelu s kůží, pokud jsou připojeny k elektrické síti. Tyto komponenty by se mohly během dobíjení zahřát a mohly by způsobit podráždění pokožky.

Vadné výrobky vč. baterie odevzdejte ve sběrném dvoře nebo svému specializovanému prodejci, aby byla umožněna jejich recyklace.

Použití v souladu s určením / záruka
Sluchátka jsou určena ke zvýšení komfortu v hlučném prostředí, umožňují zvukovou komunikaci, jako je přehrávání hudby a telefonování z televize, audio přístrojů, tabletů, chytrých telefonů atd., a slouží také k lepšímu porozumění řeči v hlučném prostředí. Nabíjecí box je určen k nabíjení sluchátek.
Použitím v rozporu s určením se rozumí jiné použití tohoto výrobku, než které je popsáno v příslušných návodech k použití výrobku. Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody na připojených zařízeních, která nesplňují specifikace rozhraní (USB). Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody způsobené přerušením spojení překročení vysílací vzdálenosti Bluetooth. Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH nenese žádnou odpovědnost v případě zneužití nebo nesprávného použití výrobku a/nebo přídavných zařízení/příslušenství v rozporu s určeným účelem.
Před uvedením do provozu je třeba brát v úvahu příslušné předpisy specifické pro danou zemi.

Pokyny k evidenci a zpracování dat a aktualizací firmwaru
Tento výrobek ukládá individuální nastavení, jako např. hlasitost a Bluetooth adresy připojených zařízení. Tyto údaje jsou potřebné pro provoz výrobku a nejsou předávány společnosti Sonova Consumer Hearing GmbH nebo podnikům pověřeným společností Sonova Consumer Hearing GmbH, ani nejsou těmito zpracovávány.
Firmware výrobku můžete bezplatně aktualizovat přes internet pomocí aplikace „Sennheiser Conversation Clear“. Pokud je zařízení, na kterém je nainstalovaná aplikace, připojené k internetu, následující data se automaticky přenesou na server společnosti Sonova Consumer Hearing a tam se zpracují, aby bylo možné poskytnout a přenášet vhodné aktualizace firmwaru. hardwarový identifikátor, revizní číslo hardwaru, verze firmwaru produktu, typ a verze operačního systému (Android, iOS), verze aplikace. Data se používají pouze za účelem poskytování a přenosu aktualizací firmwaru a nejsou dlouhodobě ukládána. Pokud by tyto údaje neměly být přenášeny a zpracovávány, nepřipojujte se k internetu.

Prohlášení výrobce
Další informace o označení k dodržení zákonných ustanovení naleznete v dodané příloze.

Záruka
Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH poskytuje na tento výrobek záruku 24 měsíců. Aktuálně platné záruční podmínky naleznete na internetu na www.sennheiser-hearing.com/warranty nebo u svého partnera Sonova Consumer Hearing.

V souladu s následujícími požadavky
- Směrnice o obecné bezpečnosti výrobků (2001/95/ES)
- V souladu s **omezeními hlasitosti** specifickými pro danou zemi.

Prohlášení EU o shodě
- Směrnice RoHS (2011/65/EU)

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) splňuje směrnici o rádiových zařízeních (2014/53/EU).
Kompletní text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny k likvidaci
- Směrnice o bateriích (2006/66/ES a 2013/56/EU)
- Směrnice OEEZ (2012/19/EU)

Symbol přeškrtnuté popelnice na tomto výrobku, baterii / dobíjecí baterii (v příslušných případech) a/nebo obalu udává, že se tyto výrobky po skončení životnosti nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale odděleně. Při likvidaci obalu dodržujte zákonná nařízení o třídění odpadu platná ve vaší zemi. Neodborná likvidace obalových materiálů vám může přivodit zdravotní újmu a poškodit životní prostředí.
Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení, baterií / dobíjecích baterií (v příslušných případech) a obalů má za cíl podporovat opakované použití a recyklaci a předcházet nežádoucím vlivům potenciálně nebezpečných látek, které jsou v těchto výrobcích obsaženy, na vaše zdraví a na životní prostředí. Elektrická a elektronická zařízení a baterie / dobíjecí baterie odevzdejte po skončení jejich životnosti k recyklaci, aby bylo možné využít obsažené recyklovatelné materiály a aby se zabránilo znečišťování životního prostředí.
Pokud lze baterie/akumulátory vyjmout bez poškození, máte povinnost je odděleně odevzdat k likvidaci (bezpečné vyjmutí baterií/akumulátorů je popsáno v návodu k použití výrobku). Zejména s bateriemi/akumulátory, které obsahují lithium, zacházejte opatrně, protože skýtají mimořádná rizika, například požáru a/nebo spolknutí v případě knoflíkových baterií. Omezte co nejvíce vznik odpadu z baterií tím, že budete používat baterie s delší dobou životnosti nebo dobíjecích akumulátorů.
Další informace o recyklaci těchto výrobků můžete získat na obecním úřadě, v obecních sběrných místech nebo u partnera společnosti Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektrická a elektronická zařízení můžete odevzdat také u prodejců, kteří mají povinnost zpětného odběru. Takto významně přispějete k ochraně zdraví a životního prostředí.

SK Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny
- Kým začnete produkt používať, starostlivo si prečítajte celý návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny, stručný návod (v závislosti od rozsahu dodávky).
- Ďalším osobám odovzdávajte tento produkt len spolu s týmito bezpečnostnými pokynmi.
- Produkt nepoužívajte, ak je očividne poškodený alebo vydáva hlasné, nezvyčajné zvuky (pípanie alebo pískanie).
- Produkt používajte výlučne v prostredí s bezdrôtovou technológiou Bluetooth®.

Zabránenie nehodám a poškodeniu zdravia
- Nepočúvajte dlhší čas s vysokou hlasitosťou, aby ste predišli poškodeniam sluchu.
- Nezasúvajte slúchadlá do zvukovodu príliš hlboko a nepoužívajte ich bez ušného adaptéra. Slúchadlá z uší vždy vyberajte pomaly a opatrne.
- Produkt vytvára silnejšie permanentné magnetické polia, ktoré môžu viesť k poruchám kardiostimulátorov, implantovaných defibrilátorov (ICDs) a iných implantátov. Vždy dodržiavajte vzdialenosť minimálne 10 cm medzi komponentom produktu, ktorý obsahuje magnety (slúchadlá alebo nabíjací box), a kardiostimulátorom, implantovaným defibrilátorom alebo iným implantátom.
- Súčasti produktu, balenia a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste predišli úrazom. Nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia.
- Produkt nepoužívajte, keď si vaše prostredie vyžaduje mimoriadnu pozornosť (napr. v cestnej premávke). Zvlášť aktívne potlačenie šumu produktu môže spôsobiť, že budú zvuky okolia nepočuteľné alebo sa výrazne akusticky zmenia výstražné signály.

Prevencia poškodenia a porúch produktu
- Produkt udržiavajte stále v suchu a nepoužívajte ho pri extrémne nízkych ani vysokých teplotách (sušenie vlasov, kúrenie, dlhé vystavovanie slnečnému žiareniu atď.). Predídete tak jeho korózii a deformáciám. Bežná prevádzková teplota je na úrovni 0 °C až 40 °C.
- Neprekrývajte otvory mikrofónu aktívneho potlačenia šumu na vonkajších stranách ušníc, aby ste predišli hlasným, nezvyčajným zvukom (pípanie alebo pískanie) a zaistili bezchybné potlačenie šumu.
- Používajte len doplnkové zariadenia/diely príslušenstva/náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča spoločnosť Sonova Consumer Hearing.
- Produkt čistite len mäkkou, suchou handričkou.

Bezpečnostné pokyny pre lítiové batérie

VAROVANIE
V prípade nesprávneho alebo neprimeraného použitia môžu batérie vytiecť. V extrémnych prípadoch hrozí nebezpečenstvo:
- explózie
- vzniku tepla a ohňa
- vzniku dymu a/alebo plynov
- škôd na zdraví alebo poškodenie životného prostredia

Používajte výlučne batérie a vhodné nabíjačky odporúčané spoločnosťou Sonova Consumer Hearing.

Nenabíjajte produkt/batérie bez dozoru.

Produkt/batérie nabíjajte iba pri okolitej teplote 10 °C až 30 °C a mimo dosahu ľahko horľavých predmetov.

Produkt/batérie nezahrievajte nad teplotu 60 °C. Zabráňte priamemu pôsobeniu slnečného žiarenia a nehádžte produkt/batérie do ohňa.

Produkty napájané batériami po používaní vypnite.

Aj v prípade, že produkt/batérie dlhší čas nepoužívate, pravidelne ich nabíjajte (cca každé 3 mesiace).

Tento produkt obsahuje gombíkové batérie. Ak si myslíte, že ste produkt/gombíkovú batériu prehltli alebo sa nachádza v niektorej časti tela, ihneď vyhľadajte lekára.

Keď je produkt, batéria, nabíjačka alebo nabíjací kábel pripojený k elektrickej sieti, vyvarujte sa dlhodobého kontaktu s pokožkou. Tieto komponenty sa môžu počas nabíjania zahriať a spôsobiť podráždenie pokožky.

Poškodené produkty vrátane batérií odovzdajte výlučne na zberných miestach alebo u svojho autorizovaného predajcu, aby mohli byť zrecyklované.

Účel použitia/ručenie
Účelom použitia slúchadiel je zvýšiť pocit komfortu v hlučnom prostredí, umožniť audiokomunikáciu, ako je prehrávanie hudby a telefonáty z TV, audiozariadení, tabletov, smartfónov atď. a zlepšiť počuteľnosť reči v hlučnom prostredí. Účelom použitia nabíjacieho boxu je nabíjať slúchadlá.
Iný spôsob použitia produktu, ako je popísaný v príslušnej produktovej dokumentácii, sa považuje za nesprávny. Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody na pripojených zariadeniach, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciami rozhrania (USB). Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody vyplývajúce z prerušenia spojenia v dôsledku prekročenia rozsahu vysielania Bluetooth. Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH nepreberá ručenie pri zneužití alebo nesprávnom použití produktu ani doplnkových prístrojov/dielov príslušenstva.
Pred uvedením do prevádzky sa musia dodržať príslušné miestne predpisy.

Pokyny na zaznamenávanie a spracovanie údajov a aktualizácií firmvéru
Tento produkt ukladá individuálne nastavenia, ako sú hlasitosť a adresy Bluetooth spárovaných zariadení. Tieto údaje sú potrebné na prevádzku produktu a neodosielajú sa spoločnosti Sonova Consumer Hearing GmbH ani spoločnostiam povereným spoločnosťou Sonova Consumer Hearing GmbH a nie sú nimi spracované.
Firmvér produktu si môžete zdarma aktualizovať cez internet pomocou aplikácie „Sennheiser Conversation Clear“. Keď je zariadenie, na ktorom je aplikácia nainštalovaná, pripojené k internetu, na server Sonova Consumer Hearing sa automaticky prenášajú nasledujúce údaje, ktoré sa na ňom spracujú s cieľom poskytnúť a preniesť vhodné aktualizácie firmvéru: identifikátor hardvéru, číslo revízie hardvéru, verzia firmvéru produktu a typ a verzia operačného systému (Android, iOS), verzia aplikácie. Údaje sa používajú len na účel poskytnutia a prenosu aktualizácií firmvéru a neukladajú sa natrvalo. Ak sa tieto údaje nemajú odosielať a spracúvať, nepripájajte zariadenie na internet.

Vyhlásenia výrobcu
Ďalšie informácie o označeniach dodržania zákonných požiadaviek nájdete v priloženom letáku.

Záruka
Sonova Consumer Hearing GmbH preberá za tento produkt záruku v trvaní 24 mesiacov. Aktuálne platné záručné podmienky nájdete na internetovej stránke www.sennheiser-hearing.com/warranty alebo vášho partnera Sonova Consumer Hearing.

V súlade s nasledovnými požiadavkami
- Smernica o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (2001/95/ES)
- V súlade s vnútroštátnymi **obmedzeniami hlasitosti**.

Vyhlásenie o zhode EÚ
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (2011/65/EÚ)

Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) zodpovedá smernici o rádiových zariadeniach (2014/53/EÚ).
Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na internetovej stránke: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny na likvidáciu
- Smernica o batériách (2006/66/ES a 2013/56/EÚ)
- Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2012/19/EÚ)

Symbol prečiarknutého odpadového koša na výrobku, na batérii/dobíjacej batérii (ak sa dodáva spolu s výrobkom) a na obale znamená, že tieto výrobky nepatria do bežného domového odpadu a po ukončení životnosti sa musia zlikvidovať oddelene. V prípade likvidácie obalu postupujte podľa legislatívnych nariadení platných vo vašej krajine. Nesprávna likvidácia obalových materiálov môže poškodiť vaše zdravie a životné prostredie.
Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu, batérií/akumulátorov (ak sa vás to týka) a obalov sa vykonáva na účely presadzovania recyklácie a opätovného použitia a aby sa predišlo negatívnym vplyvom pôsobenia potenciálne nebezpečných látok, ktoré tieto výrobky obsahujú. Recyklujte elektrické a elektronické zariadenia a batérie/akumulátory na konci ich životnosti, aby boli obsiahnuté cenné materiály použiteľné a aby sa zabránilo znečisťovaniu životného prostredia.
Ak je možné batérie/akumulátory vybrať bez ich zničenia, ste povinní ich zlikvidovať oddelene (bezpečné vybratie batérií/akumulátorov nájdete v návode na obsluhu výrobku). Pri manipulácii s batériami/akumulátormi obsahujúcimi lítium buďte obzvlášť opatrní, pretože predstavujú osobitné riziká, ako je požiar a/alebo riziko zadusenia pri gombíkových článkoch. Znížte čo najviac odpadu z batérií používaním batérií s dlhšou životnosťou alebo nabíjateľných akumulátorov.
Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie týchto výrobkov získate na riadiacom úrade miestnej samosprávy, komunálnych zberných miestach alebo u partnerov Sonova Consumer Hearing. Elektrické alebo elektronické zariadenia môžete vrátiť aj distribútorom, ktorí sú povinní ich prevziať späť. Separovaním výrazne prispievate k ochrane životného prostredia a zachovaniu verejného zdravia.

HU magyar

Fontos biztonsági tudnivalók
- A termék használata előtt a kezelési útmutatót, a biztonsági tudnivalókat, a rövid útmutatót (a kiszállított csomagnak megfelelően) alaposan és figyelmesen olvassa végig.
- A terméket harmadik személynek mindig csak a biztonsági tudnivalókkal együtt adja át.
- Ne használja a terméket, ha az nyilvánvalóan sérült, vagy hangos, szokatlan (sípoló vagy pittyegő) hangot ad ki.
- A terméket kizárólag olyan környezetben használja, ahol a vezeték nélküli Bluetooth®-technológia használata megengedett.

Az egészségkárosodás és a balesetek megelőzése
- A halláskárosodás elkerülése érdekében ne használja a terméket hosszú ideig magas hangerőn.
- Ne helyezze a fülhallgatót túl mélyen a hallójáratba, és soha ne használja füladapter nélkül. A fülhallgatót mindig lassan és óvatosan húzza ki a füléből.
- A termék erős állandó mágneses mezőket hoz létre, amelyek zavarhatják a szívritmus-szabályozók, a beültetett defibrillátorok (ICD-k) és más implantátumok működését. Ügyeljen, hogy mindig legyen legalább 10 cm távolság a mágneseket tartalmazó komponensek (fülhallgató és töltőállomás) és a szívritmus-szabályozó, a beültetett defibrillátor vagy egy másfajta implantátum között.
- A balesetek elkerülése érdekében tartsa gyermekektől és háziállatoktól jól elzárt helyen a terméket, annak csomagolását és tartozékait. Lenyelés- és fulladásveszély.
- Ne használja a terméket olyankor, amikor környezete fokozott figyelmet követel (pl. a közúti forgalomban). Különösen a termék aktív zajcsökkentése képes a környezeti zajt hallhatatlanná tenni vagy a jelzőhangokat akusztikus értelemben erősen megváltoztatni.

A termék károsodásának és üzemzavarának megelőzése
- A terméket mindig tartsa szárazon és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti hatásoknak (pl. hajszárító, fűtés, hosszabb ideig tartó napsugárzás stb.), hogy a rozsdásodást és deformálódást megelőzhesse. A normál üzemi hőmérséklet 0 °C és 40 °C között van.
- A fülhallgató külső oldalán ne takarja le az aktív zajcsökkentő mikrofon csatlakozóit, hogy elkerülje a hangos, szokatlan (sípoló vagy pittyegő) hangokat és biztosítsa a megfelelő zajszűrést.
- Csak olyan kiegészítő készülékeket/tartozékokat/pótalkatrészeket használjon, amelyeket a Sonova Consumer Hearing szállított vagy ajánlott.
- A terméket csak puha, száraz ronggyal tisztítsa.

A lítium akkumulátorok biztonsági tudnivalói

FIGYELMEZTETÉS
Visszaélés vagy nem rendeltetésszerű használat esetén az akkuk lemerülhetnek. Szélsőséges esetekben a következő veszélyek állhatnak fenn:
- robbanás
- Hő- és tűz keletkezése
- Füst- és/vagy gázképződés
- Egészségügyi és/vagy környezeti károk

Kizárólag a Sonova Consumer Hearing által ajánlott akkumulátorokat és a hozzájuk való töltőkészülékeket használja.

A terméket / akkumulátort ne töltse felügyelet nélkül.

A terméket / akkumulátort csak 10 és 30 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltse és ne töltse gyúlékony tárgyak közelében.

Ne melegítse a terméket / az akkumulátort 60 °C fölé. Az akkumulátort ne tegye ki napsugárzásnak és a terméket / az akkumulátort soha ne dobja a tűzbe!

Az akkuról táplált termékeket használat után kapcsolja ki.

Hosszabb idejű használaton kívül helyezés esetén az akkumulátort / a terméket rendszeres időközönként (kb. 3 havonta) töltse fel.

Ez a termék gombelemet tartalmaz. Amennyiben a termék / gombelem-akku lenyelését vagy valamelyik testrészébe kerülését feltételezi, azonnal forduljon orvoshoz.

Kerülje a hosszan tartó bőrrel való érintkezést a termékkel, az akkumulátorral, a töltővel vagy a töltőkábellel, ha az csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz. Ezek az alkatrészek a töltés során felmelegedhetnek, és bőrirritációt okozhatnak.

A meghibásodott terméket az akkumulátorral együtt kizárólag egy gyűjtőhelyen vagy a márkakereskedőnél adja le annak érdekében, hogy azt újra lehessen hasznosítani.

Rendeltetésszerű használat/felelősség
A fülhallgató célja, hogy javítsa a komfortérzetet zajos környezetben, lehetővé tegye az audio kommunikációt, például a zenelejátszást és telefonhívásokat TV-ről, audioeszközökről, táblagépekről, okostelefonokról stb., valamint a beszéd jobb megértését zajos környezetben. A töltőtok rendeltetésszerű használatának a fülhallgató töltése minősül.
A termékhez tartozó útmutatókban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget az olyan csatlakoztatott eszközökön keletkezett károkért, amelyek nem felelnek meg az USB-specifikációknak. A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget azért, ha a kapcsolat a Bluetooth-hatókör túllépése miatt megszakad. A Sonova Consumer Hearing GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék, valamint kiegészítőinek/tartozékainak nem előírás szerinti vagy visszaélésszerű használata esetén.
Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe az adott országban érvényes mindenkori előírásokat.

Tudnivalók az adatok gyűjtéséről és feldolgozásáról és a firmware-frissítésekről
Ez a termék tárolja az egyéni beállításokat, mint pl. a hangerőt és a párosított készülékek Bluetooth-címeit. Ezek az adatok szükségesek a termék működtetéséhez, és nem kerülnek továbbításra és feldolgozásra sem a Sonova Consumer Hearing GmbH, sem a Sonova Consumer Hearing GmbH által meghatalmazott vállalatok részére.
A termékben használt firmware a „Sennheiser Conversation Clear“ alkalmazással, internetkapcsolaton keresztül ingyenesen frissíthető. Ha az a készülék, amelyre az alkalmazás telepítve van, rendelkezik internetkapcsolattal, akkor a készülék automatikusan elküldi a következő adatokat a Sonova Consumer Hearing szerverének, amelyek ott feldolgozásra kerülnek, hogy a megfelelő firmware-frissítések rendelkezésre bocsáthatók és átvihetők legyenek: Hardver azonosító, hardver verziószám, a termék firmware verziója, az operációs rendszer típusa (Android, iOS) és verziója, az alkalmazás verziója. Az adatokat csak a firmware frissítéseinek rendelkezésre bocsátására és továbbítására használjuk, és nem tároljuk őket hosszasan. Ha nem akarja továbbítani és feldolgozni ezeket az adatokat, ne hozzon létre internetkapcsolatot.

Gyártói nyilatkozatok
További információkat a törvényi előírások betartására vonatkozó jelzésekkel kapcsolatban a dokumentummal együtt szállított mellékletben talál.

Garancia
A Sonova Consumer Hearing GmbH erre a termékre 24 hónap garanciát vállal. Az aktuális garanciális feltételeket megtalálja az interneten, a www.sennheiser-hearing.com/warranty címen vagy az Ön Sonova Consumer Hearing partnerénél.

Megfelel a következő követelményeknek
- Általános Termékbiztonsági irányelv (2001/95/EK)
- Az adott országban érvényes **hangerő-korlátozási előírásokkal** összhangban.

EU-megfelelőségi nyilatkozat
- RoHS irányelv (2011/65/EU)

A Sonova Consumer Hearing GmbH ezennel kijelenti, hogy az ConCPlus1 (ConCPlus1 - R, ConCPlus1 - L, ConCPlus1 - C) típusú rádiótechnikai berendezés megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó irányelvnek (2014/53/EU).
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.sennheiser-hearing.com/download.

Megjegyzések a hulladékkezeléshez
- Akkumulátorokra vonatkozó irányelv (2006/66/EK és 2013/56/EU)
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU)

A terméken látható áthúzott kuka szimbólum arra utal, hogy az elemek/ újratölthető akkumulátorok (ha vannak) és/vagy a csomagolás nem dobható a normál háztartási hulladék közé, hanem élettartama végén elkülönítve kell gyűjteni. A csomagolás hulladékkezelése során vegye figyelembe a szelektív hulladékgyűjtéssel kapcsolatban az országában érvényes törvényi előírásokat. A csomagolóanyagok nem megfelelő ártalmatlanítása károsíthatja az Ön egészségét és a környezetet.
Az elektromos és elektronikus hulladékok, az elemek/ újratölthető akkumulátorok (ha vannak) és a csomagolás elkülönített gyűjtése az újrafelhasználást és újrahasznosítást, valamint pl. a termékben megtalálható, potenciálisan veszélyes anyagok által az Ön egészségére vagy a természetre gyakorolt negatív hatások megelőzését szolgálja. Vigye vissza az elektromos és elektronikus eszközöket, valamint az elemeket/akkumulátorokat élettartamuk végén az újrahasznosításhoz, hogy a bennük lévő értékes anyagokat használhatóvá tegye, és elkerülje a környezet szennyezését.
Ha az elemek/akkumulátorok megsemmisítés nélkül eltávolíthatók, azokat külön kell ártalmatlanítania (az elemek/akkuk biztonságos eltávolításához lásd a termék használati útmutatóját). Legyen különösen óvatos a lítiumot tartalmazó elemek/akkumulátorok kezelése során mivel ezek rendkívül veszélyesek lehetnek, például tűz- és/vagy gombelemek esetében fulladásveszély. A lehető legnagyobb mértékben csökkentse az elem-hulladék keletkezését hosszabb élettartamú elemek vagy újratölthető akkumulátorok használatával.
Ezeknek a termékeknek az újrahasznosításával kapcsolatban további információk találhatók a helyi önkormányzatnál, a kommunális gyűjtőhelyeknél vagy az Ön Sonova Consumer Hearing partnerénél. Az elektromos vagy elektronikus eszközöket is visszaküldheti azon forgalmazóknak, akik kötelesek visszavenni azokat. Ezzel jelentősen hozzájárul a környezet és az egészség védelméhez

RO Română

Instrucțiuni importante de siguranță
- Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de utilizare, instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile pe scurt (în funcție de pachetul de livrare).
- Predați produsul către terți întotdeauna împreună cu instrucțiunile de siguranță prezente.
- Nu folosiți produsul dacă prezintă urme vizibile de deteriorare sau dacă emite sunete puternice, neobișnuite (fluierat, șuierat).
- Utilizați produsul exclusiv în medii în care tehnologia wireless Bluetooth® este permisă.

Prevenirea îmbolnăvirilor și accidentelor
- Nu ascultați timp îndelungat la volum ridicat pentru a preveni afectarea auzului.
- Nu introduceți căștile prea adânc în canalul auditiv și nu le folosiți niciodată fără adaptorul pentru ureche. Scoateți căștile din urechi întotdeauna încet și cu atenție.
- Produsul generează câmpuri magnetice permanente puternice, care pot determina perturbații la nivelul stimulatoarelor cardiace, a defibrilatoarelor implantate (ICD) și a altor implanturi. Mențineți întotdeauna o distanță de minim 10 cm între componenta de produs ce conține magnetul (căștile și caseta de încărcare) și stimulatorul cardiac, defibrilatorul implantat sau alte implanturi.
- Păstrați componentele produsului, ale ambalajului și accesoriile în locuri inaccesibile copiilor și animalelor de casă, pentru a preveni accidentele. Pericol de înghițire și sufocare.
- Nu utilizați produsul în situația în care mediul dumneavoastră necesită o atenție deosebită (de exemplu în trafic). În special, funcția activă a produsului de blocare a zgomotelor poate suprima zgomotele ambiante sau modifica acustic în mod semnificativ semnalele de avertizare.

Evitarea deteriorării și defectării produsului
- Mențineți produsul tot timpul uscat și nu-l expuneți la temperaturi extrem de joase sau înalte (uscător de păr, calorifer, la soare timp îndelungat etc.) pentru a preveni coroziunea sau deformările produsului. Temperatura normală de funcționare este cuprinsă între 0 °C și 40 °C.
- Pentru evitarea sunetelor puternice, neobișnuite (fluierat sau șuierat) și pentru asigurarea unei blocări corespunzătoare a zgomotelor, nu acoperiți orificiile microfonului la funcția activă de blocare a zgomotelor în exteriorul zonei auriculare.
- Utilizați doar echipamente suplimentare/accesorii/piese de schimb livrate sau recomandate de Sonova Consumer Hearing.
- Curățați produsul numai cu o cârpă moale și uscată.

Instrucțiuni de siguranță pentru acumulatori cu litiu

AVERTISMENT
În caz de abuz sau de utilizare necorespunzătoare există riscul scurgerii acumulatorilor. În situații extreme există pericolul de:
- Explozie
- Generarea căldurii și izbucnirea incendiilor
- Emisie de fum și/sau gaze
- Daune aduse sănătății și/sau mediului

Utilizați exclusiv acumulatorii și încărcătoarele recomandate de Sonova Consumer Hearing.

Nu încărcați produsul / acumulatorii fără supraveghere.

Încărcați produsul / acumulatorii numai la o temperatură ambientală cuprinsă între 10 °C și 30 °C și nu așezați în apropierea obiectelor ușor inflamabile.

Nu încălziți produsul / acumulatorii la temperaturi mai mari de 60 °C. Evitați radiațiile solare și nu aruncați produsul / acumulatorii în foc.

După utilizare, opriți produsele alimentate cu acumulatori.

Și în cazul perioadelor prelungite de neutilizare, încărcați produsul / acumulatorii periodic (la interval de aproximativ 3 luni).

Acest produs conține acumulatori de tip buton. În cazul în care sunteți de părere că a fost înghițit produsul / un acumulator de tip buton sau că acesta se găsește în corp, consultați imediat un medic.

Evitați contactul pentru o perioadă mai îndelungată a pielii cu produsul, acumulatorul, încărcătorul sau cablul de încărcare atunci când acestea sunt conectate la rețeaua de curent electric. Aceste componente se pot încălzi în timpul încărcării și pot provoca iritații ale pielii.

Predați produsele defecte, inclusiv acumulatorii, exclusiv unei stații de colectare a deșeurilor sau distribuitorului dumneavoastră de specialitate, astefel încât să poată fie reciclate.

Utilizarea conform destinației/răspunderea
Utilizarea căștilor conform destinației se face în scopul de a îmbunătăți confortul în medii zgomotoase, de a permite comunicarea audio, cum ar fi redarea de muzică și apeluri telefonice de la televizor, dispozitive audio, tablete, smartphone-uri etc. și de a înțelege mai bine vorbirea în medii zgomotoase. Utilizarea conform destinației a casetei de încărcare este aceea de încărcare a căștilor.
Este considerată o utilizare contrară destinației situația în care folosiți acest produs într-un mod diferit față de descrierea din instrucțiunile atașate acestuia. Sonova Consumer Hearing GmbH nu răspunde pentru defectarea aparatelor conectate care nu respectă specificațiile interfeței (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH nu răspunde pentru daune rezultate din întreruperea conexiunii datorată din ieșirea din domeniul de acoperire Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH nu își asumă răspunderea pentru abuzuri sau utilizarea neconformă a produsului sau perifericelor/accesoriilor.
Înainte de punerea în funcțiune este necesară respectarea normelor specifice ale țării respective.

Instrucțiuni privind colectarea și prelucrarea datelor și actualizările de firmware
Acest produs salvează setări individuale precum volum și adrese Bluetooth ale dispozitivelor conectate. Aceste date sunt necesare pentru utilizarea produsului și nu sunt transferate ori prelucrate de către Sonova Consumer Hearing GmbH sau companii mandatate de Sonova Consumer Hearing GmbH.
Puteți actualiza firmware-ul produsului cu aplicația „Sennheiser Conversation Clear” gratuit printr-o conexiune la internet. Atunci când dispozitivul pe care este instalată aplicația se conectează la internet, următoarele date sunt transmise automat către serverul Sonova Consumer Hearing GmbH și prelucrate acolo, pentru a pune la dispoziție și transfera versiuni actuale adecvate de firmware: Identificator hardware, număr de revizie hardware, versiunea firmware a produsului, tipul și versiunea sistemului de operare (Android, iOS), versiunea aplicației. Datele se utilizează doar în scopul furnizării și transferului de actualizări firmware și nu se salvează pe termen lung. În cazul în care aceste date nu trebuie transferate și prelucrate, nu realizați conexiunea la internet.

Declarații ale producătorului
Puteți găsi informații suplimentare referitoare la marcajele privind respectarea dispozițiilor legale în anexă.

Garanție
Sonova Consumer Hearing GmbH oferă pentru acest produs o garanție de 24 luni. Puteți consulta condițiile de garanție în vigoare în prezent pe internet la adresa www.sennheiser-hearing.com/warranty sau la partenerul dumneavoastră Sonova Consumer Hearing.

În conformitate cu următoarele cerințe
- Directiva generală privind securitatea produselor (2001/95/CE)
- În conformitate cu **limitările de volumspecifice** pentru fiecare țară.

Declarația de conformitate UE
- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Sonova Consumer Hearing GmbH declară prin prezenta că tipul de echipament radio ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) corespunde Directivei privind echipamentele radio (2014/53/EU).
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Note privind eliminarea ca deșeu
- Directiva privind bateriile (2006/66/CE și 2013/56/UE)
- Directiva DEEE (2012/19/UE)

Simbolul tomberonului tăiat cu o cruce de pe produs, bateria/acumulatorul reîncărcabil (dacă este cazul) și/sau ambalajul indică faptul că aceste produse nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere normale, ci separat, la sfârșitul duratei lor de funcționare. Pentru eliminarea ambalajului, vă rugăm să respectați prevederile legale cu privire la separarea deșeurilor aplicabile în țara dumneavoastră. Eliminarea necorespunzătoare a materialelor de ambalaj poate dăuna sănătății dumneavoastră și mediului.
Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, a bateriilor/acumulatorilor reîncărcabili (dacă este cazul) și a ambalajelor este utilizată în scopul promovării reutilizării și reciclării și pentru a preveni efectele negative cauzate, de ex., de substanțele potențial periculoase pe care aceste produse le conțin. La finalul duratei lor de viață, reciclați echipamentele electrice și electronice și bateriile/acumulatorii reîncărcabili în vederea utilizării materialelor reciclabile pe care le conțin și pentru a evita poluarea mediului înconjurător.
Dacă bateriile/acumulatorii reîncărcabili pot fi îndepărtați fără a fi distruși, aveți obligația de a îi elimina separat (pentru îndepărtarea în siguranță a bateriilor/acumulatorilor reîncărcabili, consultați instrucțiunile de utilizare a produsului). Procedați cu atenție sporită la manipularea bateriilor/acumulatorilor care conțin litiu, deoarece acestea prezintă riscuri speciale, cum ar fi riscul de incendiu și/sau de ingestie în cazul bateriilor de tip buton. Reduceți pe cât posibil generarea de deșeuri provenite de la baterii, utilizând baterii cu durată de viață mai lungă sau acumulatori reîncărcabili.
Mai multe informații cu privire la modul de reciclare a acestor produse puteți obține de la administrația locală, centrele locale de colectare a deșeurilor sau la partenerii dumneavoastră Sonova Consumer Hearing. De asemenea, puteți returna echipamentele electrice sau electronice distribuitorilor care au obligația de a le prelua. Astfel, vă aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice.

BG Български

Важни инструкции за безопасност
- Внимателно прочетете цялото ръководство за експлоатация, инструкциите за безопасност, краткото ръководство (в зависимост от обхвата на доставка), преди да почнете да използвате продукта.
- Предавайте продукта на трети лица винаги заедно с тези инструкции за безопасност.
- Не ползвайте продукта, ако е явно повреден или издава силни, необичайни (свирещи или бибкащи) звуци.
- Използвайте продукта само в среда, където е разрешена безжична Bluetooth® технология.

Предотвратяване на увреждане на здравето и инциденти
- Не слушайте дълго време с висока сила на звука, за да избегнете увреждане на слуха.
- Не поставяйте слушалките твърде дълбоко и никога без адаптера за ухо в слуховия канал. Изваждайте слушалките винаги бавно и внимателно от ухото.
- Продуктът създава сравнително силни постоянни магнитни полета, които могат да нарушат функцията на пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори (ICD) и други импланти. Винаги дръжте компонентите на продукта, в които са разположени магнитите (слушалките и зарядната кутия), най-малко на 10 cm разстояние от пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори или други импланти.
- Дръжте частите на продукта, опаковката и принадлежностите далеч от деца и домашни любимци, за да предотвратите инциденти. Опасност от поглъщане и задушаване.
- Не използвайте продукта, ако средата, в която се намирате, изисква специално внимание (напр. в улично движение). Най-вече активното шумозаглушаване на продукта може да потисне околните шумове или много да промени предупредителните сигнали в акустичен план.

Предотвратяване на щети по продукта и на неизправности
- Поддържайте продукта винаги сух и не го излагайте нито на екстремно ниски, нито на екстремно високи температури (сешоар, отопление, продължително излагане на слънчево облъчване и т.н.), за да предотвратите образуване на корозия и деформации. Нормалната работна температура е от 0 °C до 40 °C.
- Не закривайте отвора на микрофона на активното шумозаглушаване от външните страни на ушните миди, за да избегнете силен, необичаен (свирещ или бибкащ) шум и за да гарантирате идеално шумозаглушаване.
- Използвайте само допълнителни уреди/аксесоари/резервни части, които са доставени или препоръчани от Sonova Consumer Hearing.
- Почиствайте продукта само с мека, суха кърпа.

Инструкции за безопасност за литиеви батерии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
При неправилна или нецелесъобразна употреба е възможно протичане на батериите. В отделни случаи има опасност от:
- Експлозия
- Развиване на топлина и огън
- Образуване на дим и/или газ
- Увреждане на здравето и/или околната среда

Използвайте само препоръчаните от Sonova Consumer Hearing батерии и подходящи зарядни устройства.

Не зареждайте продукта / батериите без надзор.

Не зареждайте продукта / батериите без надзор. Зареждайте продукта / батериите при околна температура от 10 °C до 30 °C .

Не загрявайте продукта / батериите над 60 ° C. Избягвайте излагане на слънце и не хвърляйте продукта / батериите в огън.

След употреба изключвайте продуктите, захранвани с батерии.

Зареждайте продукта / батериите регулярно, дори ако не се ползва за дълги периоди (на около 3 месеца).

Този продукт съдържа клетъчни батерии. Ако смятате, че продуктът/батерия тип „копче“ е бил(а) погълнат(а) или се намира в някоя част на тялото, веднага потърсете лекарска помощ.

Избягвайте продължителен контакт на кожата с продукта, батерията, зарядното устройство или кабела за зареждане, когато той е свързан към електрическата мрежа. Тези компоненти може да се нагреят по време на процеса на зареждане и да причинят кожно възпаление.

Предавайте дефектни продукти, включително батерията, само в пунктовете за събиране или при вашия специализиран дилър, за да може да бъдат рециклирани.

Употреба по предназначение/отговорност
Предназначението на слушалките е да се подобри усещането за комфорт в шумна среда, да се направи възможна аудио комуникацията като възпроизвеждане на музика и провеждане на телефонни разговори от телевизори, аудио устройства, таблети, смартфони и т. н. и за по-добро разбиране на речта в шумна среда. Предназначението на зарядното устройство е да зарежда слушалките.
Приема се, че продуктът не се използва по предназначение, ако го ползвате по начин, различен от описания в прилежащата му документация. Sonova Consumer Hearing GmbH не носи отговорност за щети на свързани уреди, които не са в съответствие със спецификациите за интерфейс (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH не носи отговорност за щети в резултат на прекъсване на връзката поради излизане извън Bluetooth обхвата. Sonova Consumer Hearing GmbH не поема отговорност в случай на злоупотреба или неправилна употреба на продукта или допълнителните устройства/аксесоари.
Преди пускане на продукта в експлоатация задължително трябва да се вземат предвид специфичните за всяка държава разпоредби.

Указания относно събирането и обработването на данни и актуализации на фърмуера
Този продукт съхранява индивидуални настройки, като сила на звука и Bluetooth адреси на сдвоените устройства. Тези данни са нужни за експлоатацията на продукта и не се предават на Sonova Consumer Hearing GmbH или на ангажирани от Sonova Consumer Hearing GmbH предприятия, нито се обработват от тях.
Фърмуерът на продукта може да бъде актуализиран безплатно чрез приложението „Sennheiser Conversation Clear“ чрез интернет връзка. Когато устройството, на което е инсталирано приложението, се свърже с интернет, на сървъра на Sonova Consumer Hearing автоматично се предават и там се обработват следните данни, нужни за предоставянето и прехвърлянето на актуализациите на фърмуера: Хардуерен идентификатор, номер на подверсията на хардуера, версия на фърмуера на продукта, тип и версия на операционната система (Android, iOS), версия на приложението. Данните се използват само с цел осигуряване и прехвърляне на актуализации на фърмуера и не се записват трайно. В случай че тези данни не трябва да се предават и обработват, не свързвайте устройството с интернет.

Декларация на производителя
Повече информация относно регулаторното съответствие ще намерите в приложението.

Гаранция
Sonova Consumer Hearing GmbH предоставя 24 месеца гаранция за този продукт. За текущите гаранционни условия, моля, посетете нашия уеб сайт на адрес www.sennheiser-hearing.com/warranty или се свържете със своя Sonova Consumer Hearing партньор.

В съответствие със следните изисквания
- Директива относно общата безопасност на продуктите (2001/95/EO)
- В съответствие с националните **ограничения на силата на звука**.

Декларация за съответствие на ЕС
- Директива RoHS (2011/65/EC)

С настоящото Sonova Consumer Hearing GmbH декларира, че радиосъоръженията от типа ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) отговарят на Директивата за радиосъоръженията (2014/53/ЕС).
Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е на разположение на следния интернет адрес: www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания за изхвърляне
- Директива относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори (2006/66/EO и 2013/56/EC)
- Директива относно ОЕЕО (2012/19/EC)

Символът със зачеркнат контейнер на колела на продукта, батерията/акумулаторната батерия (ако има такава) и/или на опаковката, указва че тези продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци, а в края на експлоатационния им живот, трябва да бъдат изхвърляни отделно. За изхвърляне на опаковката, моля, спазвайте правните регламенти за разделяне на отпадъци, приложими във Вашата държава. Неправилното изхвърляне на опаковъчни материали може да навреди на Вашето здраве и на околната среда.
Разделното събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, батерии/акумулаторни батерии (ако е приложимо) и опаковки се използва за промотиране на повторната употреба и предотвратяване негативните ефекти, причинени от напр. потенциално опасните субстанции в тези продукти. Моля, рециклирайте електрически и електронни устройства и батерии/акумулаторни батерии в края на техния полезен живот, за да направите ценните материали, които се съдържат, годни за използване и да избегнете замърсяване на околната среда.
Ако батериите/акумулаторните батерии могат да бъдат извадени, без да ги унищожавате, длъжни сте да ги изхвърлите разделно (за безопасно изваждане на батерии/акумулаторни батерии, вижте ръководството за експлоатация на продукта). Бъдете особено внимателни, когато боравите с батерии/акумулатори, съдържащи литий, тъй като те крият специални рискове като пожар и/или опасност от задавяне с клетки на батериите. Намалете разхода на батерии, доколкото е възможно, като използвате батерии с по-дълъг живот или акумулаторни батерии.
Допълнителна информация относно рециклиране на тези продукти можете да получите от Вашата общинска администрация, от общинските центрове за събиране на отпадъци или от партньор на Sonova Consumer Hearing. Можете, също така, да върнете електрически или електронни устройства на дистрибуторите, които са длъжни да ги приемат обратно. С настоящото Вашето съдействие е важно за предпазването на околната среда и общественото здраве.

SL Slovenščina

Pomembni varnostni napotki
- Pred uporabo izdelka skrbno in v celoti preberite ta navodila za uporabo, varnostne napotke in kratka navodila (glede na obseg dobave).
- Izdelek tretjim osebam vedno predajte s temi varnostnimi napotki.
- Izdelka ne uporabljajte, če je očitno poškodovan ali oddaja nenavadne (žvižgajoče ali piskajoče) zvoke.
- Izdelek uporabljajte samo v okoljih, kjer je dovoljena brezžična Bluetooth®-tehnologija.

Preprečevanje zdravstvenih škod in nesreč
- Če se želite izogniti okvari sluha, se izogibajte dolgotrajni uporabi slušalk pri visoki glasnosti.
- Slušalk v sluhovod ne vstavite pregloboko in nikoli brez ušesnih čepkov. Slušalke iz ušesa vedno potegnite počasi in pazljivo.
- Izdelek ustvarja močnejša trajna magnetna polja, ki lahko privedejo do motenega delovanja srčnih spodbujevalnikov, vsadnih defibrilatorjev (ICD) in drugih vsadkov. Med sestavnim delom izdelka, ki vsebuje magnet (slušalke in polnilnik), in spodbujevalnikom, vsadnim defibrilatorjem ali drugim vsadkom vedno držite razdaljo vsaj 10 cm.
- Dele izdelka, embalaže in opreme shranjujte izven dosega otrok in hišnih ljubljenčkov, da se izognete nezgodam. Nevarnosti požiranja in zadušitve.
- Izdelka ne uporabljajte, če morate biti še posebej pozorni na okolico (npr. v prometu). Predvsem aktivna zadušitev hrupa s strani izdelka lahko povzroči, da hrup iz okolja ni slišen, oziroma, da pride do akustično močne spremembe opozorilnih signalov.

Preprečevanje škod na izdelku in motenj
- Izdelek naj bo vedno na suhem in ga ne izpostavljajte zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (sušilec za lase, gretje, dolga izpostavljenost soncu, itn.), da se izognete rjavenju ali deformacijam. Normalna delovna temperatura znaša od 0 °C do 40 °C.
- Ne pokrivajte odprtin mikrofona aktivne zadušitve hrupa na zunanjih straneh uhljeve školjke, da se izognete glasnim, nenavadnim (žvižgajočim ali piskajočim) zvokom in zagotovite pravilno zadušitev hrupa.
- Uporabljajte samo dodatne naprave/dele opreme/nadomestne dele, ki jih dobavlja ali priporoča podjetje Sonova Consumer Hearing.
- Izdelek čistite izključno z mehko, suho krpo.

Varnostni napotki za litijske baterije

OPOZORILO
V primeru zlorabe ali nenamenske uporabe lahko akumulatorji stečejo. V skrajnih primerih obstaja nevarnost:
- eksplozije,
- Razvoj toplote in ognja
- Razvoj dima in/ali plina
- Škoda za zdravje in/ali okolje

Uporabljajte izključno baterije, ki jih priporoča podjetje Sonova Consumer Hearing in temu ustrezne polnilnike.

Izdelka/baterij ne polnite nenadzorovano.

Izdelek/baterije polnite samo pri temperaturi okolice od 10 °C do 30 °C in stran od lahko vnetljivih predmetov.

Izdelka/baterij ne segrevajte čez 60 °C. Izdelka/baterij ne izpostavljajte sončnemu sevanju in ga/jih ne mečite v ogenj.

Izdelke, ki jih napajajo baterije, po uporabi izklopite.

Izdelek/baterije tudi v primeru daljše neuporabe redno polnite (pribl. vsake 3 mesece).

Izdelek vsebuje gumbaste baterije. Če menite, da je bil izdelek/gumbna baterija pogoltnjen/-a ali se nahaja v kakršnem koli drugem delu telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Izogibajte se daljšemu stiku kože z izdelkom, baterijo, polnilnikom ali polnilnim kablom, ko je priključen na električno omrežje. Te komponente se med polnjenjem lahko segrejejo in povzročijo draženje kože.

Izdelke z napako, vključno z baterijo, vračajte samo na zbirna mesta ali pri specializiranem prodajalcu, da omogočite recikliranje.

Namenska uporaba/odgovornost
Namen uporabe slušalk je izboljšati občutek udobja v hrupnem okolju, omogočiti zvočno komunikacijo, kot so predvajanje glasbe in telefonski klici s televizorja, zvočnih naprav, tablic, pametnih telefonov itd., ter boljše razumevanje govora v hrupnem okolju. Predvidena uporaba polnilne torbice je polnjenje slušalk.
Če ta izdelek uporabljate drugače, kot je opisano v priloženi dokumentaciji izdelka, se to smatra kot nenamenska uporaba. Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovarja za nastale poškodbe priključenih naprav, ki ne ustrezajo specifikacijam vmesnikov (USB). Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovarja za nastale poškodbe, ki so posledica prekinitve povezave oz. prekoračenega območja oddajanja Bluetooth. Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne prevzema odgovornosti za napačno uporabo ali nepravilno uporabo izdelka in dodatne opreme.
Pred zagonom upoštevajte predpise, specifične za posamezno državo.

Napotki za zbiranje in obdelavo podatkov in posodobitev programske opreme
Ta izdelek shranjuje individualne nastavitve kot so glasnost in naslovi Bluetooth povezanih naprav. Ti podatki so potrebni za delovanje izdelka ter se ne posredujejo oz. obdelujejo s strani podjetja Sonova Consumer Hearing GmbH ali pogodbenih izvajalcev, ki jih je določilo podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH.
Strojno programsko opremo izdelka lahko brezplačno posodobite z uporabo aplikacije »Sennheiser Conversation Clear« prek spletne povezave. Ko je naprava, na kateri je nameščena aplikacija, povezana z internetom, se na strežnik podjetja Sonova Consumer Hearing samodejno prenesejo in obdelajo naslednji podatki za pripravo in prenos ustreznih posodobitev programske opreme: Identifikator strojne opreme, revizijska številka strojne opreme, različica strojne programske opreme izdelka, vrsta in različica operacijskega sistema (Android, iOS), različica aplikacije. Podatki se uporabljajo samo za zagotavljanje in prenos posodobitev vdelane programske opreme in se ne hranijo trajno. Če teh podatkov ne želite prenesti in obdelati, se ne povezujte z internetom.

Izjave proizvajalca
Nadaljnje informacije o skladnosti glede označevanja zakonskih določb najdete na priloženem dodatku.

Garancija
Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH zagotavlja 24-mesečno garancijo za ta izdelek. Trenutno veljavne garancijske pogoje lahko najdete na spletni strani www.sennheiser-hearing.com/warranty ali jih dobite pri svojem prodajalcu Sonova Consumer Hearing.

V soglasju z naslednjimi zahtevami
- Splošna Direktiva o varnosti proizvodov (2001/95/ES)
- V skladu z nacionalnimi **omejitvami glede glasnosti**.

Izjava EU o skladnosti
- Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH s tem izjavlja, da je vrsta radijske opreme ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) skladna z Direktivo o radijski opremi (2014/53/EU).
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednji povezavi: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napotki za odstranjevanje
- Direktiva o baterijah (2006/66/ES in 2013/56/EU)
- Direktiva OEEO (2012/19/EU)

Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku, bateriji/akumulatorju za ponovno polnjenje (če je primerno) in/ali na embalaži pomeni, da teh izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih je treba ob koncu njihove življenjske dobe odložiti med posebne odpadke. Za odstranitev embalaže upoštevajte zakonske predpise o ločevanju odpadkov, ki se uporabljajo v vaši državi. Nepravilno odstranjevanje embalažnega materiala lahko škoduje vašemu zdravju in okolju.
Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme, baterij/akumulatorjev (če je primerno) in embalaže služi spodbujanju ponovne uporabe in recikliranja ter preprečevanju negativnih učinkov na vaše zdravje in okolje, na primer potencialno nevarnih snovi, ki jih vsebujejo ti izdelki. Električne in elektronske naprave ter baterije/akumulatorje reciklirajte ob koncu njihove življenjske dobe, da bodo dragoceni materiali, ki jih vsebujejo, ponovno uporabni in preprečite onesnaževanje okolja.
Če lahko baterije/akumulatorje odstranite, ne da bi jih uničili, jih morate odstraniti ločeno (za varno odstranjevanje baterij/akumulatorjev glejte navodila za uporabo izdelka). Pri rokovanju z baterijami/akumulatorji, ki vsebujejo litij, bodite še posebej previdni, saj predstavljajo posebna tveganja, kot sta požar in/ali nevarnost zadušitve z gumbnimi celicami. Čim bolj zmanjšajte porabo baterij z uporabo baterij z daljšo življenjsko dobo ali baterij za ponovno polnjenje.
Nadaljnje informacije glede recikliranja tega izdelka prejmete pri vaši lokalni upravi, na komunalnih zbirnih mestih in mestih za vračilo ali pri vašem partnerju podjetja Sonova Consumer Hearing. Električne ali elektronske naprave lahko vrnete tudi distributerjem, ki so jih dolžni prevzeti nazaj. Na tak način pomembno prispevate k varovanju okolja in javnega zdravja.

HR hrvatski

Važne sigurnosne napomene
- Prije korištenja ovim proizvodom pažljivo i u cijelosti pročitajte ove upute za upotrebu, sigurnosne napomene, kratke upute (ovisno o opsegu isporuke).
- Kad proizvod prosljeđujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.
- Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen ili ako proizvodi glasne, neobične zvukove (zviždanje ili pištanje).
- Proizvodom se koristite isključivo u okruženjima u kojima je dopuštena bežična tehnologija Bluetooth®.

Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća
- Izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh.
- Slušalice nikada nemojte umetati preduboko u slušni kanal i nikada bez ušnog adaptera. Uvijek ih polako i oprezno izvlačite iz uha.
- Proizvod stvara jaka stalna magnetna polja koja mogu uzrokovati smetnje srčanih stimulatora, implantiranih defibrilatora (ICD-ova) i drugih implantata. Uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm između komponente proizvoda koja sadržava magnete (slušalice i kutija za punjenje) i srčanog stimulatora, implantiranog defibrilatora ili drugog implantata.
- Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće. Opasnost od gutanja i gušenja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. u cestovnom prometu). Posebice aktivno suzbijanje buke može okolne zvukove učiniti nečujnima, a signale upozorenja akustički znatno promijeniti.

Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji
- Proizvod održavajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama (sušilu za kosu, grijanju, dugotrajnoj sunčevoj svjetlosti itd.) da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika. Uobičajena radna temperatura iznosi od 0 °C do 40 °C.
- Da biste izbjegli glasne, neobične zvukove (zviždanje ili pištanje) i osigurali besprijekorno suzbijanje buke, nemojte pokrivati otvore mikrofona za aktivno suzbijanje buke koji se nalaze na vanjskim dijelovima slušalica.
- Upotrebljavajte samo dodatne uređaje / dodatnu opremu / rezervne dijelove koje je isporučilo ili preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.
- Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom.

Sigurnosne napomene za litijske baterije

UPOZORENJE
U slučaju zlouporabe ili nepropisne upotrebe može doći do istjecanja baterije U ekstremnim slučajevima postoji opasnost od:
- eksplozije
- razvoja topline i požara
- stvaranja dima i/ili plinova
- šteta za zdravlje i/ili okoliš

Koristite se isključivo baterijama i odgovarajućim punjačima koje je preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.

Proizvod/baterije nemojte puniti bez nadzora.

Proizvod/baterije punite samo pri temperaturi okoline od 10 °C do 30 °C i ne u blizini lako zapaljivih predmeta.

Proizvod/baterije nemojte zagrijati na temperaturu veću od 60 °C. Izbjegavajte sunčevu svjetlost i ne bacajte akumulatore u vatru.

Poslije upotrebe isključite proizvode koji se napajaju putem baterije.

Proizvod/baterije redovito punite čak i ako su duže izvan upotrebe (otprilike svaka 3 mjeseca).

Ovaj proizvod sadrži gumbaste baterije. Ako mislite da je proizvod / gumbasta baterija progutana ili se nalazi u bilo kojem dijelu tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

Izbjegavajte dulji kontakt kože s proizvodom, baterijom, punjačem ili kabelom za punjenje kad je spojen na strujnu mrežu. Ti se dijelovi mogu zagrijati tijekom punjenja i izazvati iritaciju kože.

Neispravne proizvode zajedno s baterijom vratite sakupljalištu otpada ili svom specijaliziranom trgovcu kako bi se mogli reciklirati.

Namjenska upotreba/odgovornost
Slušalice su namijenjene za poboljšanje osjećaja udobnosti u bučnim okruženjima, omogućavanje audiokomunikacije kao što su reprodukcija glazbe i telefonski pozivi s TV-a, audiouređaja, tableta, pametnih telefona itd. te bolje razumijevanje govora u bučnim okruženjima. Kutija za punjenje namijenjena je za punjenje slušalica.
Nenamjenskom se upotrebom smatra svako korištenje ovim proizvodom koje odstupa od opisa u pripadajućim uputama proizvoda. Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovara za oštećenja povezanih uređaja koji nisu sukladni sa specifikacijama sučelja (USB). Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovara za oštećenja nastala zbog prekida veze uslijed napuštanja prijemnog područja Bluetootha. Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne preuzima odgovornost u slučaju zlouporabe ili nenamjenske upotrebe ovog proizvoda kao ni dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme.
Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje.

Napomene o prikupljanju i obradi podataka i ažuriranjima firmvera
Ovaj proizvod sprema individualne postavke poput glasnoće i Bluetooth adresa spojenih uređaja. Ti su podaci potrebni za rad uređaja i ne prosljeđuju se društvu Sonova Consumer Hearing GmbH niti ih društvo Sonova Consumer Hearing GmbH prenosi poduzećima koje je angažiralo te ih se ne obrađuje.
Firmver proizvoda možete besplatno ažurirati s pomoću aplikacije „Sennheiser Conversation Clear" putem internetske veze. Kada je uređaj na koji je instalirana aplikacija povezan s internetom, sljedeći se podaci automatski prenose na poslužitelj društva Sonova Consumer Hearing i tamo obrađuju da bi se osigurala i prenijela potrebna ažuriranja firmvera: identifikator hardvera, revizijski broj hardvera, verzija firmvera proizvoda, vrsta operativnog sustava (Android, iOS) i inačica, verzija aplikacije. Podaci se upotrebljavaju samo u svrhu pripreme i prijenosa ažuriranja firmvera i ne spremaju se trajno. Ako ne želite da se navedeni podaci prenose i obrađuju, nemojte uspostavljati vezu s internetom.

Izjave proizvođača
Dodatne informacije o oznakama za pridržavanje zakonskih odredbi možete pronaći na isporučenom prilogu.

Jamstvo
Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca. Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser-hearing.com/warranty ili se obratiti svojem ovlaštenom predstavniku društva Sonova Consumer Hearing.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima
- Direktiva o općoj sigurnosti proizvoda (2001/95/EZ)
- U sukladnosti sa specifičnim lokalnim **ograničenjima glasnoće zvuka**.

Izjava o sukladnosti EU
- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)

Ovime društvo Sonova Consumer Hearing GmbH izjavljuje da je vrsta radijske opreme ConCPlus1 (ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C) u skladu s odredbama Direktive o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu (2014/53/EU).
Potpuni tekst Izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internetskoj stranici: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napomene za odlaganje u otpad
- Direktiva o baterijama (2006/66/EZ i 2013/56/EU)
- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)

Znak koji se sastoji od prekrižene kante za smeće na kotačima i nalazi se na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je primjenjivo) i/ili ambalaži označava da se ti proizvodi ne smiju zbrinjavati s običnim kućnim otpadom, već se moraju odvojeno zbrinuti na kraju njihova vijeka trajanja. Za zbrinjavanje ambalaže obratite pažnju na zakonske propise o odvojenom zbrinjavanju otpada koji se primjenjuju u vašoj državi. Neispravno zbrinjavanje ambalažnog materijala može naštetiti vašem zdravlju i okolišu.
Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme, baterija / punjivih baterija (ako je primjenjivo) i ambalaže služi za poticanje ponovne uporabe i recikliranja te sprječavanje negativnih učinaka na vaše zdravlje i okoliš, npr. zbog djelovanja potencijalno opasnih tvari koje ti proizvodi sadrže. Po isteku njihovog vijeka trajanja, reciklirajte električnu i elektroničku opremu te baterije / punjive baterije kako bi se vrijedni materijali koji se u njima nalaze mogli ponovno iskoristiti i kako biste izbjegli stvaranje prekomjernog otpada u okolišu.
Ako je baterije / punjive baterije moguće ukloniti bez uništavanja, dužni ste ih zbrinuti odvojeno (za sigurno uklanjanje baterija / punjivih baterija pogledajte upute za rukovanje proizvodom). Budite posebno oprezni pri rukovanju baterijama / punjivim baterijama koje sadrže litij s obzirom na to da one nose posebne rizike kao što su požar i/ili opasnost od gušenja gumbastim baterijama. Smanjite nastanak baterijskog otpada što je više moguće tako da upotrebljavate baterije s duljim vijekom trajanja ili punjive baterije.
Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda možete dobiti od nadležne lokalne institucije, komunalnih mjesta za sakupljanje i povrat ili ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing. Električnu ili elektroničku opremu možete predati i distributerima koji su ih dužni preuzeti. Time dajete važan doprinos zaštiti okoliša i javnog zdravlja.